

ZA010A1-FP

Este Manual de Instruções deve ser considerado como parte do seu carro e deve manter-se sempre no veículo quando este for vendido.

IDENTIFICAÇÃO DO PROPRIETÁRIO

Nome: _____

Morada: _____ Telefone: _____

Localidade _____ Código Postal _____

Data de venda: _____

CONCESSIONÁRIO _____

Morada _____

Localidade _____ Código Postal _____

HYUNDAI

SANTA FE

OA030A1-FP

Manual de Instruções

Funcionamento

Manutenção

Especificações



SM405

Todas as informações constantes deste Manual de Instruções estavam correctas na altura da sua impressão. A Hyundai reserva-se o direito de introduzir quaisquer alterações, sem aviso prévio, como parte da sua política de constante melhoramento dos seus produtos.

Este Manual aplica-se a todos os Hyundai SANTA FE incluin-do-se todas as explicações referentes a equipamentos opcional e normal. Nestas condições, poderá encontrar referência a certos equipamentos que não se aplicam ao seu veiculo.

ZA020A1-AP

ESPONSABILIDADE DA MANUTENÇÃO

Os requisitos de manutenção do seu Hyundai estão descritos na Secção 5. É da responsabilidade do proprietário/condutor assegurar que todas as operações de manutenção, especificadas pelo construtor, sejam levadas a cabo aos intervalos especificados. Quando o veículo for utilizado em condições particularmente adversas, certas operações devem ser efectuadas com maior frequência. Os requisitos de manutenção em tais condições, estão também incluídos na Secção 5.

ZA040A1-AP

PREFÁCIO

Obrigado por ter escolhido um Hyundai. Temos o maior prazer de o acolher no número, sempre crescente, de automobilistas que conduzem veículos Hyundai. A avançada engenharia e a técnica de alta qualidade, utilizada na construção de cada Hyundai é algo de que nos sentimos orgulhosos.

Este Manual de Instruções serve para lhe apresentar as características e o funcionamento do seu novo Hyundai. Sugerimos que leia este Manual cuidadosamente visto que as informações nele contidas muito contribuirão para a satisfação de utilizar o seu novo veículo.

Recomendamos que todas as operações de Serviço e manutenção do seu carro sejam levadas a cabo num Concessionário Hyundai.

ZA040B4-AP

HYUNDAI MOTOR COMPANY

NOTA: Os futuros proprietários deste veículo, precisarão das informações deste Manual pelo que, quando vender o seu Hyundai, deixe no mesmo o citado Manual. Obrigado.

CUIDADO: Podem ocorrer danos graves no motor e caixa de velocidades como resultado da utilização de combustíveis e lubrificantes de má qualidade que não cumpram as especificações Hyundai. Deverá utilizar sempre combustíveis e lubrificantes de alta qualidade que cumpram as especificações listadas na Página 9-3 da secção Especificações do Veículo do Manual do Proprietário.

Copyright 2002 Hyundai Motor Company. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, guardada em qualquer sistema de recuperação ou transmitida sob qualquer forma ou por quaisquer meios sem a autorização prévia e por escrito da Hyundai Motor Company.

ZA060A1-FP

CUIDADO: MODIFICAÇÕES NO SEU HYUNDAI

A modificação dos componentes poderá invalidar a garantia do Fabricante

O seu Hyundai não deve ser modificado, seja de que forma for. As modificações poderão afectar, negativamente, a segurança, duração e performance do seu Hyundai. Os componentes que forem sujeitos a modificações ou sejam instalados no veículo, tendo como consequência danos eventuais, deixam de estar cobertos pela garantia dada pelo fabricante do veículo.

AVISO DE SEGURANÇA E DANOS NO VEÍCULO

Neste manual, verá avisos AVISO, CUIDADO, e NOTA. São usados do seguinte modo:

AVISO:

É um aviso relativamente a algo que pode causar ferimentos a pessoas se o aviso for ignorado. É informado do que tem e não tem que fazer de maneira a evitar ou reduzir o risco a si mesmo e outras pessoas.

CUIDADO:

É um aviso relativamente a algo que poderá causar danos ao veículo ou equipamento. É informado do que tem e não tem que fazer de maneira a evitar ou reduzir o risco de danos ao seu veículo e equipamento.

NOTA:

É um aviso que lhe dá informação útil.

CONTEUDO

SECÇÃO	PAG
1. UMA VISITA GUIADA - Características do seu HYUNDAI	1-1
2. CONDUZIR O SEU HYUNDAI	2-1
3. EM CASO DE EMERGÊNCIA	3-1
4. PARA MANTER UMA BOA APARÊNCIA DO VEÍCULO	4-1
5. MANUTENÇÃO	5-1
6. MECANICA DE FIM DE SEMANA	6-1
7. SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO	7-1
8. INFORMAÇÕES AO CLIENTE	8-1
9. ESPECIFICAÇÕES	9-1
10. INDICE	10-1

1**2****3****4****5****6****7****8****9****10**

YA070A1-FP

CUIDADO NA INSTALAÇÃO DE RÁDIO TRANSMISSOR

O seu veículo está equipado com injeção electrónica e control de cruise. Se imprópriamente instalado, o rádio afectará o funcionamento dos sistemas electrónicos. Recomenda-se aquando da montagem o cumprimento das instruções do fabricante ou o conselho do Concessionário Hyundai.

A100A01L-GPT

Guia para as Peças Genuínas Hyundai

1. O que são as peças genuínas Hyundai?

As peças genuínas Hyundai são as mesmas peças utilizadas pela Hyundai Motor Company para fabricar os veículos. Estas peças são concebidas e testadas para se oferecer uma óptima segurança, performance e fiabilidade aos nossos cliente.

2. Porque é que devo utilizar peças genuínas?

As peças genuínas Hyundai são desenhadas e fabricadas para cumprirem os rígidos requisitos de fabrico originais. A utilização de imitações, falsificações ou peças usadas

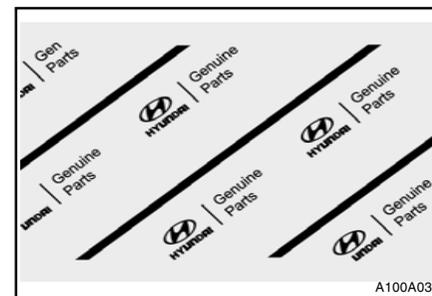
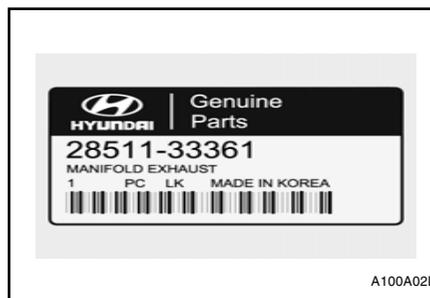
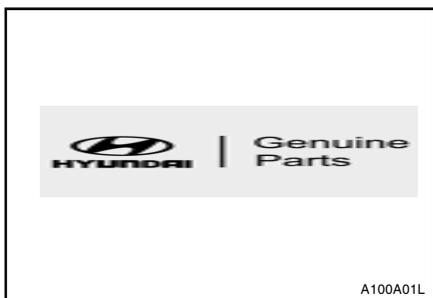
não estão abrangidas por qualquer Garantia de Veículos Novos Hyundai ou qualquer outra garantia Hyundai. Em adição, qualquer dano ou avaria de uma Peça Genuína Hyundai provocada pela montagem ou avaria de uma imitação, falsificação ou utilização de peças usadas não está abrangido pela Hyundai Motor Company.

3. Como é que eu sei que estou a comprar Peças Genuínas Hyundai?

Procurar o logo “Hyundai Genuine Parts” na embalagem (ver em baixo)

As especificações de exportação estão escritas apenas em inglês.

As Peças Genuínas Hyundai são vendidas apenas pelos Agentes e Oficinas Hyundai.



CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB000A1-FP

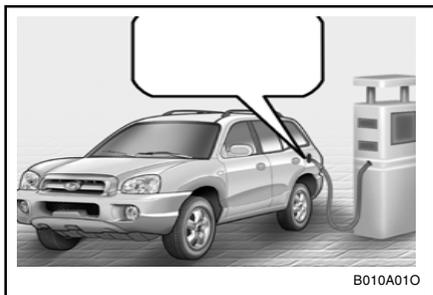
1. UMA VISITA GUIADA

Características do seu HYUNDAI

OB010A2-FP

RECOMENDAÇÕES DE COMBUSTÍVEL

Use gasolina sem chumbo



Deve ser usada uma gasolina sem chumbo com a graduação de 87 octanas (Número de octanas de Pesquisa de 91-RON) ou mais alta no seu veículo HYUNDAI. Se usar gasolina com chumbo, o catalizador não actuará e o sistema de controlo de emissões não funcionará devidamente.

Para evitar o uso acidental de gasolina com chumbo, o terminal das mangueiras de gasolina com chumbo é maior que o de gasolina sem chumbo e não pode ser introduzido no bocal de enchimento do depósito de combustível.

NOTA:

Para alguns países, os veículos HYUNDAI são desenhados para usar gasolina com chumbo. Quando for usar gasolina com chumbo, pergun-te ao seu agente HYUNDAI se o seu veículo pode usar gasolina com chumbo ou não.

Use combustível Diesel

Para veículos Hyundai use combustível Diesel de 52 a 54 Octanas.

No caso de existirem dois tipos de Diesel, use o Diesel de verão ou inverno de acordo com as seguintes condições de temperatura.

- o Acima de -5°C (23°F) Combustível Diesel de verão.
- o Abaixo de -5°C (23°F) ... Combustível Diesel de inverno.

Tenha a máxima atenção ao nível de combustível Diesel: No caso de o motor deixar de funcionar devido à falta de combustível Diesel, todo o sistema de alimentação terá de ser purgado (sangrado) para o motor voltar a funcionar.

CUIDADO:

Não deixe entrar nenhuma água ou gasolina no depósito de combustível. Se isto acontecer, será necessário drená-lo e sangrar as linhas de alimentação para evitar a rotura da bomba injetora e danificando também o motor.

ZB010B1-AP

Utilização de Gasohol

O gasohol (mistura de 90% de gasolina sem chumbo e 10% de etanol) pode ser usado no seu Hyundai. No entanto, se o motor do seu car-ro apresentar problemas de performance, recomenda-se a utilização de gasolina sem chumbo a 100%. A utilização de combustíveis sem a indicação da percentagem de álcool ou alcoois que não sejam o etanol, não se recomenda.

YB010C2-FP

Não utilize o Metanol

Os combustíveis que contenham Metanol (álcool de madeira), não devem ser usados no seu Hyundai. Este tipo de combustível pode afectar a performance do veículo e danificar certos componentes do sistema de alimentação.

CUIDADO:

A Garantia do seu Hyundai poderá não abranger danos causados no sistema de alimentação, bem como problemas de performance, causados pela utilização de Metanol ou outros combustíveis que contenham este produto.

1

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB010D1-AP

USO EM PAÍSES ESTRANGEIROS

Se vai conduzir o seu HYUNDAI noutra país, certifique-se de que:

- o Cumpra todas as regras com relação a seguros e registos;
- o Certifique-se de que existe o combustível recomendado.

ZB010F1-AP

GASOLINA PARA AR MAIS PURO

Na contribuição para melhoria do ambiente, a Hyundai recomenda a utilização de gasolina tratada com aditivos de características detergentes que ajudam na prevenção de formação de sedimentos no motor. Este tipo de gasolina ajuda o motor a trabalhar de forma menos poluente e na obtenção de um controle de emissões atmosféricas.

B020A01S-GPT

A RODAGEM NO SEU HYUNDAI (Motor Gasolina)

Durante os primeiros 2000 Km (1200 milhas), não é recomendado nenhum procedimento de rodagem para o seu Hyundai.

Ne entanto, poderá contribuir para o uso económico e durável do seu Hyundai, cumprindo as seguintes recomendações durante os primeiros 2000 Km (1200 milhas):

- o Não conduza a mais de 88 Km/h (55 mph)
- o Ao conduzir, mantenha as rotações do seu motor entre as 2000 e as 4000 rotações por minuto.
- o Acelere moderadamente. Não acelere a fundo.
- o Durante os primeiros 300 Km (200 milhas), tente não fazer travagens bruscas.
- o Não conduza com o motor devagar em mudanças altas, use uma mudança baixa quando em velocidade reduzida.
- o Ao conduzir depressa ou devagar, varie a sua velocidade de vez em quando.
- o Não deixe o motor equipado com catalizador a trabalhar ao ralenti durante mais de minutos.
- o Não realize nenhuma actividade de reboque durante os primeiros 2000 Km (1200 milhas).

B020B01FC-GPT

A RODAGEM NO SEU HYUNDAI (Motor Diesel)

Durante os primeiros 1000 Km (600 milhas), não é recomendado nenhum procedimento de rodagem para o seu Hyundai.

Ne entanto, poderá contribuir para o uso económico e durável do seu Hyundai, cumprindo as seguintes recomendações durante os primeiros 1000 Km (600 milhas):

- o Durante a condução, manter a velocidade do motor (rpm, rotações por minuto) na zona das 3 000 rpm.
- o Durante a condução manter a velocidade abaixo dos três quartos do valor máximo.
- o Acelere moderadamente. Não acelere a fundo.
- o Durante os primeiros 300 Km (200 milhas), tente não fazer travagens bruscas.
- o Não conduza com o motor devagar em mudanças altas, use uma mudança baixa quando em velocidade reduzida.
- o Ao conduzir depressa ou devagar, varie a sua velocidade de vez em quando.
- o Não deixe o motor equipado com catalizador a trabalhar ao ralenti durante mais de minutos.
- o Não realize nenhuma actividade de reboque durante os primeiros 1000 Km (600 milhas).

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

6SB035A2-FP

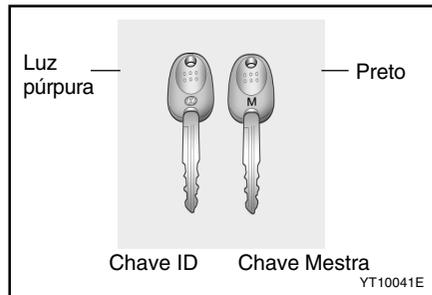
SISTEMA DE IMOBILIZAÇÃO

- Para motores a gasolina

O sistema de imobilização é um mecanismo anti-roubo designado para prevenir e deter assaltantes de automóveis.

B880B010-GPT

Chaves



Para maior comodidade, a mesma chave é usada em todas as fechaduras no seu HYUNDAI. No entanto, porque as portas trancam sem chave, é recomendado ter consigo uma chave suplente para o caso de bloquear as portas com uma chave dentro do carro. Para maior utilidade o seu Hyundai tem 2 tipos de chaves, conforme abaixo indicado.

1) Chave ID

Esta chave deve ser usada como primeira para registrar o código de identificação no ICM. Este código será posteriormente gravado na chave mestra e na chave de reserva. Ambos os lados da chave têm o logotipo da Hyundai.

NOTA:

Esta chave ID deve acompanhar a viatura no momento da sua revenda para utilização pelo novo proprietário.

2) Chave Mestra

Esta chave é para uso geral depois de ter gravado o código de ID. Abre todas as fechaduras do veículo. Num lado da chave tem o logotipo Hyundai, do outro lado tem o símbolo "M".

NOTA:

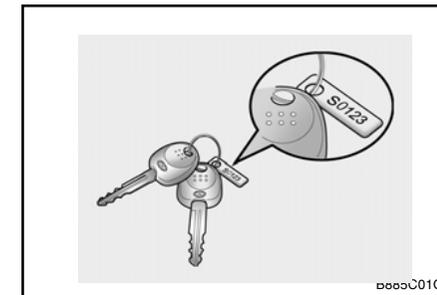
Se fizer o seu duplicado da chave da ignição não será possível ultrapassar o sistema imobilizador e colocar o motor em funcionamento.

CUIDADO:

Não perca a sua chave de identificação nem esqueça a password. Guarde sempre a sua chave de identificação num lugar seu conhecido e memorize o seu código. Se perder a sua chave de identificação ou esquecer o seu código, consulte um concessionário Hyundai autorizado.

6SB030B1-FP

Tome nota do número da sua chave



A sua chave tem um número de código numa etiqueta fornecida com as chaves do seu HYUNDAI. Essa etiqueta não deve ser deixada com as chaves, mas sim guardada fora do veículo em lugar seguro.

O número da chave também deve ser guardado em lugar onde possa ser encontrado numa emergência.

Se tiver necessidade de chaves adicionais ou no caso de perder as chaves, só através do número da chave ID o seu Concessionário Hyundai poderá mandar fazer outras chaves.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B880D01E-GPT

Procedimento em caso de avaria

No caso do sistema immobilizer estar avariado, não será possível colocar o motor em funcionamento sem o procedimento em caso de avaria utilizando a chave de ignição.

O procedimento seguinte descreve o método para colocar o motor em funcionamento em caso de avaria do immobilizador. (0, 1, 2, 3 é um exemplo de "password")

NOTA:

Em caso de avaria deverá consultar o seu concessionário autorizado Hyundai, que poderá fornecer a "password" se solicitado.

1. Para introduzir a palavra passe, deverá rodar a chave de ignição para a posição "ON" e para a posição "OFF" de acordo com os números. Por exemplo, rodar a chave de ignição uma vez para o número "1", e duas vezes para o número "2". No entanto, para o número "0", deverá rodar a chave de ignição 10 vezes.
2. Aguardar 3~10 segundos.
3. Efectuar o mesmo procedimento para os restantes dígitos.
4. Se todos os quatro dígitos foram introduzidos correctamente e com sucesso, neste momento dispõe de 30 segundos para colocar o motor em funcionamento. Se tentar colocar o motor em funcionamento passados os 30 segundos, este não funcionará.

NOTA:

Se o motor pára enquanto conduz após ter efectuado o procedimento em caso de avaria, pode accionar o motor de arranque nos 8 segundos seguintes sem ter que efectuar o procedimento em caso de avaria novamente.

Após ter efectuado o procedimento em caso de avaria, deverá consultar o seu concessionário autorizado Hyundai, o mais breve possível.

CUIDADO:

- o Se errar o procedimento em caso de avaria três vezes seguidas terá que aguardar cerca uma hora para repetir o procedimento de avaria novamente.
- o Se não conseguir colocar o motor em funcionamento, mesmo após ter efectuado o procedimento em caso de avaria, mandar rebocar a viatura para um concessionário autorizado Hyundai.

6SB035A1-FP

SISTEMA DE IMOBILIZAÇÃO

- Para motores a Diesel

O sistema de imobilização é um mecanismo anti-roubo designado para prevenir e deter assaltantes de automóveis.

B880B01O-GPT

Chaves



Todas as fechaduras que equipam o veículo são accionadas pela mesma chave. No entanto, e uma vez que é possível trancar as portas sem utilizar a chave, deverá ser tomada precaução a fim de evitar que as chaves fiquem inadvertidamente no interior do veículo após trancar as portas.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

NOTA:

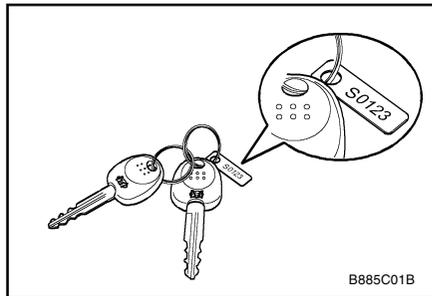
Se fizer o seu duplicado da chave da ignição não será possível ultrapassar o sistema imobilizador e colocar o motor em funcionamento.

CUIDADO:

- o A sua palavra passe (password) deve ser registada e mantida num local seguro no caso de ser necessária para o registo de outras chaves.
- o Se esquecer a sua palavra passe (password), consultar o seu concessionário autorizado Hyundai.

B880C02A-GPT

Número das chaves



O número das chaves vem registado numa etiqueta metálica que vem junta com as chaves quando da entrega da viatura.

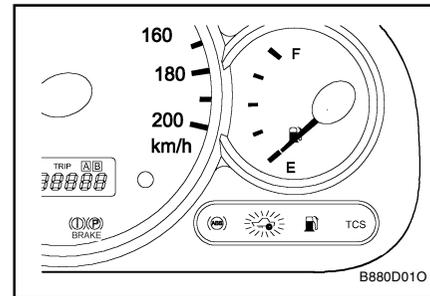
O número das chaves deve ser guardado num local seguro para o caso de ser necessário encomendar mais chaves no futuro. As chaves novas estão disponíveis em qualquer concessionário Hyundai indicando o número das chaves originais.

Para garantir a segurança, a etiqueta metálica com o número das chaves deve ser destacada do porta chaves após receber o seu novo veículo. Em adição, o número das chaves não pode ser fornecido pela Hyundai por motivos de segurança.

Se necessitar de chaves adicionais ou se perder as chaves, o seu concessionário autorizado Hyundai pode produzir as chaves.

B880D02A-GPT

Procedimento em caso de avaria



Se a luz de aviso do sistema de imobilização do motor se acender e apagar durante cinco segundos quando a chave é rodada para a

posição "ON", o sistema de imobilização do motor está avariado. O motor não pode ser colocado em funcionamento sem efectuar o procedimento "em caso de avaria" com a chave de ignição.

O procedimento seguinte descreve o método para colocar o motor em funcionamento em caso de avaria do imobilizador. (0, 1, 2, 3 é um exemplo de "password")

NOTA:

Em caso de avaria deverá consultar o seu concessionário autorizado Hyundai, que poderá fornecer a "password" se solicitado.

1. Rodar a chave de ignição para "ON" e depois para OFF", de acordo com o numero de dígitos", a luz de aviso do sistema de imobilização acende-se e apaga-se em simultâneo de acordo com a operação da chave de ignição. Por exemplo, rodar a chave de ignição para "ON" uma vez para o dígito "1", duas vezes para o dígito "2" e assim sucessivamente. No caso do dígito numero "0", deverá rodar a chave de ignição 10 vezes.
2. Aguardar 3-10 segundos.
3. Efectuar o mesmo procedimento para os restantes dígitos.
4. Se todos os dígitos forem introduzidos correctamente, rodar a chave para a posição "ON" e verificar se a luz indicadora do sistema de imobilização se acende. Neste momento, tem que accionar o motor de

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

arranque nos 30 segundos seguintes. Se accionar o motor de arranque após terem passado os 30 segundos o motor não entrará em funcionamento.

NOTA:

Se o motor pára enquanto conduz após ter efectuado o procedimento em caso de avaria, pode accionar o motor de arranque nos 8 segundos seguintes sem ter que efectuar o procedimento em caso de avaria novamente.

5. Se a luz de aviso do sistema de imobilização se acender e apagar durante 5 segundos, terá que efectuar novamente o procedimento em caso de avaria desde o princípio.

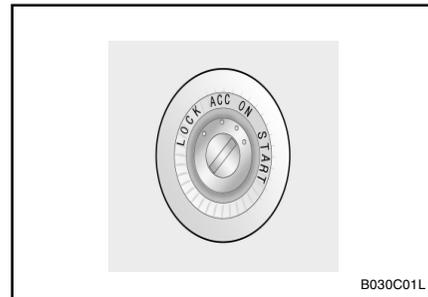
Após ter efectuado o procedimento em caso de avaria, deverá consultar o seu concessionário autorizado Hyundai, o mais breve possível.

CUIDADO:

- o Se errar o procedimento em caso de avaria três vezes seguidas terá que aguardar cerca uma hora para repetir o procedimento de avaria novamente.
- o Se não conseguir colocar o motor em funcionamento, mesmo após ter efectuado o procedimento em caso de avaria, mandar rebocar a viatura para um concessionário autorizado Hyundai.

YB030C2-FP

FECHADURA DE IGNIÇÃO ILUMINADA



Quando a porta é aberta a fechadura ilumina-se. A luz apaga-se 10 segundos depois de abrir a porta ou depois da ignição ligada.

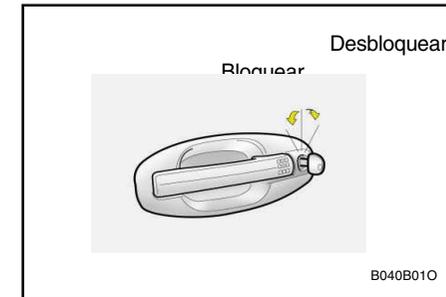
ZB040A1-AP

FECHADURAS DAS PORTAS

Antes de iniciar a condução --especialmente se tem crianças a bordo-- Certifique-se de que todas as portas estão devidamente fechadas e trancadas. Isso evita que as portas se abram acidentalmente. Também, quando combinado com o uso dos cintos de segurança, o trancar as portas evita que os ocupantes sejam projectados de dentro para fora do carro em caso de acidente.

ZB040B1-AP

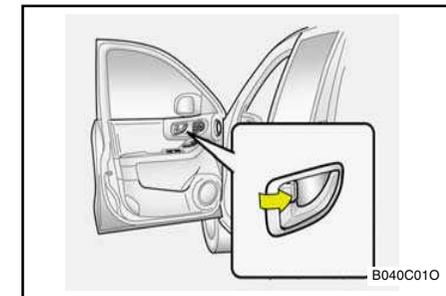
TRANCAR, USANDO A CHAVE



Tranque a porta, rodando a chave no sentido da frente do veículo, e destranque-a rodando-a no sentido inverso.

B040C02Y-APT

BLOQUEAR DO EXTERIOR



CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

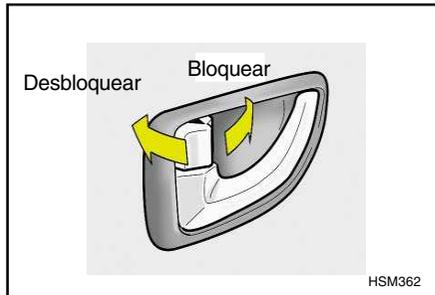
As portas podem ser bloqueadas pelo exterior. Primeiro, pressione o botão de bloqueio para a posição "LOCK", de forma a que a marca vermelha no botão de bloqueio não seja visível, depois feche a porta.

NOTA:

- o Tenha cuidado de não fechar a porta com a chave na ignição do veículo.
- o Para maior protecção contra ladrões, retire sempre a chave da ignição, feche todos as janelas e todas as portas, antes de abandonar o veículo.

ZB040D1-AP

BLOQUEAR DO INTERIOR



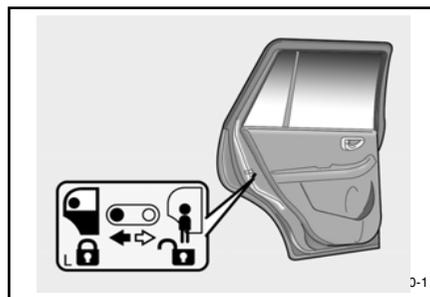
Para trancar o seu HYUNDAI do interior, feche a porta e pressione o botão de bloqueio até prender. Ao fazer isto, a porta não pode ser aberta usando os manipuladores quer do interior quer do exterior.

NOTA:

Quando a porta está trancada, a marca vermelha do botão de bloqueio não é visível.

B040E03A-APT

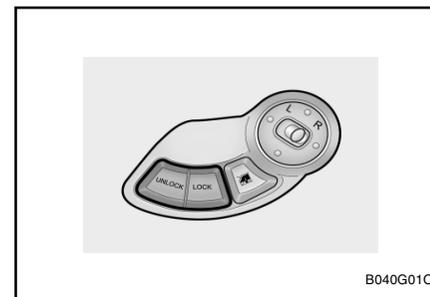
FECHO DAS PORTAS TRASEIRAS DE SEGURANÇA PARA AS CRIANÇAS



O seu Hyundai está equipado com fecho das portas traseiras de segurança para as crianças. Quando o mecanismo é accionado as portas traseiras não podem ser abertas por dentro. O seu uso é recomendado sempre que estiverem crianças no banco traseiro. Para accionar o fecho de protecção para as crianças, para que a porta não seja aberta por dentro, mova o alavanca da porta para a posição "L" e feche a porta. Quando desejar o normal funcionamento do fecho da porta, mova a alavanca para a posição oposta de "R". Se desejar abrir a porta do exterior, a abertura é feita normalmente, ou seja, utilizando o puxador para abrir a porta.

B040G010-APT

FECHO CENTRAL DAS PORTAS (Se instalado)



O fecho central das portas é accionado ao pressionar o botão de bloqueio na porta do condutor, no interior do veículo.

Se as portas estão abertas quando o fecho central das portas é accionado, as portas trancarão depois de fechadas sem ser necessário accionar o fecho central novamente, ou os botões individuais de bloqueio.

NOTA:

- o Quando prime o interruptor "LOCK" da porta do condutor, todas as portas do veículo ficam trancadas.
- o Quando prime o botão "UNLOCK", todas as portas do veículo ficam destrancadas.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B040H01L-GPT

Trancamento Automático das Portas em Função da Velocidade (Se Instalado)

Quando a velocidade do veículo se mantém acima dos 40 km/h por 2-3 segundos, as portas trancam-se automaticamente para segurança do condutor e passageiros.

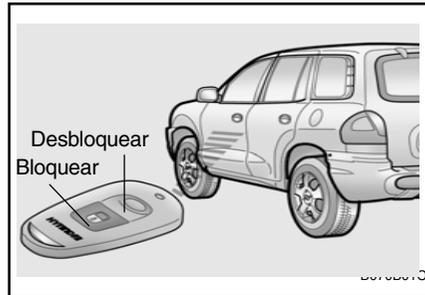
B070A01A-GPT

SISTEMA DE ALARME ANTI ROUBO (Se instalado)

Este sistema foi concebido para oferecer protecção contra a entrada não autorizada no veículo. Este sistema é operado em três estágios: o primeiro é o estágio "Armado", o segundo é o estágio "Alarme" e o terceiro é o estágio "Desarmado". Se accionado, o sistema produz um sinal acústico através de uma sirene e acende e apaga alternadamente as luzes indicadoras de direcção.

B070B010-GPT

Estádio Armado



Estacione o carro e desligue o motor. arme o sistema como se descreve a seguir.

- (1) Retire a chave da ignição.
- (2) Assegure-se que o capot do motor e a tampa da bagageira estão trancados.
- (3) Transque as portas utilizando o transmissor do sistema de abertura sem chave.

Após completar os passos descritos, as luzes indicadoras de direcção acendem-se uma vez indicando que o sistema está armado.

NOTA:

- (1) Se qualquer porta, tampa da bagageira ou capot estiverem abertos, o sistema não sera armado.
- (2) Se tal acontecer, volte a armar o sistema como acima descrito.

CUIDADO:

Não arme o sistema até que todos os passageiros tenham saído do carro. Se o sistema for armado enquanto ainda estão passageiros no carro, o alarme poderá ser activado quando estas saírem.

B070C010-APT

Accionamento do Alarme

O alarme será accionado se ocorrer uma das seguintes condições enquanto a viatura está estacionada e o sistema tiver sido activado.

1. Se uma das portas da frente ou de trás for aberta sem a utilização do transmissor.
2. Se a tampa da bagageira for aberta sem a utilização do transmissor.
3. Se o capot do motor for aberto.

A sirene emite um sinal sonoro e os indicadores de direcção acendem-se intermitentemente durante 27 segundos. Para desligar o sistema, destrancar as portas ou a tampa da bagageira com o transmissor.

CUIDADO:

Evitar accionar o motor de arranque para por o motor em funcionamento com o sistema de alarme ligado.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B070D02O-APT

ESTADIO DESARMADO



O sistema será desarmado quando se efectuam os passos seguintes:

A porta do condutor ou do passageiro é destrancada premindo o botão "UNLOCK" do transmissor.

Após completar os passos anteriores, a luzes indicadoras de direcção acendem-se duas vezes indicando que o sistema foi desarmado.

NOTA:

Uma vez o sistema desarmado, este só pode ser armado novamente repetindo os procedimentos anteriormente descritos em "Estágio de Alarme".

ATENÇÃO:

Só é possível desarmar o sistema com o transmissor. Se o transmissor não funcionar, será necessário seguir os seguintes passos;

1. Abrir a porta com a chave, provocando a activação do alarme.
2. Inserir a chave na ignição e rodá-la para a posição "ON".
3. Aguardar 30 segundos.

Completados os passos acima descritos, o sistema fica desarmado.

B070F01A-GPT

Sistema de Entrada sem Chave (Se instalado)

Trancamento das portas

1. Fechar todas as portas.
2. Premir o botão "LOCK" do transmissor.
3. Simultaneamente, todas as portas ficarão trancadas e as luzes indicadoras de direcção acendem-se uma vez indicando que o sistema está armado.

Destrancamento das portas

1. Premir o botão "UNLOCK" do transmissor.
2. Simultaneamente todas as portas de destrancarão e as luzes indicadoras de direcção acendem-se duas vezes indicando que o sistema está desarmado.

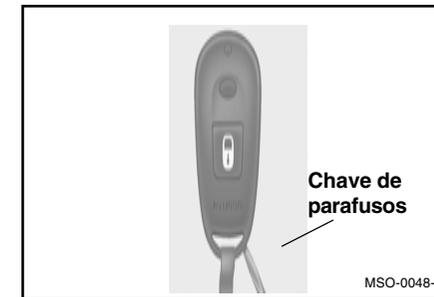
B070E02HP-GPT

Substituição da pilha

Quando a pilha do transmissor começa a ficar fraca, pode ser necessário premir várias vezes o botão para trancar ou destrancar as portas, e o LED não se acende. Substituir a pilha o mais breve possível.

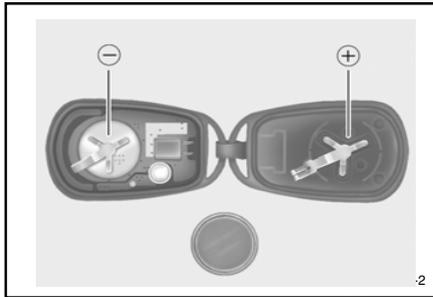
Tipo da pilha : CR2032

Instruções de substituição:



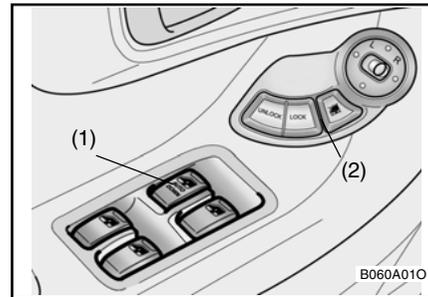
1. Separar a cobertura com uma chave de parafusos, como mostra a ilustração.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI



2. Remover a pilha antiga da e verificara sua polaridade. Certificar-se que a polaridade da nova pilha é a mesma (pólo + virado para baixo), depois inserir a pilha no transmissor.

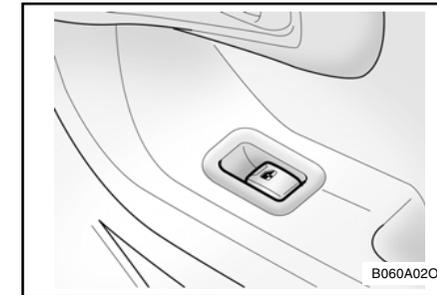
YB080B5-AP VIDROS ELÉCTRICOS



Os vidros eléctricos funcionam com a chave na ignição na posição "ON". Os interruptores para comando dos vidros eléctricos estão localizados no apoio do braço no assento do condutor e controlam os vidros da frente e de trás nos lados respectivos do veículo. Abrem-se os vidros premindo o interruptor apropriado. Para interromper a deslocação dos vidros na posição desejada, libertar o interruptor.

Para abrir o vidro do lado do condutor, pressionar o interruptor (1) para baixo até meio. O vidro move-se desde que seja accionado o interruptor. Para abrir totalmente o vidro do lado do condutor automaticamente, pressionar o interruptor para baixo completamente. Para parar o vidro na abertura desejada, carregue e liberte o interruptor. Para evitar que os passageiros do banco traseiro abram os vidros, existe um interruptor de bloqueio (2) no apoio de braço do banco do condutor. Para bloquear os vidros

traseiros, pressionar o interruptor. Para voltar ao funcionamento normal pressionar uma segunda vez o interruptor de bloqueio. Os vidros eléctricos funcionam durante 30 segundos depois de rodar a chave na ignição para a posição "ACC" ou "LOCK". Contudo, estando as portas dianteiras abertas e a chave retirada a partir da posição "LOCK", não é possível accionar os vidros eléctricos.



CUIDADO:

- (1) Tenha o cuidado de não entalar a cabeça ou mãos de alguém ao fechar um vidro.
- (2) Nunca tente utilizar o interruptor principal e o interruptor secundário em direcções opostas ao mesmo tempo. Se o fizer, o vidro parará e não poderá ser aberto ou fechado.
- (3) Não deixe crianças sozinhas no automóvel. Retire sempre a chave de ignição para a segurança delas.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

YB060A1-FP

REGULAÇÃO DOS BANCOS DA FRENTE

AVISO:

Nunca tente regular o banco da frente com o veículo em movimento, pois pode resultar na perda de controlo do veículo e causar um acidente, morte, ferimentos graves ou danos em propriedades.

YB060B2-AP

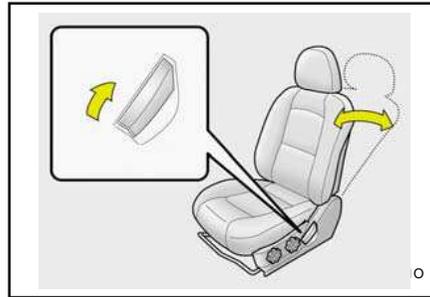
REGULAÇÃO LONGITUDINAL DO BANCO



Para mover o banco para a frente ou para trás, puxe a alavanca de controlo para o centro do carro. Isso solta o banco das calhas e assim, pode movê-lo para a frente ou para trás, para a posição desejada. Ao encontrar a posição desejada, solte a alavanca e mova o banco para a frente ou para trás para o fixar nas calhas.

YB060C1-FP

REGULAÇÃO DO ÂNGULO DAS COSTAS DO BANCO



Para soltar as costas do banco, incline-se para a frente para lhe retirar peso, então puxe para cima a alavanca de controlo de inclinação, situada lateralmente no banco do lado da porta, incline-se para trás até ter o ângulo de inclinação desejado. Para fixar as costas do banco na posição desejada, solte a alavanca de controlo de inclinação.

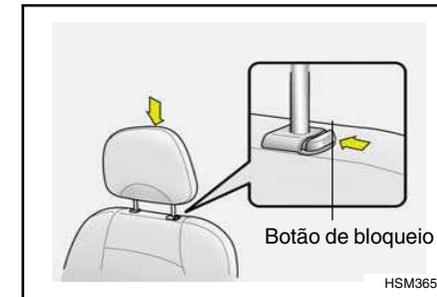
AVISO:

Para minimizar o risco de ferimentos pessoais no caso de colisão ou travagem súbita, tanto o banco do condutor como o banco do passageiro devem estar sempre posicionados quase em ângulo recto com o veículo em movimento. A protecção fornecida pelos cintos de segurança poderá ser reduzida significativamente quando o

banco está reclinado. Existe o risco do passageiro deslizar por baixo do cinto se estiver sentado com o banco reclinado.

B080D02A-APT

ENCOSTOS REGULÁVEIS PARA A CABEÇA



Os apoios de cabeça estão desenhados para ajudar a reduzir o risco de lesões ao nível do pescoço.

Para elevar o apoio de cabeça, puxá-lo para cima. Para o descer, empurrá-lo para baixo enquanto prime o botão de bloqueio.

AVISO:

o Para o máximo de eficiência em caso de acidente, o encosto para a cabeça deve ser regulado de maneira que o topo do encosto esteja à mesma altura que a parte superior das orelhas do ocupante.

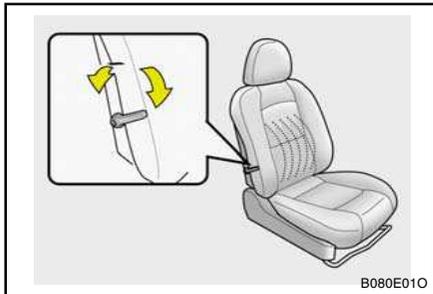
CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

Por esta razão, não devem ser usadas almofadas, nem artigos que mantenham o corpo afastado das costas do banco.

- o Não use o veículo sem os encostos para a cabeça, pois podem acontecer lesões graves em caso de acidente. Os encostos para a cabeça protegem das lesões no pescoço quando devidamente regulados.

B080E01O-APT

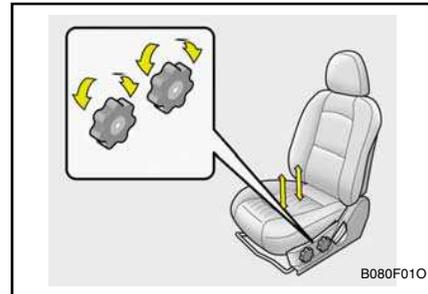
CONTROLO DE SUPORTE LOMBAR (Só no banco do condutor) (Se instalado)



Os bancos da frente, em alguns HYUNDAI, estão equipados com controlo regulável de suporte lombar. Para aumentar o suporte lombar - rode o botão no sentido da frente do veículo, para o diminuir rode o botão no sentido inverso.

ZB060F1-AP

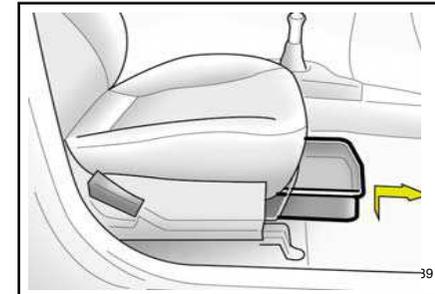
REGULAÇÃO DA ALMOFADA DO BANCO EM ALTURA (Só no banco do condutor) (Se instalado)



Para regular a altura da almofada do banco, rode o botão de controlo na direcção apropriada.

B080G01FC-APT

TABULEIRO INFERIOR (Se Instalado)



A gaveta localiza-se sob o assento do passageiro da frente. Para abrir, levantar e puxar para fora.

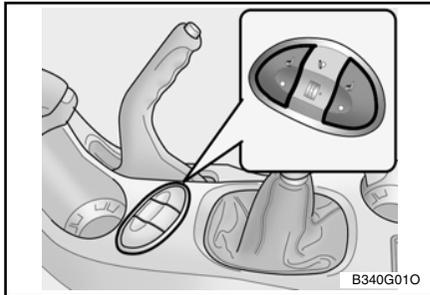
AVISO:

Para evitar possíveis ferimentos em caso de acidente ou paragem brusca, o tabuleiro deve ser mantido fechado quando a viatura está em andamento.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

YB070E2-AP

AQUECIMENTO DO BANCO (Se instalado)



O aquecimento do banco é fornecido para aquecer o banco da frente durante o tempo frio, com a chave da ignição na posição "ON", carregue nos interruptores na consola da frente para aquecer o banco do condutor ou o banco do passageiro.

Em tempo ou em condições em que o funcionamento do aquecimento do banco não seja necessário, mantenha os interruptores na posição "OFF".

NOTA:

- o O aquecimento do banco não funciona se a temperatura ambiente for superior a 28°C ± 3.5°C.
- o Se o aquecimento do banco não funciona quando a temperatura ambiente é inferior a 24°C, deverá ser verificado por um agente autorizado.

B080I01O-GPT

BANCO TRASEIRO

Regulação do Ângulo das Costas do Banco



Para reclinar as costas do banco, empurrar a alavanca respectiva na direção do apoio de cabeça e largá-la ao atingir o ângulo desejado. Verificar sempre se as costas do banco ficaram travadas na posição escolhida.

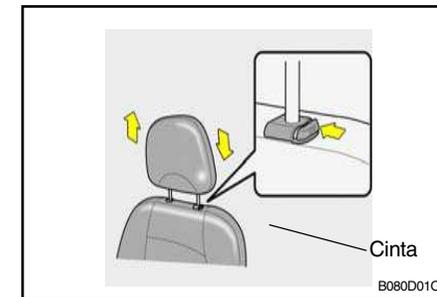
CUIDADO:

Para inclinar as costas do banco, deverá ajustar a alavanca de rebatimento das costas do banco mantendo-se de pé.

B080A04O-APT

Rebater as Costas e a Almofada Traseira

Para maior comodidade, o encosto e o assento do banco traseiro podem ser rebatidos.



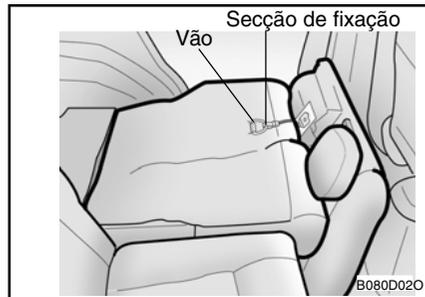
1. Remover os encostos de cabeça.
2. Puxar a cinta para rebater o assento do banco.
3. Prima para dentro e mantenha premida a alavanca de rebatimento das costas do banco (1) e, em seguida, empurre as costas do banco para baixo.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI



ATENÇÃO:

Antes de rebater as costas do banco, coloque as fivelas dos cintos de segurança nos respectivos clips. Assim evitará que as mesmas fiquem cobertas pelo assento ao repor o banco na posição inicial.



4. Fixar a presilha sob o assento do banco no gancho existente na parte posterior do encosto.
5. Inserir os encostos de cabeça entre o encosto e o assento do banco.
6. Para repor as costas do banco na posição normal, empurre a alavanca de rebatimento das costas do banco e execute o procedimento descrito acima pela ordem inversa.

Quando colocar o encosto do banco na sua posição vertical, verifique sempre se fica correctamente bloqueado puxando e empurrando a parte superior do encosto do banco.

AVISO:

- o A finalidade do assento e encosto traseiro rebatíveis é permitir o transporte de mais objectos que os que conseguiria acomodar. Não permitir que os passageiros se sentem na área de carga enquanto a viatura se desloca pois não é a posição correcta para se sentarem e não existem cintos de segurança disponíveis para utilização quando o encosto do banco está rebatido. Isto pode provocar ferimentos graves ou a morte no caso de um acidente ou paragem brusca. Os objectos não devem ultrapassar a altura dos bancos da frente. Isto pode provocar com que a carga deslize para a frente e cause ferimentos ou danos durante uma paragem brusca.
- o Certifique-se que os encostos de cabeça estão correctamente fixos e nos seu lugar para minimizar os riscos de ferimentos graves em caso de acidente.
- o Quando colocar de novo o encosto do banco na sua posição vertical após o ter rebatido, ter o cuidado de não danificar os cintos de segurança ou os seus encaixes. Em adição, não permita que os cintos de segurança ou os seus encaixes fiquem presos ou entalados no banco traseiro.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B080P01B-GPT

AVISO DOS BANCOS TRASEIROS



Para a segurança de todos os passageiros, a bagagem e outra carga nunca devem ser empilhados com uma altura superior à do encosto dos bancos.

YB090A1-FP

CUIDADOS COM OS CINTOS DE SEGURANÇA

Todos os ocupantes do veículo devem usar sempre os seus cintos de segurança. As leis do país podem requerer que alguns ou todos os ocupantes do veículo usem cintos de segurança. A possibilidade de ferimentos ou a seriedade dos ferimentos num acidente, diminui se esta regra elementar de segurança for seguida. Em complemento, são feitas as seguintes recomendações:

ZB090B1-HP

BÉBÉ OU CRIANÇA PEQUENA

Alguns países obrigam o uso de sistemas de protecção para bebés e crianças pequenas. Sejam ou não obrigados por lei, é fortemente recomendado um sistema de protecção a ser usado para bebés e crianças pequenas (menos de 18Kg).

YB090C1-AP

CRIANÇAS MAIORES

É recomendado que as crianças maiores usem o banco traseiro e os cintos de segurança. Crianças maiores de 12 anos, que viajem no banco da frente deverão usar sempre o cinto de segurança. Em nenhuma circunstância se deve deixar uma criança levantar-se ou ajoelhar-se no banco. As crianças merecem a maior atenção no que diz respeito à segurança, para a eventualidade de um acidente.

ZB090D1-AP

MULHERES GRÁVIDAS

O uso do cinto de segurança é recomendado para diminuir a possibilidade de ferimentos, em caso de acidente. O cinto deve ser colocado tão baixo quanto o possível e cercado as ancas. Para casos específicos consultar um médico.

ZB090E1-AP

PESSOAS FERIDAS

O cinto de segurança deve ser usado quando transportar pessoas feridas. Quando necessário consulte um médico.

ZB090F1-AP

UMA PESSOA POR CINTO

Duas pessoas, ainda que uma seja criança, não devem nunca usar o mesmo cinto. Aumenta a possibilidade de ferimentos em caso de acidente.

ZB090G1-AP

NUNCA SE DEITE

Para se obter o máximo de segurança, todos os ocupantes do veículo devem estar correctamente sentados. O cinto não oferece qualquer segurança, se a pessoa estiver deitada no banco traseiro ou no banco dianteiro com este próximo da inclinação máxima.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB090H1-AP

CUIDADOS COM OS CINTOS

O sistema dos cintos de segurança nunca deve ser desarmado ou modificado. Além disso, deve ter-se cuidado para que o tecido dos cintos bem como a respectiva ferragem não fiquem entalados nas dobradiças dos bancos e portas.

ZB090I1-AP

INSPECÇÃO PERIÓDICA

Recomenda-se que todos os cintos de segurança sejam inspeccionados periodicamente quanto a desgaste ou danos de qualquer espécie. Qualquer peça do sistema que esteja danificada deve ser substituída imediatamente.

ZB090-J1-AP

CONSERVE OS CINTOS LIMPOS E SECOS

Os cintos de segurança devem manter-se sempre limpos e secos. Para os limpar, use apenas água morna e um pouco de sabão suave. Nunca use lexívia, detergentes fortes ou produtos abrasivos pois danificarão e enfraquecerão o material.

ZB090K1-AP

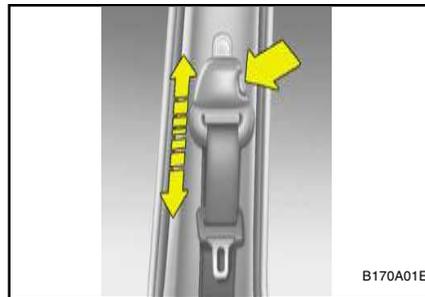
QUANDO SUBSTITUIR OS CINTOS

Todo o conjunto/conjuntos dos cintos deve ser substituído se o veículo sofrer um acidente, mesmo que não haja danos visíveis.

Para esclarecer quaisquer dúvidas sobre cintos de segurança, consulte o seu concessionário Hyundai.

B170A04A-APT

AJUSTE DO CINTO EM ALTURA (Se instalado)



É possível ajustar a altura do ponto de fixação do cinto numa das 4 posições.

Se o cinto ficar muito perto do pescoço do utilizador, a protecção não é adequada. O segmento superior do cinto deverá ficar a meio do ombro e mais perto da porta do que do pescoço.

Para alterar a altura do ponto de fixação do cinto, desloque o ajustador para cima e para baixo até encontrar a posição adequada. Para levantar basta puxar para cima. Para baixar, carregar no botão e puxar para baixo.

Largar o botão para travar o dispositivo na posição desejada. Tente fazer deslizar o botão, para verificar se ficou travado.

AVISO:

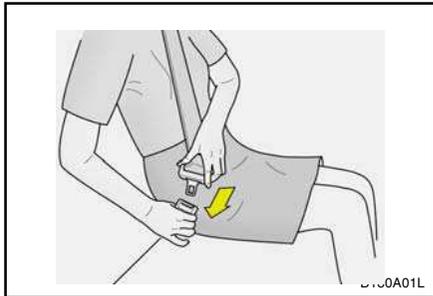
- o O ajuste em altura do cinto de segurança tem que estar seguro sempre que o veículo estiver em movimento.
- o A má regulação da altura do cinto de segurança ao nível do ombro pode reduzir e eficácia do cinto de segurança em caso de acidente.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB090T1-AP

CINTOS DE SEGURANÇA (3-Pontos Tipo)

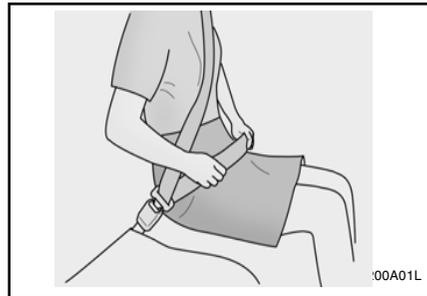
Para aplicar o cinto



Para aplicar o cinto, puxe a tira móvel e insira o linguete na fivela até ouvir um estalido. Puxe o cinto em direcção à porta, para eliminar o excesso de folga. Se se inclinar, lentamente, para a frente, o cinto acompanhará este movimento. Se, no entanto, houver uma subita desaceleração, o cinto ficará bloqueado em posição.

ZB090U1-AP

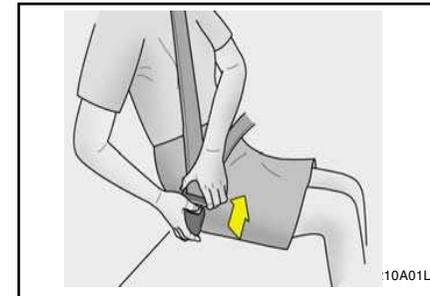
AJUSTAR O CINTO



Deve colocar o cinto o mais baixo possível, em volta das ancas e nunca na cintura. Se estiver colocado muito acima, aumentam as possibilidades de escorregar e sair do cinto e, portanto, de ficar ferido. Nunca coloque os braços sob o cinto, como se mostra na gravura.

ZB090V1-AP

PARA TIRAR O CINTO



Carregar no botão da fivela e o cinto recolherá, automaticamente, ao respectivo rolo. Se tal não acontecer, veja se o cinto está torcido e volte a tentar.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB090W1-HP

CINTOS DE SEGURANÇA (Tipo estático com 2 pontos de fixação) (Se instalado) Colocar o cinto



Para colocar um cinto de segurança deste tipo, meter a ponta metálica na fivela, ouvindo-se um estalido quando o cinto estiver preso. Veja se o cinto está bem fixo e não está torcido.

ZB090X1-AP

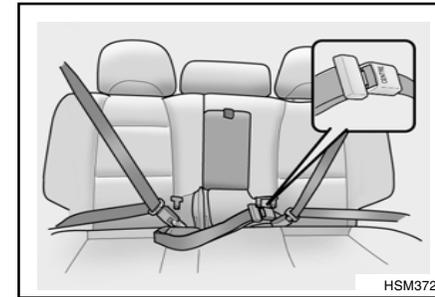
Ajustar o cinto



Com este tipo de cinto, o comprimento deve ser ajustado manualmente até ficar justo. O cinto deve ser colocado o mais baixo possível nas ancas e não na cintura. Se estiver colocado muito alto, poderá aumentar a possibilidade de acidentes pessoais pois poderá passar sob o cinto.

ZB090Y1-AP

Como se libertar dos cintos de segurança do banco traseiro



Quando se quiser libertar do cinto de segurança, basta carregar no botão vermelho da respectiva fivela.

AVISO:

O cinto de segurança "central" do banco traseiro é diferente dos restantes. Certifique-se de que utiliza a fivela de ancoramento que tem gravada a palavra - "center = centro". Para os cintos de segurança instalados junto às portas, observe o pormenor especificado na figura abaixo. Deste modo garantirá protecção máxima para os ocupantes do banco traseiro.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B230A02P-GPT

SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS (CADEIRA DE SEGURANÇA) (Se instalado)

As crianças transportadas na viatura devem sentar-se no banco traseiro e devem utilizar sempre os sistemas de retenção para minimizar os riscos de ferimentos num acidente, paragem súbita ou manobra brusca. De acordo com as estatísticas de acidentes, as crianças estão mais seguras quando utilizam os sistemas de retenção apropriados no banco traseiro do que no banco dianteiro. As crianças mais crescidas devem utilizar o cinto de segurança que equipa a viatura.

É obrigatório por lei a utilização de sistemas de retenção para as crianças. Se uma criança pequena for transportada na viatura é obrigatória a utilização de sistema de retenção para crianças (cadeira de segurança).

Uma criança pode ser ferida num acidente se o seu sistema de retenção não estiver correctamente fixo. Para crianças mais pequenas e bebés, deve ser utilizado um banco para crianças ou bebés. Antes de adquirir um sistema de retenção para crianças específico, assegure-se que este pode ser instalado nos bancos e cintos de segurança da sua viatura, e que é o mais indicado para a sua criança. Siga as instruções fornecidas do fabricante quando da instalação do sistema de retenção para crianças.

AVISO:

- o Um sistema de retenção para crianças deve ser sempre instalado no banco traseiro. Nunca instalar um sistema de retenção para crianças no banco dianteiro do passageiro.
No caso da ocorrência de um acidente que provoque o accionamento do airbag suplementar lateral, este poderia provocar ferimentos graves ou mesmo a morte da criança transportada no banco para crianças. Portanto, utilize os sistemas de retenção para crianças apenas no banco traseiro do seu veículo.
- o Uma vez que o cinto de segurança ou o sistema de retenção para crianças pode ficar muito quente se for deixado dentro de um veículo fechado, verifique sempre se a capa do banco e os encaixes dos cintos antes de lá colocar uma criança.
- o Quando o sistema de retenção para crianças não está a ser utilizado, fixá-lo com os cintos de segurança por forma a que não seja projectado para a frente no caso de uma paragem súbita ou acidente.
- o As crianças que são muito crescidas para serem colocadas nos sistemas de retenção para crianças deverão sentar-se no banco traseiro e utilizar os cintos de segurança da viatura.
- o Assegure-se sempre que a parte do cinto de segurança que passa pelo ombro fique posicionada no centro do ombro, nunca sobre o pescoço. Movendo a criança mais

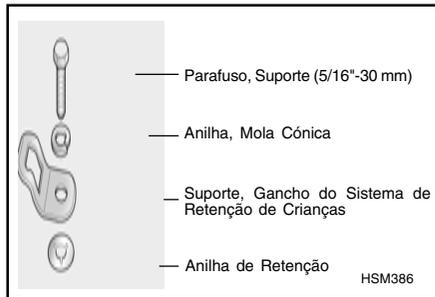
para o centro do veículo pode ajudar a posicionar correctamente o cinto de segurança sobre o centro do ombro da criança. A parte inferior do cinto de segurança que passa pela cintura deve ser sempre posicionada o mais perto possível das ancas e o mais justo possível.

- o Se a criança não tiver estatura suficiente para utilizar o cinto de segurança, recomenda-se a utilização de um banco aprovado para elevação da criança no banco traseiro por forma a elevar a criança podendo esta utilizar o cinto de segurança da viatura correctamente.
- o Nunca permita que uma criança esteja de pé ou de joelhos no banco.
- o Nunca utilize um porta bebés ou banco para crianças que utilize ganchos de fixação no encosto do banco traseiro; este pode não oferecer condições de segurança suficientes em caso de acidente.
- o Num permita que uma criança seja mantida nos braços ou colo de uma pessoa enquanto a viatura está em movimento, isto pode resultar em ferimentos graves na criança no caso de um acidente ou paragem brusca. Segurar uma criança no colo numa viatura em movimento não oferece qualquer protecção durante um acidente, mesmo que a pessoa que transporta a criança esteja a utilizar o cinto de segurança.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B230B01E-APT

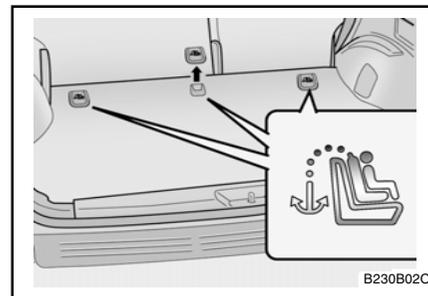
Utilização de um Sistema de Retenção para Crianças



Para crianças pequenas e bebês, recomenda-se fortemente a utilização de bancos ou cadeiras para crianças. Estes bancos ou cadeiras para crianças devem ter a dimensão correcta para a criança e devem ser instalados de acordo com as instruções do fabricante. Também é recomendável que o banco ou cadeira para crianças seja instalada no banco traseiro uma vez que isso pode representar uma contribuição importante para a segurança da criança. O seu veículo está equipado com três ganchos de retenção para montagem de cadeiras para crianças ou alcofas para bebés.

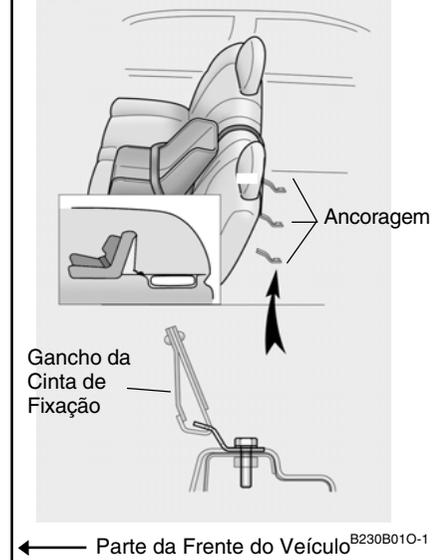
B230C030-APT

Instalar uma Cadeira para Criança utilizando o Sistema de "Ancoragem Fixa"



Este símbolo indica a localização dos pontos de ancoragem prontos para utilização.

Chão do compartimento para bagagens traseiro

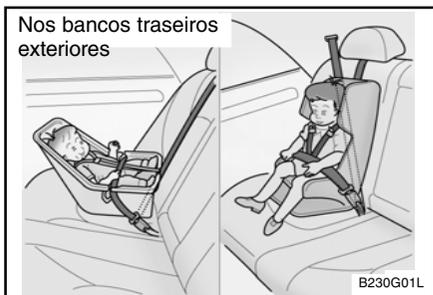


No chão do compartimento das bagagens traseiro existem três olhais para fixação da cadeira para crianças. Para instalar a cadeira para crianças, fixe o gancho existente na cinta de retenção ao olhal e aperte bem para fixar a cadeira.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B230G01A-APT

Instalação Lateral nos Bancos Traseiros



Para instalar um sistema de retenção para crianças nos bancos traseiros laterais, puxar o cinto de segurança do seu enrolador. Instalar o sistema de retenção para crianças, e ficar o cinto de segurança no seu encaixe deixando o cinto sem folga excessiva. Certifique-se que o cinto fica justo em torno do sistema de retenção para crianças e que a parte superior do cinto de segurança fica posicionada por forma a não interferir com a cabeça ou pescoço da criança. Após a instalação o sistema de retenção para crianças tente mover o sistema em todas as direcções para se assegurar que este está correctamente instalado.

Se necessitar de ajustar o cinto, puxá-lo no sentido do enrolador. Quando desapertar o encaixe do cinto de segurança e permitir que este seja recolhido pelo enrolador, este retoma

automaticamente o funcionamento normal de bloqueio de emergência do passageiro sentado.

NOTA:

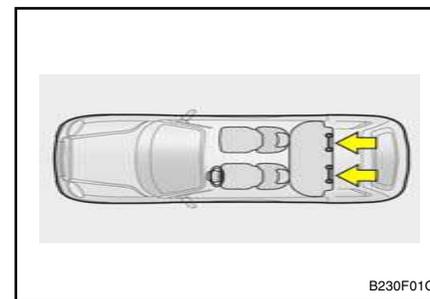
- o Antes de instalar o sistema de retenção para crianças, ler as instruções fornecidas pelo fabricante do sistema de retenção.
- o Se o cinto de segurança não funcionar como descrito, mandar inspeccionar o sistema imediatamente por um concessionário autorizado Hyundai.

AVISO:

Não instalar qualquer sistema de retenção para crianças no banco do passageiro da frente. No caso de ocorrência de um acidente e o airbag lateral for accionado, este pode ferir gravemente ou matar a criança ou bebé sentado no sistema de retenção para crianças. Portanto, utilize os sistemas de retenção para crianças no banco traseiro da sua viatura.

B230D01FC-GPT

Fixação das cadeiras de segurança para crianças com o sistema "ISOFIX" (Se instalado)

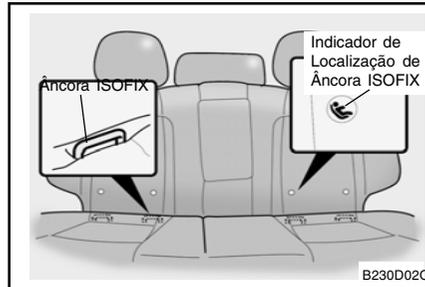


Alguns fabricantes de assentos de segurança para crianças dispõem de produtos com a etiqueta ISOFIX ou ISOFIX compatível. Estas cadeiras incluem dois acessórios rígidos que vão ligar-se aos pontos de fixação ISOFIX situados em posições específicas no veículo. Este tipo de cadeira para crianças elimina a necessidade de utilizar os cintos de segurança, no caso de cadeiras viradas para a frente. O seu veículo dispõe de pontos de fixação ISOFIX. Os mesmos localizam-se nos assentos traseiros, à esquerda e à direita, como mostra a figura. O lugar central não dispõe de fixação.

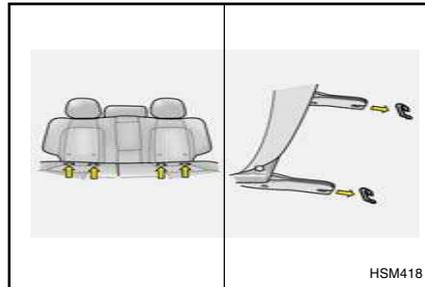
CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ATENÇÃO:

- o Não deve instalar uma cadeira de segurança para crianças no lugar central do banco traseiro utilizando as ligações ISOFIX. Estas destinam-se apenas aos lugares esquerdo e direito. Não dê uma utilização incorrecta aos pontos de fixação ISOFIX tentando instalar uma cadeira no lugar central. Em caso de choque, as ligações ISOFIX podem não ter a força suficiente para sustentar a cadeira instalada na referida posição e há a possibilidade de rotura, provocando ferimentos graves ou mesmo a morte.
- o Não deve montar mais do que uma cadeira num ponto de fixação. O aumento indevido de carga pode provocar a rotura da corrente ou do ponto de fixação, tendo como resultado ferimentos graves ou mesmo a morte.
- o As cadeiras de segurança ISOFIX ou compatíveis apenas devem ser montadas nos locais indicados.
- o Siga sempre as instruções do fabricante para a instalação das cadeiras de segurança.



Os pontos de ligação ISOFIX situam-se entre as costas do assento e a almofada do mesmo, nas posições esquerda e direita.



Siga as instruções do fabricante para instalar devidamente as cadeiras de segurança com ligações ISOFIX ou compatíveis.

Uma vez instalada a cadeira de segurança, certifique-se que está bem fixada às ligações e às correntes. Deve sempre verificar a cadeira antes de sentar a criança. Faça oscilar lateralmente a cadeira e tente também puxá-la para a frente. Verifique se as ligações a mantêm no lugar devido.

ATENÇÃO:

Se o assento de segurança não estiver devidamente seguro, aumenta grandemente o risco de ferimentos graves ou morte em caso de colisão.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B230H020-GPT

SISTEMAS DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM FUNÇÃO DA POSIÇÃO SENTADA

Utilize bancos de segurança para crianças que tenham sido aprovados oficialmente e que sejam apropriados para a criança.

Grupo de Idade	Posição Sentada		
	Passageiro dianteiro	Traseiro Lateral	Traseiro Central
0 : Até 10 kg (0 ~ 9 meses)	X	U	X
0+ : Até 13 kg (0 ~ 2 anos)	X	U	X
I : 9kg a 18kg (9 meses ~ 4 anos)	UF	U	UF
II & III : 15kg a 36kg (4 ~ 12 anos)	UF	UF	UF

U : Conveniente para a categoria de sistema de retenção "universal" aprovados para utilização com este grupo de peso

UF : Conveniente para a categoria de sistema de retenção "universal" virados para a frente aprovados para utilização com este grupo de peso

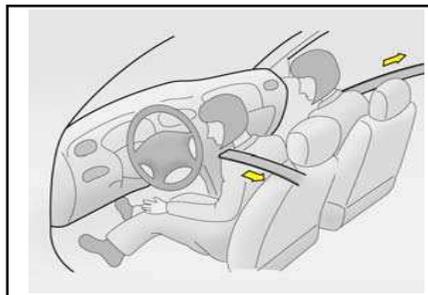
X : Posição sentada não conveniente para crianças neste grupo de peso

B180B01A-GPT

Cinto de Segurança com Pré-tensor

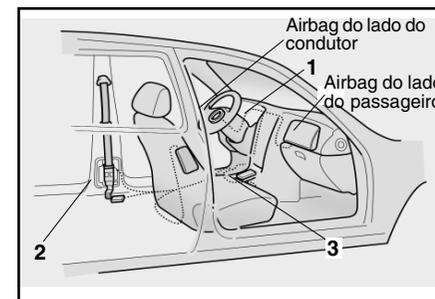
O seu veículo Hyundai está equipado com pré-tensores dos cintos de segurança nos bancos do condutor e passageiro dianteiro.

A finalidade do pré-tensor é garantir que os cintos de segurança ficam justos em relação ao corpo dos ocupantes em certas colisões frontais. Os cintos de segurança com pré-tensores podem ser activados com os airbags.



O pré-tensor dos cintos de segurança funciona da mesma forma que o Bloqueio de Emergência do Enrolador (ELR) do cinto de segurança. Quando o veículo pára bruscamente, ou se o ocupante tenta deslocar-se para a frente muito rapidamente, o enrolador do cinto de segurança fica bloqueado.

No entanto, em certas colisões frontais, o pré-tensor é activado, puxando o cinto de segurança, para obter um melhor contacto deste com o corpo de ocupante.



O sistema de pré-tensor do cinto de segurança é composto basicamente pelos seguintes componentes. A sua localização é ilustrada na imagem.

1. Luz de aviso do SRS airbag
2. Conjunto do pré-tensor do cinto de segurança
3. Módulo de comando SRS

AVISO:

Para obter o máximo de benefícios do pré-tensor do cinto de segurança:

1. O cinto de segurança deve ser utilizado correctamente.
2. O cinto de segurança deve ser ajustado na posição correcta.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

NOTA:

- o Ambos os pré-tensores dos cintos de segurança do condutor e do passageiro dianteiro podem ser activados em certas colisões frontais. Os cintos de segurança com pré-tensores podem ser activados com os airbags. Os pré-tensores serão activados nestas condições mesmo nos casos em que os cintos de segurança não estiverem a ser utilizados no momento da colisão.
- o Quando os pré-tensores dos cintos de segurança são activados, será ouvido um ruído forte e um pó fino, que pode assemelhar-se a fumo, será visível no habitáculo. Estas são condições normais de funcionamento e não representam qualquer perigo.
- o Embora inofensivo, o pó fino pode causar irritações de pele e não deve ser respirado durante longos períodos. Lavar as mãos e a face cuidadosamente após um acidente no qual os pré-tensores tenham sido activados.

CUIDADO:

- o Pelo motivo de o sensor que activa o SRS "airbag" estar ligado ao pré-tensor do cinto de segurança, a luz de aviso  do SRS "airbag", localizada no painel de instrumentos, acende-se e apaga-se durante aproximadamente 6 segundos após a chave de ignição ter sido rodada

para a posição "ON", e depois deverá apagar-se.

- o Se os pré-tensores dos cintos de segurança não estiverem a funcionar correctamente, esta luz de aviso acende-se, mesmo que não exista qualquer avaria no sistema SRS "airbag".

Se a luz de aviso do SRS "airbag" não se acende quando a chave de ignição é rodada para a posição "ON" ou se fica acesa após se ter acendido e apagado durante cerca de 6 segundos, ou se acende enquanto conduz o veículo, por favor dirija-se com a maior brevidade possível a um concessionário autorizado Hyundai e mande efectuar uma verificação do sistema de pré-tensores dos cintos de segurança e do SRS "airbag".

AVISO:

- o Os pré-tensores estão concebidos para funcionar apenas uma vez. Após a sua activação, os pré-tensores dos cintos de segurança devem ser substituídos. Todos os cintos de segurança, de qualquer tipo, e que tenham sido utilizados durante uma colisão, também devem ser substituídos.
- o O conjunto do mecanismo do pré-tensor do cinto de segurança fica quente durante a sua activação. Não tocar nos conjuntos dos pré-tensores durante vários minutos após estes terem sido activados.

- o Não tentar inspeccionar ou substituir o pré-tensor dos cintos de segurança. Este procedimento deve ser realizado exclusivamente por um concessionário autorizado Hyundai.
- o Não dar pancadas no conjunto do pré-tensor do cinto de segurança.
- o Não tentar efectuar qualquer tipo de manutenção ou reparação do sistema de pré-tensores dos cintos de segurança.
- o O manuseamento incorrecto dos conjuntos dos pré-tensores dos cintos de segurança, e a não leitura dos avisos para não aplicar pancadas, modificar, inspeccionar, substituir ou reparar pode provocar uma utilização incorrecta ou activação inadvertida com risco de ferimentos graves.
- o Utilizar sempre os cintos de segurança quando conduz ou utiliza um veículo motorizado.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

JB150A1-AP

Sistema Suplementar de Limitação (Air Bag) (Se instalado)



O seu Hyundai está equipado com um Sistema Suplementar de Limitação (Supplemental Restraint System-SRS). A indicação da presença do sistema é dada pelas letras "SRS Air Bag" em relevo na almofada do volante.

O SRS da Hyundai é constituído por um air bag montado por baixo do forro da almofada no centro do volante.

A finalidade do SRS é fornecer ao condutor do veículo maior protecção do que o cinto de segurança por si oferece, no caso de um impacto frontal suficientemente severo.

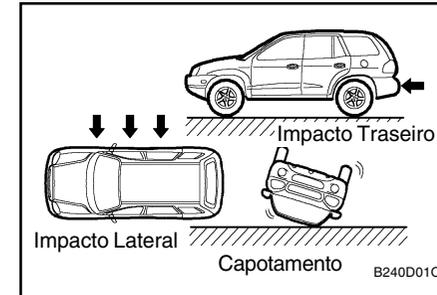
NOTA:

Leia a informação relativa ao SRS nas etiquetas fornecidas na parte de trás da pala de sol e no porta-luvas.

AVISO:

Tal como o nome implica, o SRS foi concebido para funcionar com, e em suplemento do sistema de cinto de segurança de três pontos do condutor e não em sua substituição. Além disso, só se expande em determinadas condições de impacto frontal suficientemente severas para causar ferimentos significativos dos ocupantes do veículo.

O SRS não expande o air bag quando o ângulo de impacto for maior que 30º relativamente ao eixo longitudinal frontal do veículo tais como em impactos laterais, por trás ou capotamento.



Os airbags dianteiros não estão concebidos para serem accionados quando de impactos laterais, impacto traseiros ou em caso de capotamento. Em adição, os airbags não serão accionados em impactos frontais abaixo da velocidade limite de accionamento.

Para a máxima protecção de segurança em todos os tipos de acidentes, todos os ocupantes incluindo o condutor deverão sempre utilizar os respectivos cintos de segurança quer seja ou não fornecido air bag naquele lugar para minimizar o risco de ferimentos graves ou morte em caso de acidente. Não se sente ou incline desnecessariamente perto do air bag.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B240B02A-GPT

Componentes SRS e suas Funções

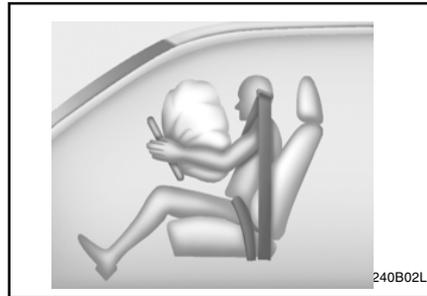


O SRS consiste nos seguintes componentes:

- Módulo Air Bag do Condutor
- Módulo Air Bag do Passageiro
- Indicador do funcionamento do SRS (SRI)
- Módulo de comando SRS (SRSCM)

O SRSCM monitoriza continuamente todos os elementos enquanto a ignição está ligada (ON) para determinar se um impacto frontal ou quase frontal é suficiente severo para accionar os air bag.

O indicador do funcionamento do SRS (SRI) existente no painel de instrumentos acende-se e apaga-se durante aproximadamente 6 segundos após a chave de ignição ser colocada na posição "ON" ou após o motor entrar em funcionamento, após este período de tempo o SRI deverá apagar-se.



Os módulos air bag estão localizados no centro do volante e no painel de bordo por cima do porta luvas. Quando o SRSCM detecta um impacto considerável na frente do veículo, automaticamente acciona os air bag.

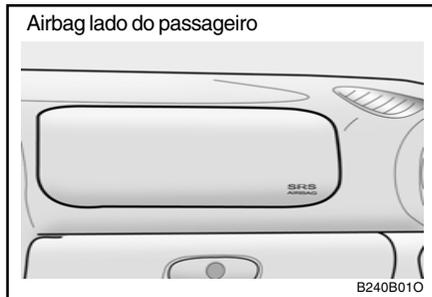


Após o accionamento, os recortes moldados directamente nas coberturas dos air bag separam-se devido à pressão de expansão dos air bag. Estas coberturas abrem-se totalmente, permitindo assim o enchimento total dos air bag.

Um air bag totalmente insuflado em conjunto com os cintos de segurança correctamente utilizados diminui o movimento para frente do condutor e do passageiro da frente, reduzindo assim os riscos de ferimentos na cabeça e no peito.

Os air bag após serem totalmente insuflados, esvaziam-se de imediato permitindo ao condutor manter a visibilidade para a frente.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI



CUIDADO:

Quando da montagem do recipiente com o ambientador líquido no interior do veículo, não o colocar na proximidade do painel de instrumentos ou na superfície do painel de bordo. Se houver uma fuga de líquido ambientador nua destas zonas (painel de instrumentos, painel de bordo ou ventiladores), pode danificar estes componentes. Se houver uma fuga de líquido ambientador numa destas zonas, lavá-las com água imediatamente.



AVISO:

- o Quando o SRS é activado, poderá haver um ruído muito elevado e uma poeira fina será libertada no habitáculo. Estas condições são normais e não representam qualquer perigo. No entanto, a poeira fina gerada durante o enchimento dos air bag pode causar irritações de pele. Ter o cuidado de lavar as mãos e a face cuidadosamente com água tépida e sabão após um acidente no qual os air bag tenham sido accionados.
- o O SRS só pode funcionar quando a chave de ignição está na posição "ON". Se o SRI (indicador de funcionamento) do SRS não se acender, ou se estiver permanentemente aceso, após se ter acendido intermitentemente durante 6

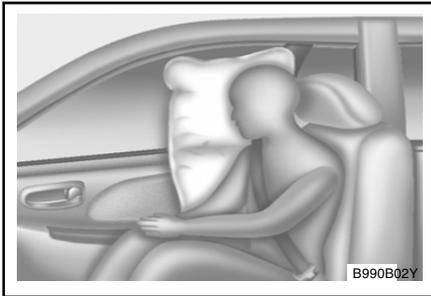
segundos após ligar a ignição ou após o motor entrar em funcionamento, ou se se acender enquanto conduz, o SRS não está a funcionar correctamente. Se isto suceder, dirigir-se imediatamente a um Agente ou Oficina Autorizada Hyundai e mandar inspeccionar o sistema.

- o Antes de substituir um fusível ou desligar a bateria, rodar a chave de ignição para a posição "LOCK" e retirar a chave. Nunca substituir os fusíveis relacionados com o air bag quando a chave de ignição está na posição "ON". O não cumprimento deste procedimento fará com que o indicador SRI do sistema SRS se acenda.

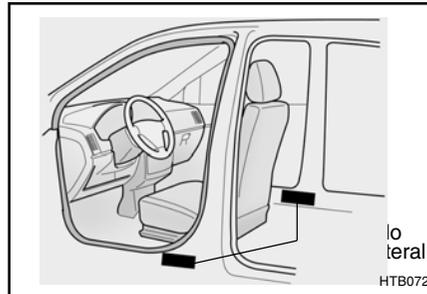
CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B990B02Y-APT

Airbag Lateral (Se instalado)



O seu Hyundai está equipado com airbags laterais em cada um dos bancos da frente. A finalidade do airbag é fornecer ao condutor do veículo e/ou ao passageiro da frente uma protecção adicional que aquela oferecida pelo cinto de segurança apenas. Os airbags laterais estão concebidos para serem accionados apenas no caso de colisões laterais, dependendo da violência do impacto, ângulo, velocidade e ponto de impacto. Os airbags laterais não estão concebidos para serem accionados em todas as situações de impactos laterais.



AVISO:

- o Para uma melhor protecção do sistema de airbags laterais e para evitar ferimentos provocados pelo accionamento dos airbags, ambos os ocupantes dos bancos da frente deverão sentar-se direitos e com o cinto de segurança correctamente colocado. As mãos do condutor deverão estar colocadas no volante nas posições de 9:00 e 3:00 horas. O passageiro deverá colocar as mãos ou braços sobre o seu colo.
- o Não utilizar quaisquer capas de banco adicionais.
- o A utilização de capas de banco podem reduzir o efeito do sistema.
- o Não instalar quaisquer acessórios ao lado ou na proximidade do airbag.

- o Não aplicar esforços excessivos na parte lateral do banco.
- o Não colocar quaisquer objectos sobre o airbag ou entre o airbag e o seu corpo.
- o Não colocar quaisquer objectos (um chapéu chuva, saco, etc.) entre a porta da frente e o banco da frente. Tais objectos podem transformar-se em projecteis perigosos e provocar ferimentos no caso de accionamento dos airbags laterais.
- o Para evitar o accionamento acidental e inesperado do airbag lateral que poderá resultar em ferimentos, evitar quaisquer impactos no sensor do airbag lateral quando a chave de ignição está na posição "ON".

JB150C2-AP

Manutenção do SRS

O SRS não tem virtualmente qualquer manutenção e não existem por isso peças que possa substituir por si mesmo. O sistema SRS completo deverá ser inspeccionado por um concessionário Hyundai autorizado 10 anos depois da data de produção do carro.

Qualquer intervenção no sistema do air bag, tal como a sua remoção, instalação, reparação, ou qualquer trabalho no volante deverá ser executado por um técnico Hyundai qualificado. O manuseamento indevido do sistema de air bag poderá resultar em ferimentos pessoais graves.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI



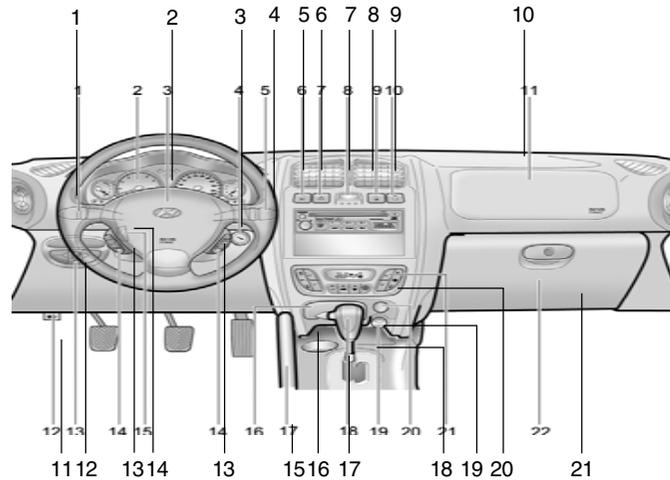
AVISO:

- o Perigo extremo! Não utilize um porta-bébé num assento protegido com AirBag.
 - o A modificação dos componentes ou circuito do SRS, inclusivé a colocação de qualquer tipo de autocolantes na almofada do volante ou modificações na estrutura do chassis, poderá efectar a performance do SRS e causar possíveis ferimentos.
 - o Para limpar a almofada da buzina, utilize um pano suave e seco ou humedecido com água simples. Solventes ou detergentes poderão afectar o forro do air bag e a expansão adequada do sistema.
 - o Não deverão ser colocados objectos sobre ou próximo da identificação do air bag no volante e painel de instrumentos,
- porque esse objecto poderá causar danos se o veículo sofrer um acidente suficientemente severo para inflacionar o air bag.
- o Se o air bag se inflacionar, tem de ser substituído por um concessionário Hyundai autorizado.
 - o Não mexa ou desligue o circuito do SRS, ou outros componentes do sistema SRS. Se o fizer, poderão resultar ferimentos, devido á activação accidental do air bag ou inoperabilidade do SRS.
 - o Se algum componente do air bag tiver que ser substituído, ou se o veículo tiver que ser destruído, tem de ser observadas determinadas precauções de segurança. O seu concessionário Hyundai conhece estas precauções e pode-lhe fornecer a informação necessária. O não seguimento destas precauções e procedimentos poderá aumentar o risco de ferimentos pessoais.
 - o Se vender o seu veículo, informe o novo proprietário destes importantes pontos e certifique-se que este manual é transferido para o novo proprietário juntamente com o veículo.
 - o Não substitua os pára-choques por outros que não sejam peças genuínas Hyundai. Caso contrário, poderá afectar de forma prejudicial o desempenho do SRS (airbag), o que poderá provocar ferimentos inesperados.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B250A020-GPT

INSTRUMENTOS E COMANDOS



1. Interruptor multi-funções de iluminação
2. Buzina/Módulo de AirBag do Lado do Condutor
3. Interruptor da ignição
4. Interruptor do limpa/lava para-brisas
5. Interruptor dos faróis de nevoeiro (Se instalado)
6. Interruptor de sinalização de emergência
7. Relógio digital (Se instalado)

8. Interruptor da luz de nevoeiro traseira (Se instalado)
9. Interruptor de aquecimento do óculo/Aquecimento do retrovisor exterior (Se instalado)
10. Airbag do lado do passageiro (Se instalado)
11. Alavanca de abertura do capot
12. Reostato do painel de instrumentos
13. Interruptor principal do controle de velocidade (Se instalado)

AVISO:

Quando instalado o contentor de ar líquido de refrigeração dentro do veículo, não o coloque próximo do painel de instrumentos nem perto da almofada do airbag. Uma eventual fuga no contentor pode provocar danos no painel de instrumentos, almofada do airbag e sistema de ventilação, sendo necessário limpar imediatamente com água.

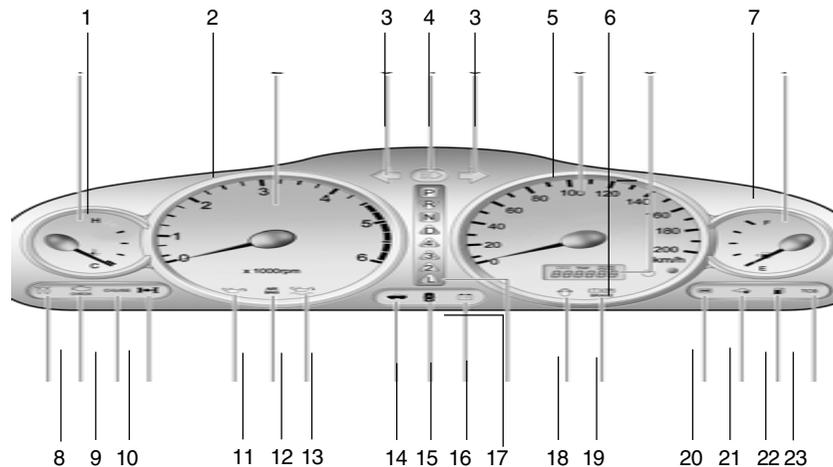
B250A010-3

14. Alavanca de inclinação do volante
15. Travão de estacionamento
16. Cinzeiro
17. Alavanca selectora
18. Tomada de energia
19. Isqueiro
20. Painel do controle do aquecimento/ar condicionado
21. Porta luvas

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B260A030-GPT

GRUPO DE INSTRUMENTOS E LUZES AVISADORAS



B260A020-1

- | | | |
|---|---|---|
| 1. Indicador de temperatura | 10. Indicador de velocidade (Se instalado) | 18. Luz avisadora de filtro do combustível (Motor diesel) |
| 2. Tacómetro | 11. Luz avisadora da pressão do óleo | 19. Luz avisadora do travão de mão/falha dos travões |
| 3. Indicador de direcção | 12. Sistema suplementar de limitação (air bag) (Se instalado) | 20. Luz avisadora do sistema de travagem ABS (Se instalado) |
| 4. Luz avisadora dos máximos | 13. Luz de aviso do nível do óleo (Motor diesel) (Se instalado) | 21. Luz de aviso do sistema de imobilização do motor |
| 5. Velocímetro | 14. Luz de aviso de bagageira aberta | 22. Luz avisadora da reserva de combustível |
| 6. Totalizador parcial/Conta-quilómetros | 15. Luz avisadora de porta mal-fechada | 23. Indicador luminoso controlo tração (Se instalado) |
| 7. Indicador de combustível | 16. Luz avisadora da carga da bateria | |
| 8. Luz indicadora de pré-incandescência do motor diesel | 17. Indicador da posição da caixa automática (Se instalado) | |
| 9. Aviso luminoso do motor (Se instalado) | | |

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB110G1-AP



LUZES AVISADORAS DOS INDICADORES DE DIRECÇÃO

Estas setas verdes a piscar, indicam qual o indicador de direcção que está a funcionar. Se a seta acender mas não piscar ou piscar a um ritmo superior ao normal ou não acender, é sinal que há algum problema no sistema dos indicadores.

B260P02Y-GPT



LUZ AVISADORA DO SISTEMA DE TRAVAGEM ABS

(Se instalado)

Quando se liga a ignição, esta luz deve acender e apagar-se passados alguns segundos. Se continuar acesa durante a condução normal, isto significa que há algum problema com o sistema ABS. Se tal acontecer leve o seu carro a um concessionário Hyundai para ser inspeccionado o mais brevemente possível. O seu sistema normal de travagem estará operacional mas sem a assistência do ABS.

AVISO:

Se a luz ABS SRI e nível do óleo dos travões/travão de mão ficar permanentemente acesa ou acender durante a condução, indica uma possível anomalia no E.B.D (Distribuidor Electrónico da Força Travagem). Se tal acontecer evite parar bruscamente e leve o veículo a um concessionário oficial Hyundai o mais rápido possível.

1-32

B260C01E-GPT



INDICADOR LUMINOSO CONTROLO TRACÇÃO

(Se instalado)

O indicador do comando da tracção muda de função de acordo com a posição do interruptor de ignição e se o sistema estiver em funcionamento ou não.

Também se acende quando a chave de ignição é rodada para a posição "ON", mas deve apagar-se quando o motor entra em funcionamento. Se o indicador TCS se acender intermite ou permanentemente, dirigir-se ao seu concessionário autorizado Hyundai e mandar verificar o sistema. Consultar a secção 2 para mais informações sobre o sistema TCS.

ZB110J1-AP



LUZ AVISADORA DE MÁXIMOS

Esta luz acende quando se ligam os máximos.

ZB110K1-AP



LUZ DE AVISO DE PRESSÃO DE ÓLEO

CUIDADO:

Se a luz de aviso da pressão de óleo se mantém acesa enquanto o motor está a funcionar, podem acontecer danos graves ao motor. A luz de aviso de pressão de óleo acende sempre que a pressão de óleo é insuficiente. Em funcionamento normal, deve acender quando a ignição é ligada, e apagar

quando o motor estiver em funcionamento. Se a luz de aviso de pressão de óleo se mantém acesa enquanto o motor está em funcionamento, pode haver uma avaria grave.

Se isso acontecer, pare o carro assim que o possa fazer em segurança; desligue o motor e verifique se o nível de óleo do motor está baixo. Adicione óleo ao motor até ao nível apropriado e ponha o motor em funcionamento novamente. Se a luz se mantiver acesa com o motor em funcionamento, desligue o motor imediatamente. Quando a luz do óleo se mantiver acesa com o motor em funcionamento, o motor deve ser verificado por um agente autorizado HYUNDAI antes de voltar a funcionar.

SB210L1-FP



LUZ DE AVISO DO NÍVEL DO ÓLEO DOS TRAVÕES/TRAVÃO DE MÃO

AVISO:

Se suspeita de problemas de travões, mande verificar os seus travões por um agente HYUNDAI o mais rápido possível. Conduzir o seu carro com um problema no sistema eléctrico ou no sistema hidráulico dos travões, é perigoso, e pode resultar em acidentes causa-dores de morte ou ferimentos graves.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

FUNCIONAMENTO DA LUZ DE AVISO

A luz de aviso do nível de óleo dos travões e do travão de mão deve acender quando o travão de mão está accionado e o interruptor de ignição está nas posições "ON" (Ligado), ou "START" (Arranque do motor). Com o motor a funcionar, a luz deve apagar assim que soltar o travão de mão. Se o travão de mão não estiver accionado, a luz acende quando o interruptor de ignição estiver nas posições "ON" (Ligado) ou "START" (Arranque do motor) e deve apagar quando o motor estiver em funcionamento. Se a luz acender em qualquer outra altura, deve reduzir a velocidade e parar o veículo em local seguro fora da estrada, a luz de aviso indica que o nível do óleo dos travões na bomba principal está baixo, pelo que deve adicionar óleo de travões, conforme as especificações DOT 3 ou DOT 4. Depois de adicionar o óleo, se não for encontrado qualquer outro problema, o carro deve ser conduzido prudentemente até um agente HYUNDAI para ser inspecionado. Se a luz continuar acesa, o veículo não deve ser conduzido de maneira alguma, deve ser levado por um serviço de reboque profissional ou outro método seguro.

O seu HYUNDAI está equipado com um sistema de travões de circuito diagonal-duplo; isto quer dizer que ainda tem travões em duas rodas, mesmo que um dos circuitos falhe. Só com um dos circuitos em funcionamento, é necessário mais curso e mais pressão no pedal para parar o veículo. O veículo também não se imobilizará na mesma distância só com um dos

sistemas de travões a trabalhar. Se os travões falharem quando em movimento, mude para uma velocidade da caixa mais baixa para obter maior desaceleração do motor e parar o carro assim que seja seguro fazê-lo.

YB110M2-FP



LUZ DE AVISO DO SISTEMA ELÉCTRICO DE CARGA

A luz de aviso do sistema eléctrico de carga deve acender quando a ignição é ligada, e apagar quando o motor estiver em funcionamento. Se a luz se mantiver acesa enquanto o motor estiver a funcionar, há uma avaria no sistema de carga eléctrica. Se a luz acender quando estiver em movimento, pare, desligue o motor e verifique no compartimento do motor. Primeiro, certifique-se de que a correia do alternador está no sítio devido, se estiver, verifique a tensão da correia.

YB110D1-FP



LUZ DE AVISO DE PORTA MAL FECHADA

A luz de aviso da porta mal fechada, avisa-o de que a porta não está completamente fechada.

YB110P1-FP



LUZ DE AVISO DE NÍVEL DE COMBUSTÍVEL BAIXO

A luz de aviso de nível de combustível baixo, acende quando o depósito de combustível se está a aproximar do fim. Quando se acende, deve adicionar combustível assim que possível.

Conduzir com a luz de aviso de nível de combustível acesa, ou com a agulha do manómetro de nível de combustível abaixo de "R", pode causar falhas no motor e danificar o catalizador.

B260B01B-GPT



LÂMPADA AVISADORA DA TAMPA DA BAGAGEIRA ABERTA

Esta lâmpada mantém-se acesa a não ser que a tampa da bagageira esteja completamente fechada.

YB110C1-AP



INDICADOR DE AVISO DE ASSISTÊNCIA (SRI) DO SISTEMA SUPLEMENTAR DE LIMITAÇÃO (SRS)

O indicador de aviso de assistência (SRI) do SRS acende-se e pisca durante cerca de 6 segundos depois de se ter girado a chave da ignição para a posição "ON" ou ligado o motor, devendo apagar-se depois.

Esta luz também se acende se o SRS não estiver a funcionar devidamente.

Se o SRI não acender ou permanecer continuamente ligado depois de piscar por cerca de 6 segundos quando se gira a chave de ignição para a posição "ON" ou depois de ter ligado o motor, ou se acender durante a condução, deverá inspeccionar o SRS num concessionário Hyundai autorizado.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB110Q1-AP



AVISO LUMINOSO DO MOTOR (Se instalado)

Esta luz acende sempre que a chave de ignição é colocada em "ON" ou quando houver um problema no sistema de escape. Se a luz não acender quando liga a chave ou se acender quando em andamento, leve o veículo ao seu concessionário Hyundai.

B260Q01O-DAT



INDICADOR DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO (Se instalado)

O indicador da velocidade de cruzeiro no painel de instrumentos acende-se quando se carrega no botão ON·OFF.

A luz não se acende quando se pressiona de novo o botão ON·OFF. Mais informações na página 1-57.

B260S01B-GPT



Luz indicadora de préaquecimento motor diesel

A lâmpada indicadora de cor âmbar acende-se quando o interruptor de ignição é colocado na posição "ON". O motor pode ser colocado em funcionamento quando a luz se apaga. O tempo de iluminação varia com a temperatura do líquido de arrefecimento do motor, temperatura do ar ambiente e estado da bateria.

NOTA:

Se o motor não funcionar 10 segundos após o pré-aquecimento estar completo, rode a chave na ignição mais uma vez para a posição "LOCK" e a seguir para a posição "ON" para préaquecer novamente.

C130H01B-GPT



LUZ AVIS. DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL-VERMELHA (Motor Diesel)

Esta lâmpada acende-se quando o interruptor da ignição se encontra na posição "ON" e apaga-se assim que o motor arranca. Se se acender com o motor em funcionamento, indica que se acumulou água no interior do filtro de combustível; se tal acontecer, retirar a água do filtro. (Consulte o "FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO")

B260K01O-GPT



LUZ DE AVISO DO NÍVEL DO ÓLEO (Motor Diesel) (Se instalado)

Esta luz acende-se para indicar que é necessário verificar o nível do óleo do motor. Se a luz se acender quando o motor está em funcionamento, estacione o veículo numa zona nivelada e mantenha o motor em funcionamento durante alguns minutos. Se a luz se mantiver acesa, verifique o nível do óleo. (Ver página 6-5)

Se o nível do óleo estiver abaixo da marca "L", acrescente óleo ao motor. (Ver página 6-6)

CUIDADO:

Se a luz se acender depois de ter acrescentado óleo ao motor, leve o seu veículo ao concessionário Hyundai autorizado mais próximo para que este verifique o sistema.

O acendimento desta luz de aviso pode ser afectado pelas condições da estrada ou de condução do veículo.

Mesmo se a luz não se acender, o óleo do motor deverá ser verificado e substituído de acordo com os intervalos especificados no plano de manutenção incluído na secção 5.

ZB110R2-AP

AVISO SONORO DE DESGASTE DOS CALÇOS DE TRAVÃO

Os calços dos discos de travão dianteiro e traseiro têm indicadores de desgaste que produzem um sinal sonoro característico quando for necessário substituir. O som aparece e desaparece ou pode ser sempre audível com o veículo em andamento. Pode também ser audível quando o pedal de travão é pressionado firmemente. Deve substituir os calços sob pena de vir a deteriorar os discos de travão. Dirija-se imediatamente ao seu Concessionário Hyundai.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

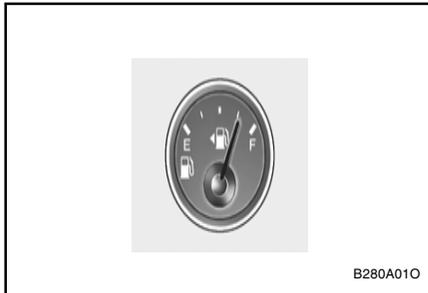
B270B01O-GPT

SINAL DE AVISO DO TRAVÃO DE MÃO (Se Instalado)

Se o veículo for conduzido acima dos 3 km/h (2 mph) durante 2~3 segundos ou mais com o travão de mão accionado, soará continuamente um sinal sono.

YB110S1-AP

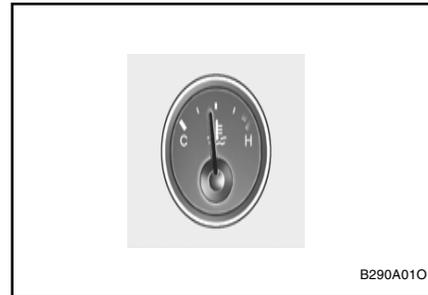
MANÓMETRO DO NÍVEL DE COMBUSTÍVEL



A agulha do manómetro, indica o nível de combustível no depósito, seja qual for a posição da chave.

B290A02A-APT

MANÓMETRO DE TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO



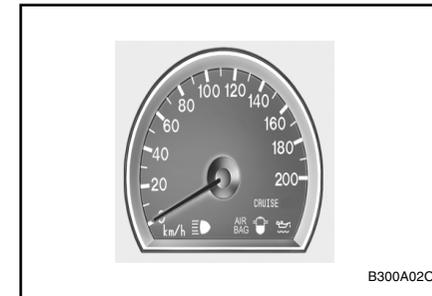
AVISO:

Nunca tire o tampão do radiador quando o motor estiver quente. O líquido de arrefecimento está sobre pressão e pode sair do radiador abruptamente, causando graves ferimentos. Espere até o motor estar frio para retirar a tampa do radiador.

Es pere que o motor arrefeça antes de adicionar líquido de arrefeci-mento ao reservatório. A agulha do indicador de temperatura do liquido de arrefecimento deve manter-se no valor normal. Se ela se mover e uitrpassar o "H" (quente) abra e pare logo que possível desligando o motor. Em seguida abra o capot do motor e verifique o nível do líquido de arrefecimento no reservatório de plástico, situado no iado direito do compartimento do motor

YB110U1-FP

VELOCÍMETRO

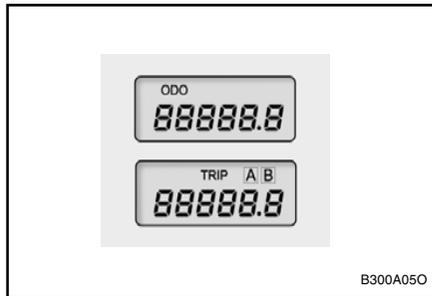


O velocímetro indica a velocidade do veículo em kilómetros ou milhas por hora.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B310B01E-GPT

CONTA-QUILÓMETROS TOTALIZADOR/PARCIAL

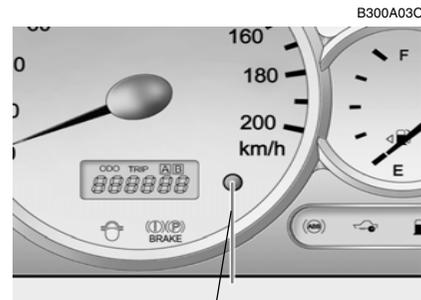
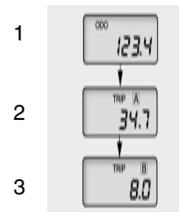


Conta-Quilómetros

Regista a distância total percorrida pelo veículo. É normal que um veículo novo tenha uma indicação no conta-quilómetros inferior a 50 km.

Funcionamento do conta-quilómetros totalizador/parcial digital

Pressionando o botão de colocação a zero existente na parte inferior direita do velocímetro, quando roda o interruptor de ignição para a posição "ON", o visor indicará o seguinte:



Interruptor de colocação a zero B300A040-3

1. Conta-Quilómetros Totalizador

O conta-quilómetros totalizador regista a distância total percorrida em quilómetros.

2,3 Conta-Quilómetros Parcial

Regista a distância de duas viagens em quilómetros.

VIAGEM A: A primeira distância que viajou de sua casa até meio caminho.

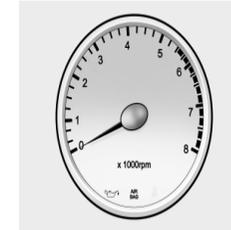
VIAGEM B: A segunda distância desde o meio caminho até ao destino final.

Para passar da VIAGEM A para a VIAGEM B, premir o botão de colocação a zero. Quando o botão é premido durante 2 segundos ou mais, o conta-quilómetros parcial será colocado a zero.

ZB110X1-AP

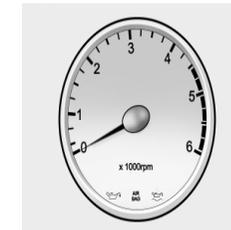
TACÓMETRO

Motor Gasolina



HSM409

Motor Diesel



HSM408

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

O tacómetro regista a velocidade do seu motor em rotações por minuto (rpm). É útil, para o ajudar a seleccionar as velocidades adequadamente, para evitar a sobre carga ou a sobre rotação do motor.

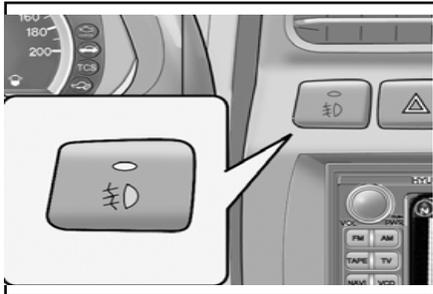
CUIDADO:

O motor não deve ser acelerado até rotações tão altas, que a agulha do tacómetro entre na zona vermelha do mostrador do tacómetro.

Isso pode causar graves danos no motor.

B360A01A-GPT

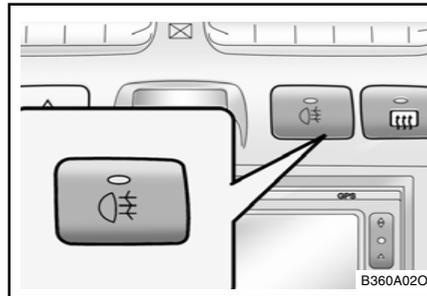
INTERRUPTORES dos FAROIS de NEVOEIRO da FRENTE (Se instalado)



Para ligar os faróis de nevoeiro dianteiros, carregue no respectivo botão. As luzes de nevoeiro acenderão quando o interruptor das luzes principais estiver nas posições 1 ou 2.

B360A01Y-GPT

INTERRUPTOR DO FAROLIM DE NEVOEIRO TRASEIRO (Se instalados)



Para ligar o farolim traseiro de nevoeiro, premir o interruptor. Os farolins traseiros de nevoeiro acendem-se quando o interruptor dos faróis está na segunda posição (médios) e a chave de ignição está ligada (posição "ON").

ZB120A1-AP

MUDANÇA DE DIRECÇÃO E DE COMUTADOR DE LUZES MÁXIMOS/MÉDIOS

Sinal de Mudança de Sentido

Puxando a alavanca para baixo, indica que o pisca está accionado para a esquerda, puxando a alavanca para cima o pisca está accionado para a direita.

Para mudar de direcção para a esquerda basta empurrar a alavanca para baixo assim como para o lado direito basta empurrar a alavanca para cima e o pisca é accionado. Assim que a curva é completada, a alavanca voltará automaticamente à posição central desligando o sinal de mudança de direcção. Se algum dos indicadores de sinal piscar mais rapidamente que o normal, acender mas não piscar, ou não acender, há uma avaria no sistema eléctrico. Verifique se o fusível ou lâmpadas estão fundidas ou, dirija-se ao seu agente Hyundai.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB120B1-AP

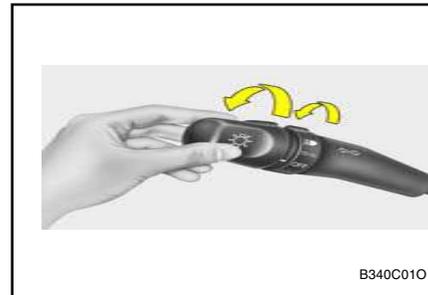
SINAL DE MUDANÇA DE FAIXA DE RODAGEM



Para indicar uma mudança de faixa de rodagem, mova a alavanca para baixo ou para cima, conforme o desejar, até ao ponto em que os piscas comecem a funcionar. A alavanca voltará automaticamente à posição central quando solta.

B340C02L-GPT

INTERRUPTOR DE LUZES



Para utilizar as luzes, gire a ponta do interruptor múltiplo.

A primeira posição liga as luzes de presença, luzes laterais, luzes traseiras e luz do painel de instrumentos. A segunda posição liga as luzes de médios.

Extinção automática da luz de estacionamento

Se não desligar a luz de estacionamento, estas desligam-se automaticamente quando se abre a porta do condutor.

Para ligá-las de novo, basta rodar a chave de ignição para a posição "ON".

B340F01A-GPT

Luzes para Condução Diurna (Se instalado)

O seu Hyundai está equipado com luzes para condução diurna. As luzes para condução diurna são utilizadas para melhorar a visibilidade para o tráfego que se aproxima em sentido contrário. As luzes para condução diurna do seu veículo foram concebidas para se manterem acesas continuamente quando o motor está em funcionamento mesmo que o interruptor dos faróis esteja na posição "OFF". No entanto, as luzes para condução diurna apagam-se quando é aplicado o travão de mão.

ZB120D1-HP

INTERRUPTOR DE MÁXIMOS

Para ligar os máximos, empurre a alavanca para a frente (afas-tando-a de si).

Para ligar os médios, volte a puxar a alavanca para si.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB120E1-AP

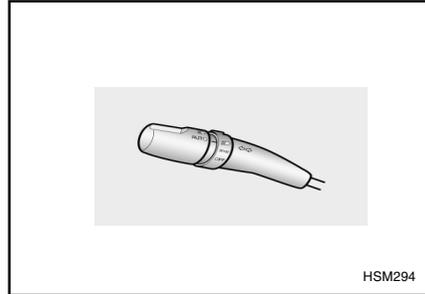
SINAL DE LUZES



Para fazer sinal de luzes, puxe intermitentemente a alavanca para si. Podem ser feitos sinais de luzes mesmo quando o interruptor das luzes está na posição "OFF" (desligado).

B340F01L-GPT

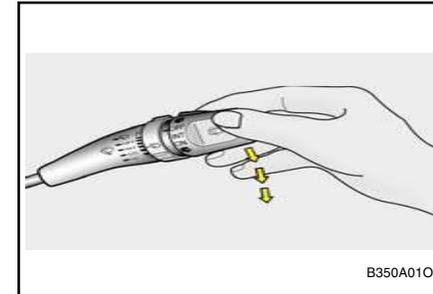
Luzes Automática (Se instalado)



Para activar as luzes automáticas, rodar o comando do interruptor multifunções até ao fim. Se colocar o interruptor multifunções na posição "AUTO", as luzes exteriores (luzes de presença e faróis) acendem-se e apagam-se automaticamente em função da iluminação exterior.

YB130A1-FP

INTERRUPTOR DE LAVA/LIMPA PÁRA-BRISAS



O interruptor do limpa pára-brisas tem três (3) posições:

1. Funcionamento intermitente
2. Funcionamento a baixa velocidade
3. Funcionamento a alta velocidade

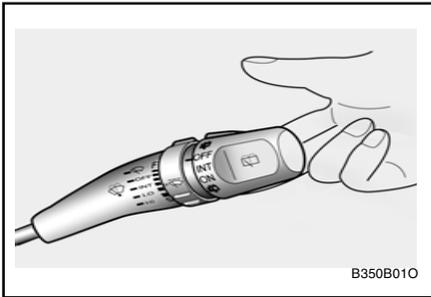
NOTA:

Para evitar avarias no sistema do limpa pára-brisas, não tentar limpar com o limpa pára-brisas pesadas acumulações de neve ou gelo. Neve e gelo acumulados devem ser removidos à mão. Se se tratar apenas de leves indícios de neve ou gelo, ligue o aquecimento no modo de descongelamento para derreter a neve ou o gelo antes de usar o limpa pára-brisas.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B350B01O-GPT

USO DO LAVA PÁRA-BRISAS



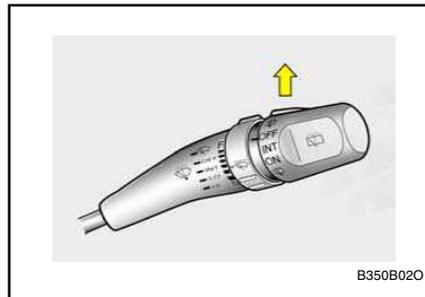
Para usar o esguicho do pára-brisas, puxe a alavanca do limpador para o volante. Os limpadores farão automaticamente dois compassos de limpeza do pára-brisas. O esguicho do pára-brisas continuará a funcionar enquanto não soltar a alavanca.

NOTA:

- o Não usar o esguicho do limpador durante mais de 15 segundos de cada vez quando o reservatório de líquido estiver vazio.
- o Em tempo de gelo ou neve, certifique-se de que as lâminas do limpador não estão presas pelo gelo no vidro do pára-brisas.

- o Nas áreas onde no inverno a temperatura ambiente é geralmente negativa, use um aditivo anticongelante no depósito do lava-vidros.

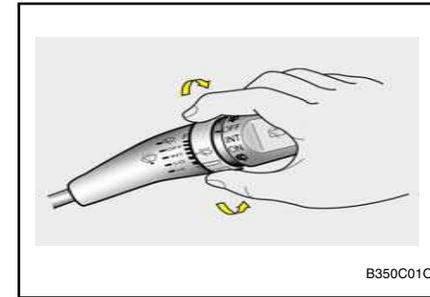
Funcionamento Limpa Vidros para Remoção da Humidade



Se pretender apenas um varrimento do limpador vidros, empurrar a alavanca de comando do limpador para cima.

ZB140A1-AP

FUNCIONAMENTO INTERMITENTE DO LIMPA PÁRA-BRISAS COM AJUSTE

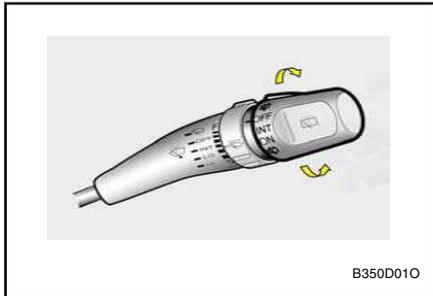


Para usar o limpador pára-brisas intermitente, coloque o interruptor do limpador pára-brisas na posição "INT". Com o interruptor nessa posição, pode variar o intervalo entre passagens de escovas de 1 a 18 segundos, rodando o botão regulador de intervalos.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B350A010-APT

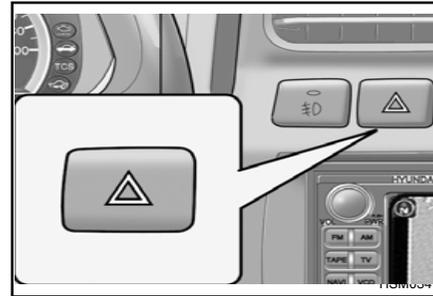
Interruptor Limpa e Lava Vidro Traseiro



1. : O fluido de lavagem será pulverizado no vidro traseiro e o limpador traseiro funciona enquanto o comando do limpador está nesta posição.
2. OFF : Desligado
3. INT : Para utilizar a função intermitente do limpador traseiro, colocar o comando do limpador traseiro na posição "INT".
4. ON : Quando o ponto indica "ON", o limpador traseiro funciona continuamente.

YB160A1-AP

SISTEMA DE EMERGÊNCIA DE 4 LUZES INTERMITENTES (HAZARD)



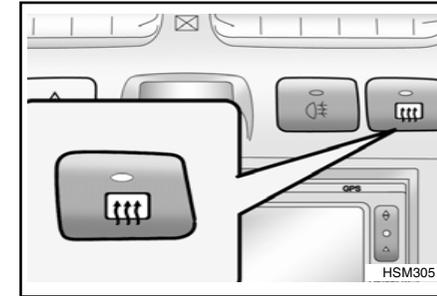
O sistema de emergência de 4 luzes intermitentes, pode ser usado sempre que o achar necessário ou quando parar o carro numa situação perigosa. Se tiver uma dessas paragens de emergência, saia da faixa de rodagem o mais rápido possível.

As luzes são ligadas, premindo o interruptor hazard. Isso, faz com que as luzes funcionem mesmo sem a chave na ignição.

Para desligar as luzes, prima novamente o interruptor.

YB170A1-FP

INTERRUPTOR DO DESEMBACIADOR DO ÓCULO



O desembaciador do óculo liga-se, accionando o interruptor. O interruptor liga-se e ao mesmo tempo a luz do desembaciador do óculo acende. Para desligar o desembaciador, accione o interruptor uma segunda vez.

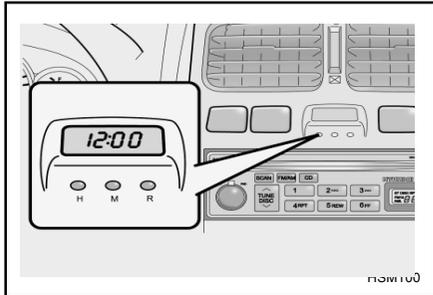
CUIDADO:

- o Para evitar a descarga da bateria, não ligue o aquecimento do vidro se o motor não estiver a trabalhar.
- o Não limpe a face interior do óculo traseiro com qualquer produto abrasivo de limpeza ou raspe o mesmo para limpar. O interior só deve ser limpo com movimentos horizontais.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

YB190A1-FP

RELÓGIO DIGITAL (Se Instalado)



Existem três botões de controle do relógio digital. As suas funções são:

Horas - Pressione o botão sobre a letra "H" para adiantar as horas indicadas.

Minutos - Pressione o botão sobre a letra "M" para adiantar os minutos indicados.

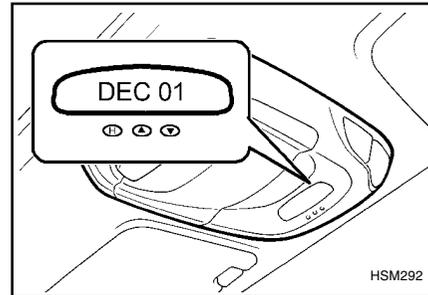
Reacerto - Pressione o botão sobre a letra "R" para facilitar reacerto dos minutos para ":00".

Quando isso é feito:

Pressionando "R" entre as 10:30 e as 11:29, muda a leitura para 11:00. Pressionando "R" entre as 11:30 e as 12:29, muda a leitura para 12:00.

B400B010-GPT

CALENÁRIO DIGITAL (Com tecto de abrir)



Como acertar a data

1. Sempre que premir o botão "M", começam a piscar por ordem as indicações de "ANO", "MÊS" e "DIA".
2. Acerte a data premindo o botão "▲ (UP/PARA CIMA)", "▼ (DOWN/PARA BAIXO)" quando as indicações ano/mês/dia começarem a piscar.
3. Após acertar a data, prima o botão "M" mais uma vez a fim de completar o acerto.

Como acertar a hora

1. Se premir o botão "M" durante mais de "3 seg." A partir do modo de acerto da data, as indicações "ANO" e "HORA" começam a piscar. Se premir o botão "M" mais uma vez, começa a piscar a indicação "MINUTO".

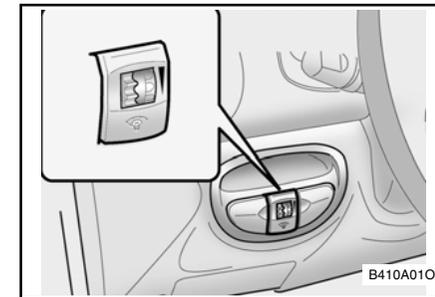
2. Acerte a data premindo os botões "▲ (UP/PARA CIMA)", "▼ (DOWN/PARA BAIXO)" quando a indicação horas/minutos começa a piscar.
3. Depois de acertar a hora, prima mais uma vez o botão "M" e terá completado o processo de acerto.

NOTA:

Se as pilhas tiverem sido reinstaladas ou carregadas, acerte a data e a hora conforme descrito acima. No entanto, o primeiro modo de acerto é fixado em DEZ 01.

ZB200A1-AP

COMANDO DA LUZ DO PAINEL DE INSTRUMENTOS (REOSTATO)

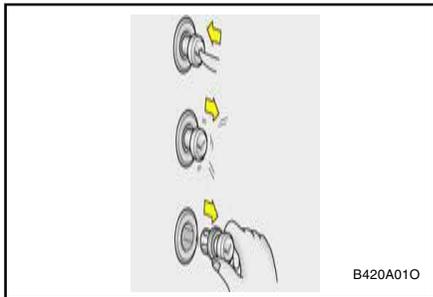


A intensidade da luz do painel de instrumentos pode ser regulada, rodando o botão de controle da luz do painel de instrumentos.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB210A2-AP

ISQUEIRO



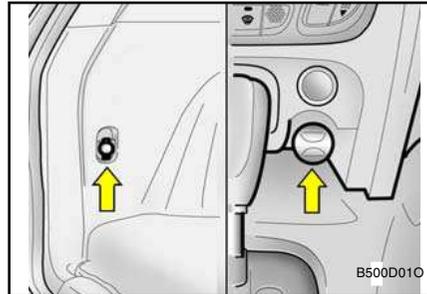
Para o isqueiro funcionar, a chave da ignição tem de estar nas posições "ACC" ou "ON". Para acender o isqueiro, empurre-o até prender. Quando o elemento estiver quente, o isqueiro sairá automaticamente para a posição de pronto. Não force o isqueiro para o manter na posição de aquecimento. Isso pode danificar o elemento e provocar fogo. Se for necessário substituir o isqueiro, use sómente um substituto HYUNDAI genuíno.

CUIDADO:

Nunca ligue à tomada do isqueiro quaisquer acessórios eléctricos ou outros equipamentos que não sejam peças Hyundai genuínas.

B500D070-GPT

TOMADA DE CORRENTE (Se instalada)



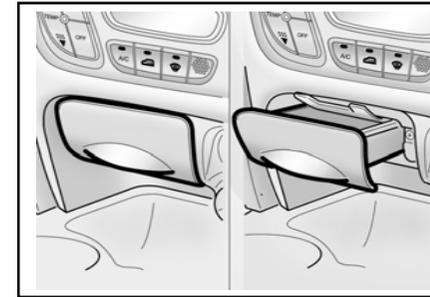
Fornecem corrente de 12 V e permitem ligar acessórios ou equipamento eléctrico, mas apenas quando a chave se encontra na posição "ON" ou "ACC".

CUIDADO:

Nunca ligue à tomada do isqueiro quaisquer acessórios eléctricos ou outros equipamentos que não sejam peças Hyundai genuínas.

B430A010-APT

CINZEIRO DA FRENTE

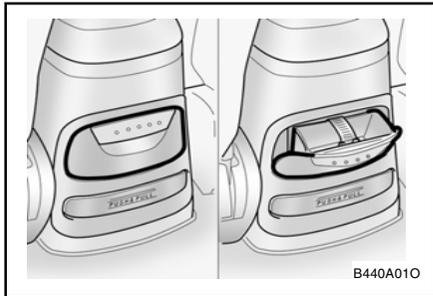


O cinzeiro da frente, abre-se puxando-o para fora pela sua parte inferior. Para limpar o cinzeiro, é necessário retirar a parte metálica. Empurre o receptáculo para baixo e para a frente libertando-o para o poder retirar. Para voltar a instalar, coloque-o na posição correcta e pressione até encaixar o lábio traseiro do receptáculo no cinzeiro. A luz do cinzeiro só iluminará quando as luzes exteriores do veículo estiverem acesas.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB230A1-AP

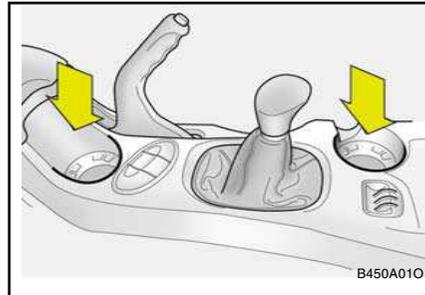
CINZEIRO TRASEIRO



Este cinzeiro abre-se puxando pela sua parte superior. Para o retirar e limpar, carregar na mola interior e puxar para fora.

B450A010-GPT

SUPORE PORTA-BEBIDAS (Se instalado)



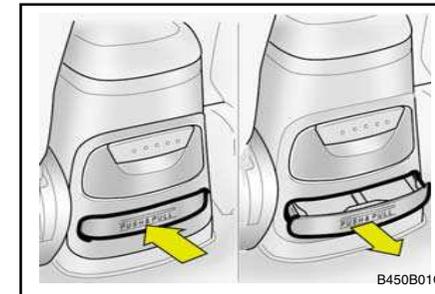
Este suporte para copos ou garrafas está localizado na consola dianteira principal.

CUIDADO:

- o Colocar este suporte na posição de recolhido quando não estiver a ser utilizado.
- o Não coloque quaisquer outros objectos neste suporte, além daqueles para que foi concebido. Aqueles poderiam ser projectados contra os ocupantes, em caso de travagem brusca ou de acidente.

B450B010-APT

SUPORE PARA BEBIDAS TRASEIRO (Se instalado)



O suporte para bebidas está localizado na consola traseira principal para colocação de copos ou latas de bebida. O suporte para bebidas traseiro pode ser utilizado premindo o seu bordo superior.

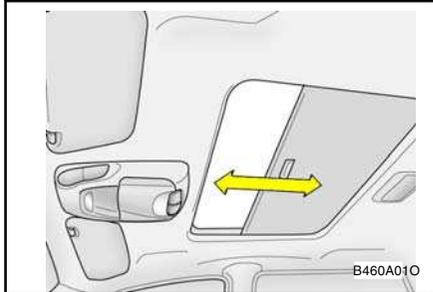
CUIDADO:

Colocar o suporte para bebidas na sua posição original quando não está a ser utilizado.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

YB240B1-FP

TECTO DE ABRIR (Se montado) Cortina de protecção



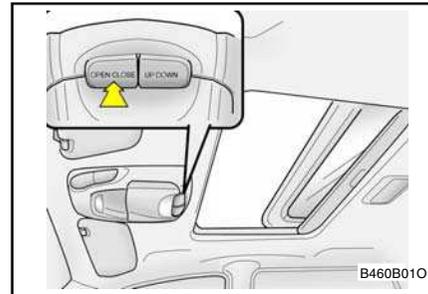
O seu Hyundai está também equipado com uma cortina que pode abrir ou fechar manualmente, para reduzir a entrada da luz pelo tecto de abrir.

AVISO:

Não feche o tecto de abrir se alguém tiver as mãos ou braços na abertura respectiva pois poderia dar origem a acidentes pessoais

B460B010-GPT

Sistema de Abertura do Tecto de Abrir



O tecto de abrir pode ser aberto ou fechado electricamente com a chave de ignição na posição "ON". Para abrir ou fechar, premir e manter premido o botão localizado na consola do tejadilho. Libertar o botão quando o tecto de abrir atingir a posição desejada.

AVISO:

- o Não fechar o tecto de abrir se as mãos, braços ou corpo de alguém estiverem na abertura do tecto de abrir, isso poderia resultar em ferimentos
- o Nunca colocar a sua cabeça ou braços no exterior do tecto de abrir.

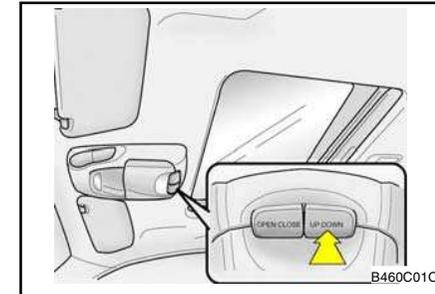
CUIDADO:

- o Não abrir o tecto de abrir quando as temperaturas são muito baixas ou quando está coberto de gelo ou neve.

- o Periodicamente remover a sujidade que se possa ter acumulado nas calhas das guias do tecto de abrir.

YB240D1-AP

Inclinação do tecto de abrir



O painel do tecto pode inclinar-se ou fechar-se, desde que a chave da ignição esteja ligada. O tecto deslocar-se-á enquanto se estiver a carregar no botão. Soltar quando alcançar a posição pretendida.

NOTA:

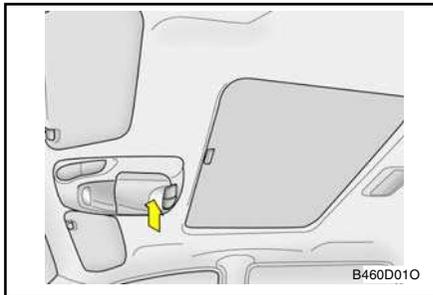
Depois de lavar o carro ou depois de chover, não se esqueça de eliminar a água que se encontra sobre o painel, antes de o abrir.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

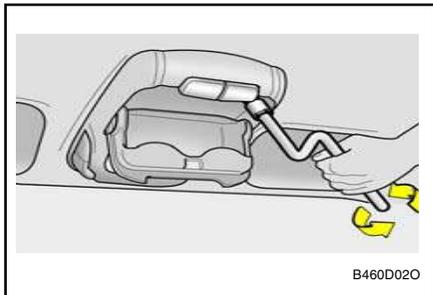
B460D010-GPT

Operação Manual do Tecto de Abrir

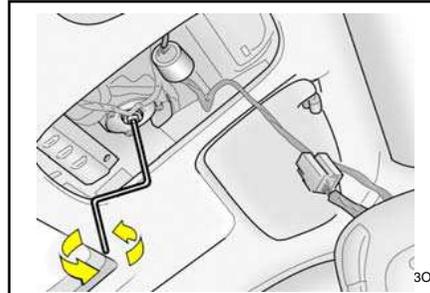
Se o tecto de abrir não funcionar electricamente:



1. Abrir a caixa do receptáculo.



2. Rodar o parafuso hexagonal no sentido dos ponteiros do relógio e desmontar a consola do tejadilho com uma chave de caixa.



3. Inserir a cabeça hexagonal da chave fornecida com o veículo no encaixe. Esta chave pode ser encontrada no interior do porta luvas.
4. Rodar a chave no sentido dos ponteiros do relógio para abrir e no sentido contrário para fechar.

YB250B1-FP

LUZ DE LEITURA DE MAPA (Se instalada)



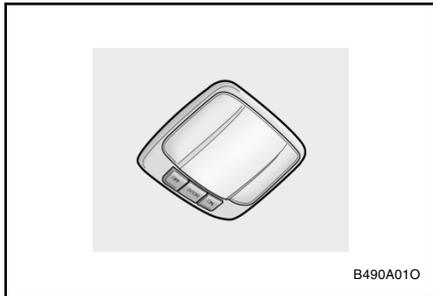
Pressione o interruptor da luz de mapa para a acender ou apagar.

Esta lampada, produz um feixe de luz concentrado conveniente para a leitura de mapas à noite ou, como luz pessoal para o condutor e passageiro.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

YB250C2-FP

LUZ INTERIOR



A luz interior tem três botões, sendo:

o Meio (DOOR)

Nesta posição, a luz de cortesia interior acende sempre que qualquer porta seja aberta com a chave de ignição em qualquer posição. A luz apaga 5 segundos depois da porta ter sido fechada.

o Ligado

Na posição "ON", a luz mantém-se sempre acesa.

o Desligado.

Na posição "OFF", a luz mantém-se sempre apagada, mesmo que se abra uma porta.

B491A02F-GPT

CAIXA PARA ÓCULOS (Se instalada)



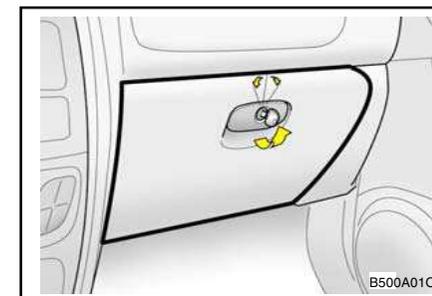
A caixa para óculos está localizado na consola superior dianteira. Empurrar a extremidade da tampa para abrir ou fechar a caixa para óculos.

CUIDADO:

Não abra a caixa para guardar os óculos com o veículo em movimento. A visão através do retrovisor pode ser bloqueada pela caixa para óculos aberta.

ZB260A1-FP

PORTA-LUVAS



CUIDADO:

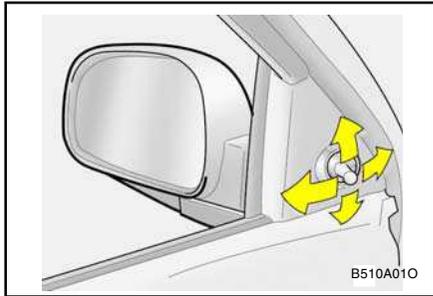
Para evitar a possibilidade de ferimentos em caso de acidente ou de travagem brusca, a tampa do porta luvas deve ser mantida fechada, enquanto o veículo estiver em movimento.

- o Para abrir o porta-luvas, puxe o manipulador de abertura.
- o A porta do porta-luvas pode ser trancada (e destrancada) com a chave.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB270A1-AP

RETROVISORES EXTERIORES (Comando manual)



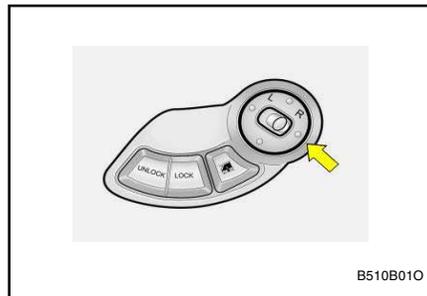
O espelho retrovisor exterior do lado do condutor, está equipado com um controlo remoto (manual), para sua comodidade. Antes de iniciar a condução, certifique-se sempre de que o retrovisor está devidamente regulado. Ao usar este espelho, exercite sempre o cálculo da distância em relação aos veículos que circulam atrás de si.

CUIDADO:

Se o retrovisor estiver bloqueado com gelo, não force o acerto de posição do espelho. Use um spray descongelante aprovado (não use anti-congelante para o motor) para soltar o mecanismo congelado, ou mude o veículo para um lugar mais quente e deixe que o gelo derreta.

YB270B1-FP

RETROVISOR EXTERIOR (Com comando eléctrico)

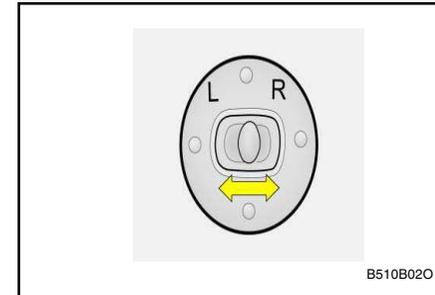


O retrovisor exterior pode ser orientado em qualquer direcção, de forma a obter o máximo de visão para trás.

O interruptor dos retrovisores com comando eléctrico actua sobre os retrovisores de ambos os lados do carro.

Para ajustar a posição de qualquer retrovisor:

1. Deslocar o interruptor selector para a direita ou esquerda para activar o mecanismo do correspondente retrovisor.
2. Ajustar a seguir o ângulo do espelho, carregando no exterior do interruptor correspondente ao lado que se quer alterar, como se mostra na gravura.



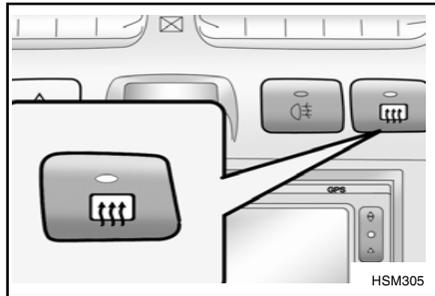
CUIDADO:

- o Não deixe este interruptor ligado mais do que o tempo estritamente necessário.
- o Tentar raspar o gelo que se tenha acumulado na superfície do retrovisor poderá dar origem a danos irreparáveis. Para eliminar o gelo, use uma esponja, um pano macio ou um descongelante de boa marca.
- o Tenha cuidado ao calcular o tamanho ou a distância de qualquer objecto visto pelo retrovisor lateral. Este é um espelho convexo com uma superfície curva que aproxima os objectos.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

YB270C2-AP

AQUECIMENTO DO VIDRO DO ESPELHO RETROVISOR EXTERIOR (Se incluído no equipamento)



Aquecimento do vidro do espelho retrovisor exterior é actuado em ligação com o desembaciador do vidro traseiro.

Assim, para aquecer o vidro do espelho retrovisor exterior, carregue no interruptor para desembaciar e descongelar o vidro traseiro.

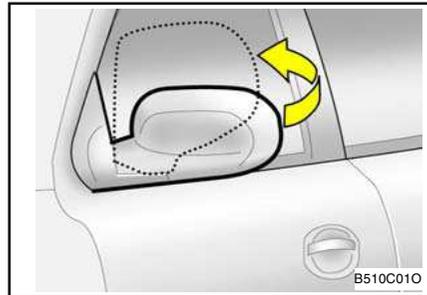
O vidro do espelho retrovisor exterior será quecido para descongelar ou desembaciar, proporcionando-lhe uma visão exterior melhorada em quaisquer condições atmosféricas.

Carregue novamente no interruptor para desligar o aquecimento.

O aquecimento do vidro do espelho retrovisor exterior desliga-se automaticamente ao fim de 15 minutos.

AB270D1-AP

Recolher os espelhos retrovisores exteriores



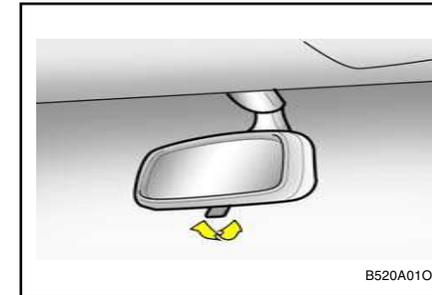
Para recolher os espelhos retrovisores exteriores puxe-os para trás. Utilizar este sistema quando estacionar em áreas restrictas.

AVISO:

Não ajuste ou recolha os vidros com o carro em movimento. Esta acção poderá resultar na perda de controle da viatura que poderá ocasionar um acidente.

ZB280A1-AP

RETROVISOR DIURNO-NOCTURNO



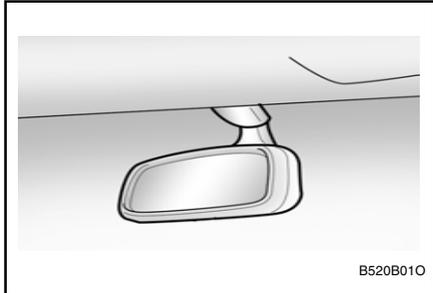
O seu HYUNDAI está equipado com um retrovisor diurno-nocturno.

A posição nocturna é seleccionada, puxando a patilha na parte inferior do retrovisor para si. Na posição nocturna, a luz dos veículos que o seguem é reduzida.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B520B02L-GPT

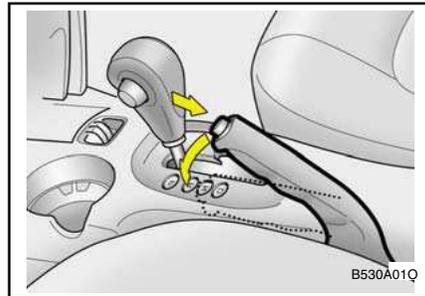
ESPELHO RETROVISOR INTERIOR DIA/NOITE (Tipo eléctrico)



O espelho retrovisor interior do tipo eléctrico com a função dia/noite controla automaticamente o encandeamento provocado pelos faróis da viaturas que o seguem.

ZB290A1-AP

TRAVÃO DE MÃO

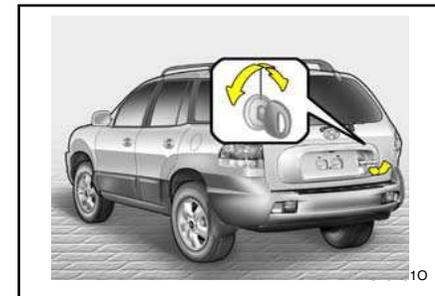


Accione o travão de mão sempre que sair do carro. Quando a chave da ignição está nas posições "ON" ou "START", o accionar do travão faz com que a luz avisadora respectiva se acenda. Antes de conduzir, certifique-se de que o travão de mão está completamente desactivado e que a luz indicadora está apagada.

- o Para accionar o travão de mão, puxe a alavanca para cima.
- o Para desactivar o travão de mão, puxe para cima e carregue no botão com o polegar, baixando a alavanca.

B540A01O-APT

TAMPA DA BAGAGEIRA



AVISO:

A tampa da bagageira deverá ser mantida sempre fechada quando o veículo está em movimento. Se ficar aberta ou entreaberta, os gases de escape venenosos podem entrar na viatura provocando graves indisposições ou mesmo a morte dos ocupantes. Ver os avisos adicionais referentes aos gases de escape na página 2-1.

- o A tampa da bagageira é aberta rodando a chave, em primeiro lugar, no sentido dos ponteiros do relógio para libertar a fechadura, depois elevar a porta manualmente.
- o Para fechar, baixar a porta, e depois empurrá-la até ficar fechada. Para se assegurar que a porta está correctamente fechada, puxá-la sempre no sentido da abertura.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B540B01O-APT

Vidro da Tapa da Bagageira



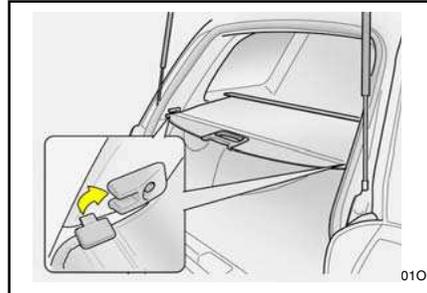
- o Quando prime o botão de abertura do vidro da tampa da bagageira, ele dá um pequeno salto. Levantar o vidro da tampa da bagageira. O vidro levanta completamente por si só após ter sido aberto até cerca de metade do seu curso.
- o Para fechar o vidro da tampa da bagageira, baixar o vidro e este fechar-se-á por si só. Par se assegurar que o vidro está correctamente fechado, puxá-lo sempre no sentido da abertura.

NOTA:

A fechadura do vidro funciona em conjunto com a fechadura da tampa da bagageira. Para abrir o vidro da tampa da bagageira certifique-se que esta está destrancada com a chave ou com o interruptor do fecho centralizado das portas.

B640A01S-AAT

PAINEL DE SEGURANÇA DA BAGAGEM (Se instalado)



Para utilizar o painel de segurança, puxá-lo e fixá-lo com os ganchos nos pontos de fixação como ilustrado.

B650A01S-AAT

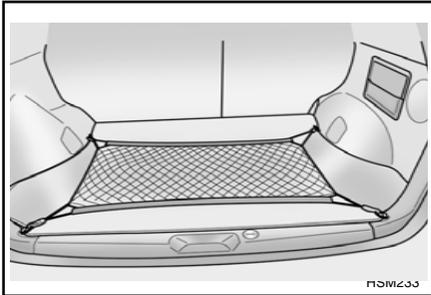
Precauções de Acondicionamento

1. Não colocar objectos sobre o painel de segurança. Esses objectos podem ser projectado no interior da viatura provocando possíveis ferimentos nos ocupantes em caso de travagem brusca ou acidente.
2. Para maior economia de combustível, não transportar peso desnecessário.
3. Nunca permitir que alguém viaje no compartimento de bagagem. Este foi concebido apenas para o transporte de bagagem.
4. Tentar manter o equilíbrio do veículo colocando o peso o mais à frente possível.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B540D010-GPT

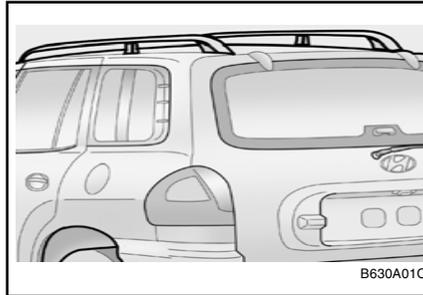
REDE PARA BAGAGENS (Se instalada)



Alguns objectos podem ser guardados na rede existente no compartimento para bagagens. Utilize a rede existente no chão da bagageira para evitar que os objectos deslizem.

B630A020-GPT

GRADE PORTA-BAGAGENS (Se Instalado)



Se o seu Hyundai estiver equipado com grade portabagagens pode colocar carga no topo de veículo.

Deverá adquirir num Concessionário autorizado Hyundai barras de fixação e componentes de fixação para adaptar a grade no seu veículo.

CUIDADO:

- o As seguintes especificações são recomendadas quando carrega a carga ou a bagagem.

CALHAS DO TEJADILHO	34 kg (75 lb) DISTRIBUÍDO UNIFORMEMENTE
----------------------------	--

- o Transportar carga ou bagagem na grade portabagagens pode danificar o veículo. Quando transportar objectos grandes não os deixe a pender para a traseira ou para os lados do veículo.
- o Para evitar danos ou perda da carga enquanto estiver a conduzir, convém vigiar a carga para se certificar de que continua fixa em segurança.
- o Conduza o veículo sempre a uma velocidade moderada.
- o Quando se adaptam as calhas transversais, poderá colocar carga no tejadilho.
- o Quando carrega carga ou bagagem para além da especificação sobre as calhas do tejadilho a estabilidade do veículo poderá ser afectada.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB340A2-AP

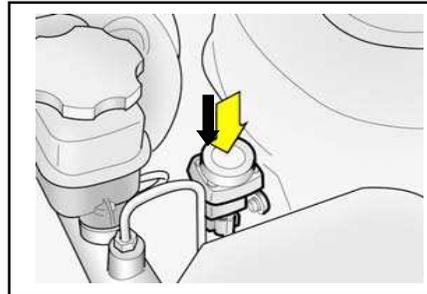
INDICADOR DE TRAVAGEM. LUZ SUPERIOR DE STOP (Se Instalado)



Conjuntamente com as luzes avisadoras de travagem, a luz superior de STOP, situada no interior da viatura e ao centro do óculo traseiro, acende também quando os travões são accionados.

B560B01O-APT

Interruptor Automático de Corte de Combustível (Se Instalado)



O interruptor automático de corte de combustível está localizado no compartimento do motor do lado do condutor.

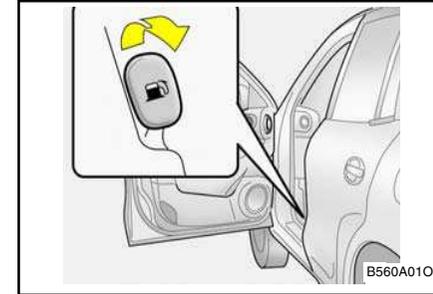
No caso de colisão ou impacto súbito, o dispositivo automático de corte de combustível interrompe o abastecimento. Se este dispositivo for activado, deverá ser inicializado novamente premindo o topo do interruptor antes de se poder colocar o motor em funcionamento de novo.

AVISO:

Antes de inicializar o interruptor de corte de combustível, a linha de abastecimento deverá ser inspeccionada procurando eventuais fugas de combustível.

ZB360A1-AP

ABERTURA REMOTA DA TAMPA DO DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL

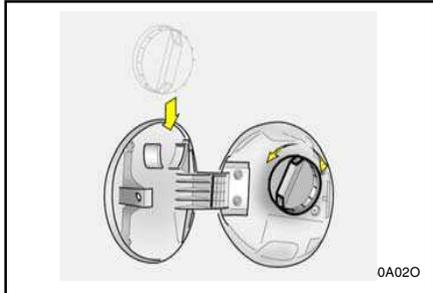


A tampa do depósito de combustível pode ser aberta do interior do veículo, puxando a alavanca de comando da tampa de combustível que se encontra situada no piso, do lado esquerdo do banco do condutor.

NOTA:

Se a tampa do depósito de combustível não abrir devido ao gelo, empurre-a ou dê-lhe algumas pancadas ligeiras de forma a partir o gelo. Se necessário, aplique um spray anti-gelo (não use líquido anticongelante do radiador) ou, desloque o veículo para um local mais quente e aguarde que o gelo derreta.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

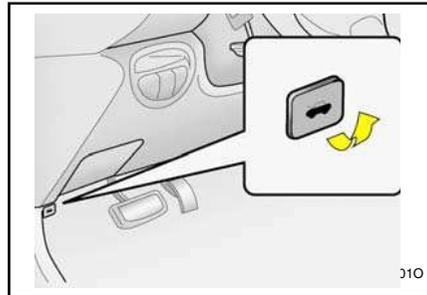


AVISO:

Os vapores de combustível são perigosos. Antes de abastecer o veículo com gasolina, páre sempre o motor e não permita faíscas e chamas perto da área de enchimento. Se necessitar de substituir o tampão, use uma peça de substituição HYUNDAI genuína. Se abrir o tampão com temperaturas ambientes altas, pode ouvir um ligeiro sopro, "som de pressão", isso é normal e não deve causar preocupação.

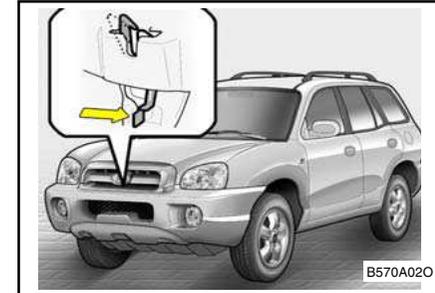
YB370A2-FP

ABERTURA DO CAPOT



1. Puxar o botão de abertura para desbloquear o capot.
2. Premir o gancho de segurança e levantar o capot.
3. Baixar o capot com as mãos.

Quando fechar o capot, baixa-lo lentamente e certificar-se que os fechos estão correctamente bloqueados.



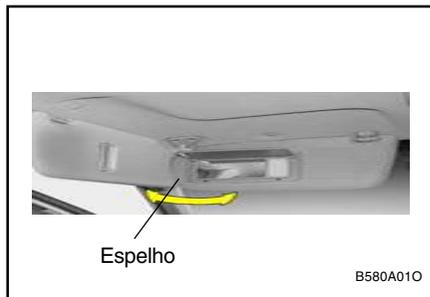
AVISO:

- o Certificar-se sempre que o capot está correctamente fechado e os respectivos fechos estão bloqueados antes de conduzir a viatura. Se não estiver correctamente fixo, o capot pode abrir-se em andamento, provocando a perda total da visibilidade, o que pode resultar num acidente.
- o Mão deslocar a viatura com o capot aberto, pois a visão fica obstruída e o capot pode fechar-se bruscamente ou ficar danificado.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB380A1-AP

PALAS DE SOL



O seu HYUNDAI está equipado com pala de sol para providenciar sombra frontal e lateral, as palas de sol estão equipadas em ambos os lados nos modelos standard. Para reduzir o encandeamento ou bloquear os raios directos solares, movimente a pala de sol e vire-a para baixo.

O passageiro dispõe de espelho de cortesia nas costas da sua pala de sol.

NOTA:

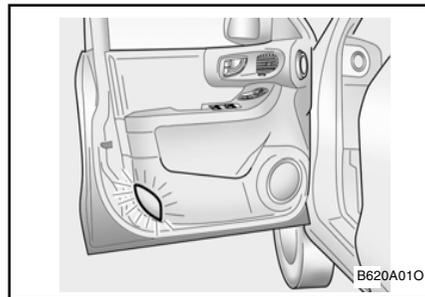
O autocolante do Sistema de Retenção Suplementar (SRS) contendo informações úteis pode ser encontrado na parte posterior de cada uma das palas de sol.

CUIDADO:

Não colocar as palas de sol de tal forma que impeçam a visibilidade da estrada, tráfego ou outros objectos.

YB860A1-AP

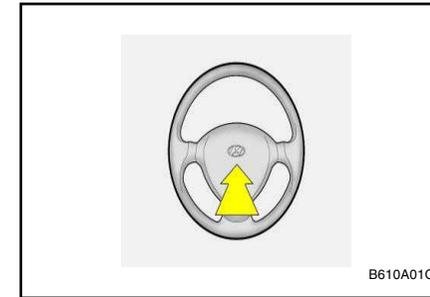
LUZ AVISADORA NO INTERIOR DA PORTA DIANTEIRA (Se instalada)



Quando se abre a porta dianteira, acenderá uma luz vermelha, situada na parte inferior da mesma. O objectivo desta luz é facilitar a entrada e saída do veículo e, ao mesmo tempo avisar os outros utentes da estrada da sua presença.

SB530A1-FP

BUZINA

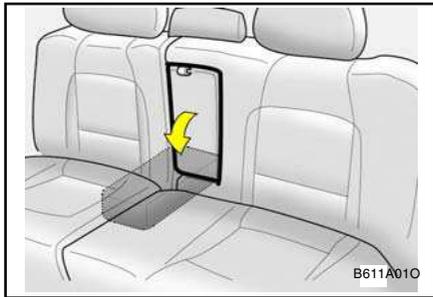


O botão da buzina está localizado no centro do volante. A buzina soará quando carregar no botão.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

YB830A1-FP

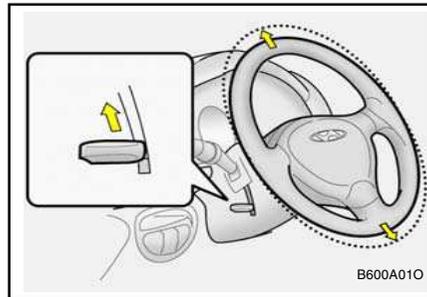
DESCANSO PARA OS BRAÇOS NO BANCO TRASEIRO (Se instalado)



Está localizado a meio do banco traseiro.

B600A02Y-APT

AJUSTAMENTO DA POSIÇÃO DO VOLANTE (Se instalado)



Para ajustar o volante:

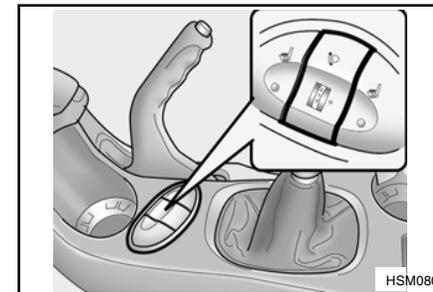
1. Puxe a alavanca para cima desbloqueando assim o sistema.
2. Baixe ou eleve a coluna direção até a posição desejada.
3. Depois de ajustada liberte a alavanca.

AVISO:

Nunca tente ajustar a posição do volante enquanto conduzir, uma vez que poderá perder o controle do veículo e provocar um acidente.

B340G010-GPT

SISTEMA DE NIVELAÇÃO DOS FAROIS DE ILUMINAÇÃO (Se instalado)



Para ajustar o nível dos faróis de acordo com o número de passageiros e a carga transportada na mala, rode o interruptor de nivelamento dos faróis.

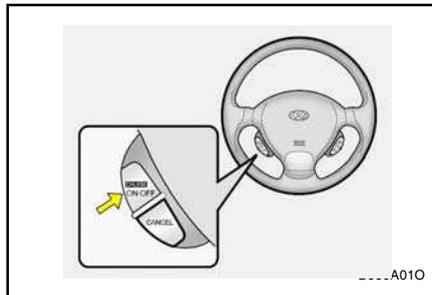
Quanto maior for o número no interruptor, mais baixo é o feixe de luz. Mantenha sempre o nível dos faróis numa posição correcta ou o feixe de luz poderá encandiar outros utilizadores das estradas. Na lista em baixo estão os números do interruptor para uma correcta utilização do nível do feixe de luz. Para outras condições de carga que não estão descritas no quadro, ajuste o nível do feixe da luz de maneira que esteja o mais próximo possível das condições descritas no quadro.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

CONDIÇÕES DE CARGA	POSIÇÃO DO INTERRUPTOR (2WD/4WD)
Só o condutor	0
Condutor + Passageiro dianteiro	0
Condutor, Passageiro dianteiro + Banco traseiro completo	1
Todos os passageiros	1
Todos os passageiros + Carga máxima autorizada	2
Condutor + Carga máxima autorizada	3

DB900A1-AP

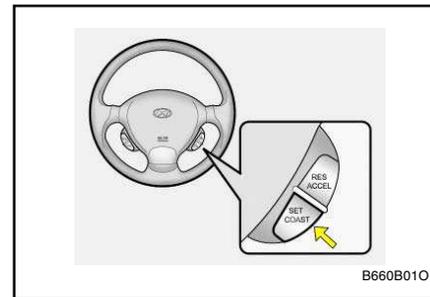
CONTROLO DE VELOCIDADE AUTOMÁTICO (Se instalado)



O sistema de controlo de velocidade automático pode ser usado para controlar automaticamente a velocidade do seu carro ao conduzir em auto-estradas, vias rápidas e estradas des congestionadas. Este sistema está concebido para funcionar a velocidades mais altas que 40Km/h (25 mph) aproximadamente.

B660B020-GAT

Estabelecer a Velocidade de Cruzeiro

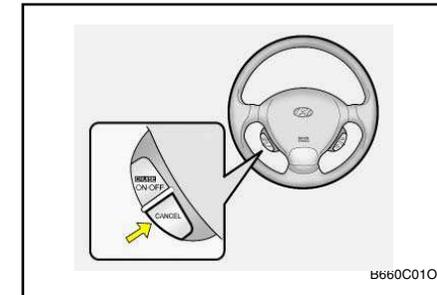


1. Carregar no botão ON/OFF do controle da velocidade de cruzeiro. Acende-se a luz indicadora "CRUISE" no painel de instrumentos. O sistema está ligado.
2. Acelerar até à velocidade de cruzeiro desejada, acima dos 40 km/h.
3. Ao atingir a velocidade desejada carregar no botão "SET" (COAST).
4. Ao tirar o pé do acelerador, a velocidade desejada é mantida automaticamente.

5. Para aumentar a velocidade, carregar no acelerador até a viatura exceder a velocidade pré-estabelecida. Ao tirar o pé do acelerador, o veículo volta à velocidade inicialmente definida.

B660C010-GPT

Para cancelar a velocidade "cruise"



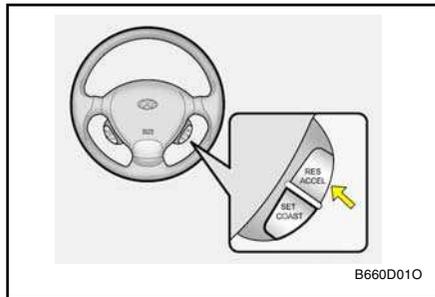
Faça uma das seguintes operações:

- o Premir o botão "CANCEL".
- o Carregue no pedal do travão
- o Carregue no pedal da embraiagem (Caixa de velocidades manual)
- o Coloque a alavanca do selector na posição "N" (caixa de velocidades automática)
- o Reduza a velocidade do veículo em mais de 20Km/h (12,5 mph)
- o Reduza a velocidade do veículo para menos de 40Km/h (25mph)
- o Desligue o interruptor principal.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B660D010-GPT

Para Retomar a Velocidade Definida



O veículo retoma automaticamente a velocidade definida antes do cancelamento quando prime o botão "RESUME (ACCEL)", desde que a velocidade do veículo seja superior a 40 km/h (25 mph).

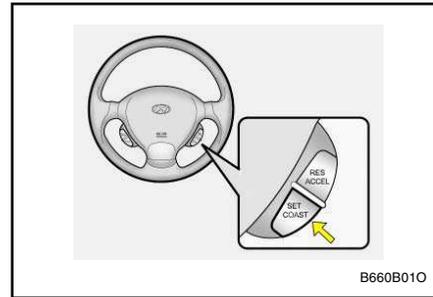
B660E01Y-APT

Para Definir uma Velocidade Superior

1. Premir o botão "RESUME (ACCEL)" e mantê-lo premido.
2. Acelerar até à velocidade desejada e libertar o interruptor "RESUME (ACCEL)". Enquanto o interruptor de comando é premido, o veículo aumenta gradualmente de velocidade.

B660F010-GPT

Para Definir uma Velocidade Inferior



1. Premir o botão "SET (COAST)" e mantê-lo premido. Enquanto o botão de comando é premido, a velocidade do veículo diminui gradualmente.
2. Quando obtiver a velocidade desejada, libertar o botão de comando.

AVISO:

- o Mantenha o interruptor principal desligado quando não estiver a usar o controlo automático de velocidade.
- o Não use o controlo automático de velocidade quando não for seguro conduzir o carro a uma velocidade constante. Por exemplo, em trânsito variável, intenso ou em estradas escorregadias (com chuva, gelo ou

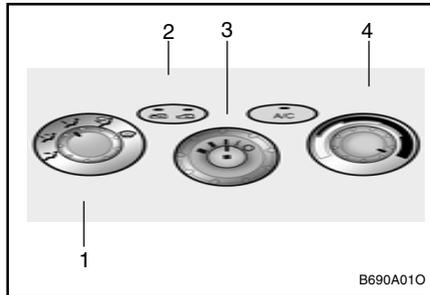
cobertas de neve) com vento ou com subidas ou descidas com mais de 6% de inclinação.

- o Tenha particular atenção às condições de condução sempre que use o sistema de controlo automático de velocidade.
- o Com o controlo automático de velocidade em funcionamento, ao usar o pedal de travões, é normal ouvir o sistema de controlo automático de velocidade a desactivar. Isto é uma indicação da entrada em funcionamento do sistema normal.
- o Durante o funcionamento normal do controlo automático de velocidade é normal haver um compasso de espera de aproximadamente 3 segundos ao activar ou reactivar.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B670A010-APT

COMANDO AQUECIMENTO E VENTILAÇÃO TIPO GIRATÓRIO (Se instalado)



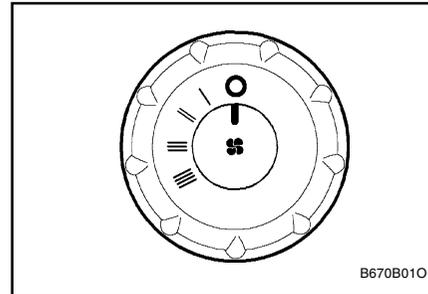
Este modelo tem três comandos para o sistema de aquecimento e arrefecimento;

1. Comando de passagem de ar.
Este comando é usado para dirigir o fluxo do ar. O ar pode ser dirigido para o chão, para as saídas no tablier ou para o pára-brisas. São usados 5 símbolos para representar as direcções:
Nível da Cara; Nível Cara e Chão; Nível do Chão; Nível do Chão e Desembaciador do pára-brisas; e Desembaciador do pára-brisas.
2. Comando de entrada de ar.
Este comando é usado para seleccionar ar fresco exterior ou, recirculação do ar interior.

3. Comando de velocidade do ventilador.
Este comando é usado para ligar e desligar o ventilador e para seleccionar a sua velocidade.
4. Comando de temperatura.
O comando de temperatura é usado para ligar e desligar o aquecimento e seleccionar o grau de aquecimento desejado.

ZB440B1-AP

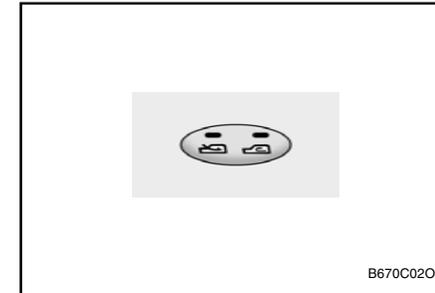
VENTILADOR (CONTROLO DE VELOCIDADE)



Este comando é usado para ligar e desligar o ventilador e para seleccionar a sua velocidade. A velocidade da turbina regula, o volume de ar movido pelo sistema. O fluxo de ar é controlado manualmente rodando o comando da turbina entre as posições "1" e "4".

B670C020-APT

COMANDO DE ENTRADA DE AR



Este comando é usado para seleccionar ar fresco exterior ou, recirculação do ar interior.



Fresco



Recirculado

Com a modalidade de ar "fresco" seleccionada, o ar exterior entra no veículo e é aquecido ou arrefecido, conforme as outras funções seleccionadas.

Com a modalidade de ar "recirculado" seleccionada, o ar interior circula no veículo, através do sistema e é aquecido ou arrefecido, conforme as outras funções seleccionadas.

NOTA:

- o Ter em atenção que quando o sistema de ventilação é usado durante muito tempo na modalidade de "recirculação",

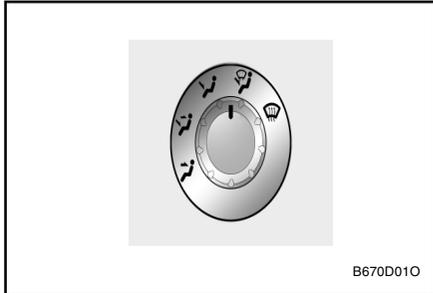
CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

aumentará o embaciamento dos vidros e o ar do compartimento dos passageiros ficará velho (usado). Em complemento, o uso prolongado do ar condicionado na modalidade de "recirculação", pode resultar em que o ar do compartimento dos passageiros fique excessivamente seco.

- o Quando se gira a chave da ignição para a posição "ON", o controle da entrada de ar muda para o modo "↺", (independentemente da posição do interruptor). É a forma normal de funcionamento.

B670D020-APT

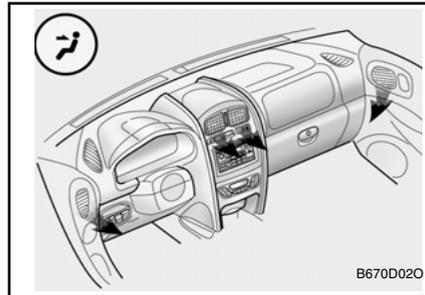
COMANDO DO FLUXO DE AR



Este comando é usado para dirigir o fluxo do ar. O ar pode ser dirigido para o chão, para as saídas no tablier ou para o pára-brisas. São usados 5 símbolos para representar as direcções:

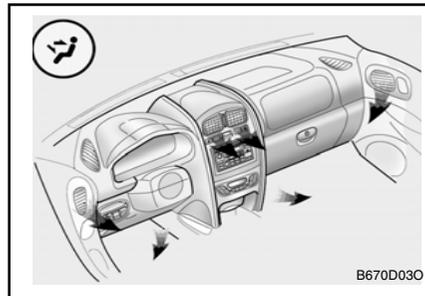
1-60

Nível da Cara; Nível Cara e Chão; Nível do Chão; Nível do Chão e Desembaciador do pára-brisas; e Desembaciador do pára-brisas.



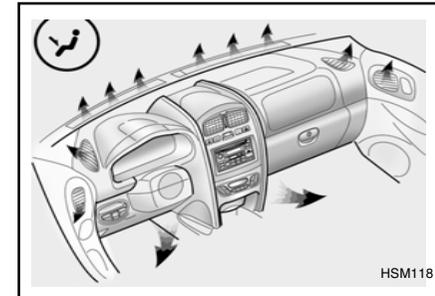
SAÍDA DE AR AO NÍVEL DA CARA

Ao seleccionar esta modalidade, o ar será direccionado através dos ventiladores ao nível da cara.



SAÍDA DE AR AOS NÍVEIS DA CARA E DO CHÃO

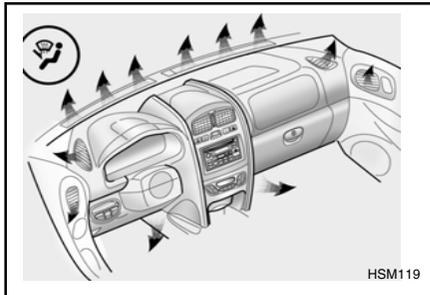
O ar é direccionado através dos ventiladores ao nível da cara e ao nível do chão. Sendo assim, é possível ter ar fresco a sair dos ventiladores do tablier e ar quente pelas saídas do chão, ao mesmo tempo.



SAÍDA DE AR AO NÍVEL DO CHÃO

O ar é dirigido para o chão através dos ventiladores instalados para o efeito.

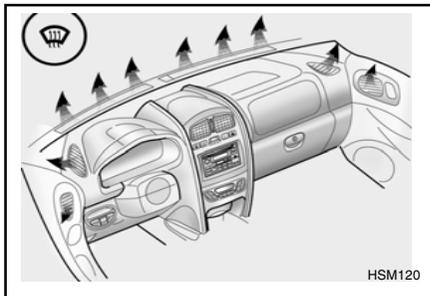
CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI



SAÍDA DE AR PARA O PÁRA-BRISAS

O ar é dirigido através dos ventiladores para o Pára-brisas e para o chão.

Se o modo "Chão a Desembaciador" está seleccionado, o ar condicionado liga-se automaticamente e muda para o modo "Fresco".



SAÍDA DE AR PARA O PÁRA-BRISAS

O ar é dirigido através dos ventiladores para o Pára-brisas. Se o modo "Pára-brisas" for seleccionado, o ar condicionado liga-se automaticamente e muda para o modo "Fresco".

ZB440E1-AP

COMANDO DE TEMPERATURA



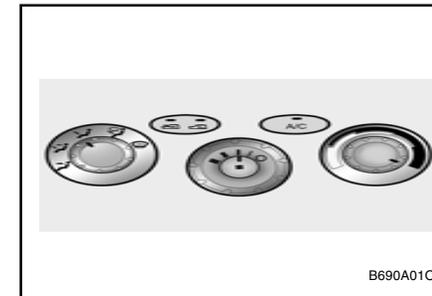
FRIO

QUENTE

O comando de temperatura é usado para ligar e desligar o aquecimento e seleccionar o grau de aquecimento desejado.

ZB430B2-AP

COMANDOS DO AQUECIMENTO



Para uso normal do aquecimento, ponha o comando de entrada de ar na posição "Fresco" e o comando de passagem de ar na posição "Chão".

Para aquecimento rápido, o comando de entrada de ar deve estar entre a posição "Fresco" e "Recirculado".

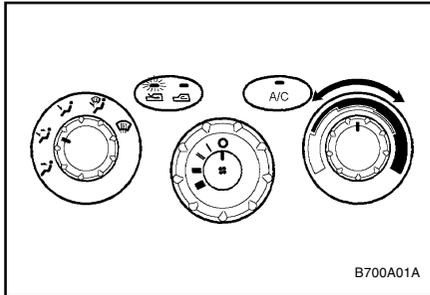
Se os vidros embaciarem, ponha o comando do fluxo de ar na posição "Def". (O ar condicionado liga-se automaticamente e muda para o modo "Fresco").

Para dar o máximo de calor, ponha o comando de temperatura em "Quente".

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB430C1-AP

AQUECIMENTO AOS NÍVEIS DA CARA E CHÃO



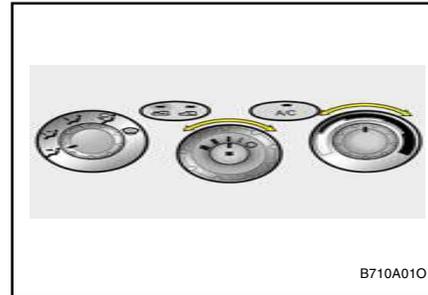
B700A01A

O seu HYUNDAI está equipado com um comando de aquecimento simultâneo e a dois níveis; cara e chão. O que possibilita ter ar fresco pelas grelhas de ventilação do tablier e ar quente pelas do chão. Para usar esta particularidade:

- o Regule o comando de entrada de ar para "Fresco".
- o Regule o comando do fluxo de ar para "Cara e chão".
- o Regule o comando de temperatura entre "Frio" e "Quente".

ZB430D1-AP

VENTILAÇÃO



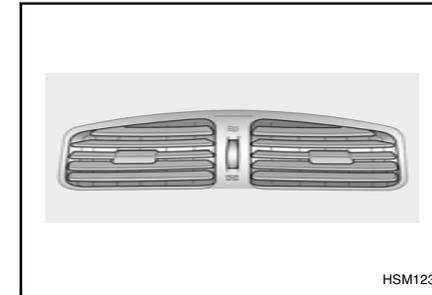
B710A01O

Para usar o sistema de ventilação:

- o Regule o comando de entrada de ar para "Fresco".
- o Para direccionar todo o ar para as grelhas de ventilação do tablier, regule o comando do fluxo de ar para "Cara".
- o Regule a velocidade da ventoinha para a velocidade desejada.
- o Regule o comando de temperatura entre "Frio" e "Quente".

ZB430E1-AP

VENTILAÇÃO CENTRAL



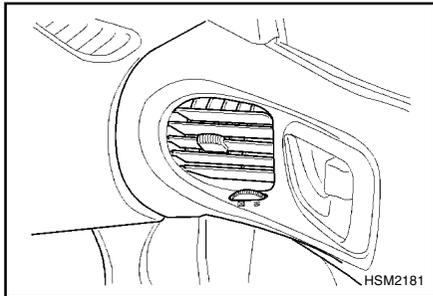
HSM123

As grelhas de ventilação centrais, estão localizadas ao centro do tablier. Para direccionar o fluxo de ar, actue sobre a patilha existente no centro de cada grelha. Para controlar o fluxo de ar, mova os botões laterais (indicados na fig.), podendo mesmo, se o desejar, fechar completamente a entrada de ar.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B710C01O-APT

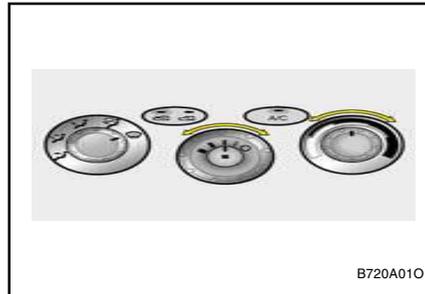
Ventilador Lateral



Os ventiladores laterais estão localizados nas portas da frente. Os botões dos ventiladores laterais comandam a quantidade de ar exterior que entra no veículo através destes ventiladores. Estes ventiladores também podem ser fechados, assim nenhum ar entra através deles. Para modificar a direcção do fluxo de ar, rodar os botões de comando como desejar.

B720A01B-GPT

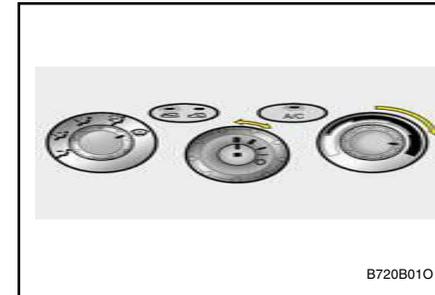
DESCONGELAMENTO/ DESEMBACIAMENTO



Para utilizar o sistema de aquecimento/ventilação para deescongelaar ou desembaciar o pára-brisas.

Para remover o embaciamento no interior do vidro do pára-brisas;

- o Colocar o comando de fluxo de ar na posição de descongelamento (☐) (O ar condicionado liga-se automaticamente e muda para o modo "Fresco").
- o Colocar o comando de regulação da temperatura na posição desejada.
- o Seleccionar a velocidade do ventilador entre as posições 1 e 4.



Para remover o gelo ou o embaciamento no exterior do vidro do pára-brisas;

- o Colocar o comando de fluxo de ar na posição de descongelamento (☐) (O ar condicionado liga-se automaticamente e muda para o modo "Fresco").
- o Colocar o comando da temperatura na posição mais quente.
- o Seleccionar a velocidade do ventilador entre as posições 3 e 4.

NOTA:

Quando o A/C está a funcionar continuamente na posição (☐) ou (☐), pode provocar o embaciamento da parte externa do pára-brisas, devido à diferença de temperatura. Nesse caso rodar o controle para a posição (☐) e o ventilador para a posição mais baixa.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

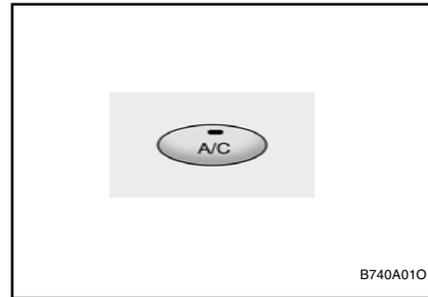
B730A01FC-GPT

Sugestões para a Utilização

- o Para evitar a entrada de poeira ou gases desagradáveis para o interior do carro, através do sistema de ventilação, coloque, temporariamente, o comando da entrada de ar em "Recirculado". Não se esqueça de voltar a colocar o comando em "Fresco", depois de se passar a zona em questão, para que o ar fresco continue a entrar no veículo.
Consegue-se assim assegurar aos ocupantes um ambiente confortável.
- o O ar para o sistema de aquecimento/ventilação é aspirado através das grelhas situadas imediatamente à frente do pára-brisas. Deve ter o cuidado de as inspeccionar regularmente, para evitar que fiquem obstruídas com folhas, neve, gelo, ou quaisquer outras sujidades.
- o Para evitar o embaciamento do pára-brisas, colocar o controle de entrada de na posição ar frio () e o ventilador na posição desejada.

ZB450A1-AP

INTERRUPTOR DO AR CONDICIONADO (Se instalado)

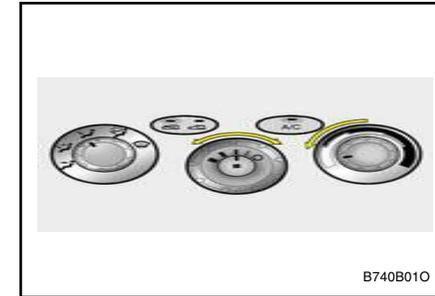


Para ligar o ar condicionado, carregar no respectivo botão.

ZB450B1-AP

FUNCIONAMENTO DO AR CONDICIONADO

ARREFECIMENTO:



Para arrefecer o interior:

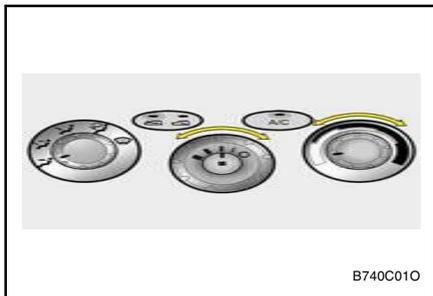
- o Fechar o comando dos ventiladores laterais, para evitar a entrada de ar exterior.
- o Ligue o ventilador (em qualquer velocidade).
- o Ligue o ar condicionado, carregando no respectivo interruptor. Deve acender a luz avisadora.
- o Colocar a entrada de ar em "Fresco".
- o Colocar comando de temperatura em "Frio" ("Frio" implica máximo arrefecimento. A temperatura pode ser ajustada, deslocando o comando de temperatura na direcção de "Quente").
- o Ajuste a velocidade do ventilador se necessário. Para um mais rápido arrefecimento, utilize uma velocidade "alta", ou

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

temporariamente escolha o modo de "Recirculado".

SB730C1-FP

DESUMIFICADOR



Para desumidificar:

- o Ligar o interruptor de controle da ventoinha.
- o Premir o botão de ar condicionado, fazendo acender o indicador luminoso ao mesmo tempo.
- o Regule o controle de recepção do ar para "Fresco"
- o Ajustar o controle da saída do ar para a posição "Cara"
- o Seleccionar a velocidade da ventoinha desejada. (para obter resultados mais rápidos, seleccione uma velocidade maior).
- o Ajustar a temperatura através do botão de controle, para proporcionar a qualidade de calor desejada.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B970A010-APT

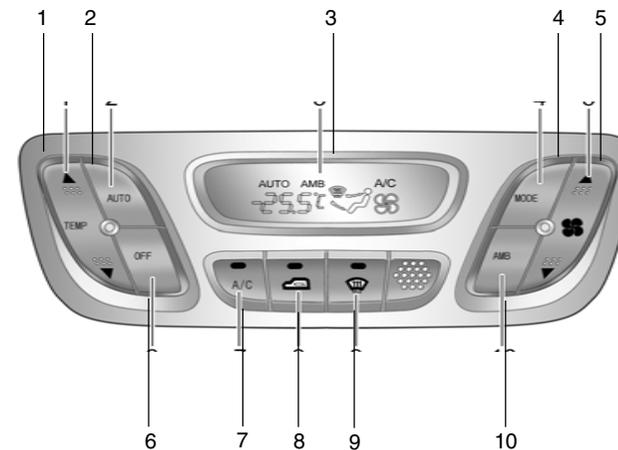
SISTEMA AUTOMÁTICO DE CONTROLE DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO

(Se incluído no equipamento)

O seu Hyundai está equipado com um sistema automático de controle de aquecimento e refrigeração que é controlado por si quando seleciona a temperatura desejada.

B970B010-GPT

COMANDOS DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO



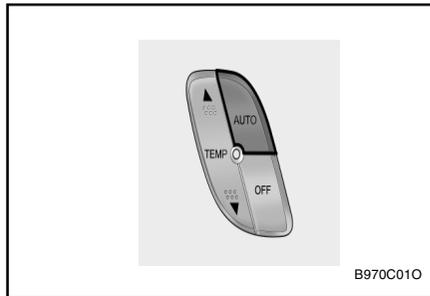
B970B010

1. Botão de comando da temperatura
2. Interruptor AUTO (Comando Automático)
3. Visor
4. Interruptor de comando do fluxo de ar
5. Interruptor de comando do ventilador
6. Interruptor OFF
7. Interruptor do ar condicionado
8. Interruptor de comando da Admissão de Ar (Se instalado)
9. Interruptor de descongelamento/desembaciamento
10. Interruptor ambientador

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B970C01L-GPT

FUNCIONAMENTO AUTOMATICO



O sistema FATC (Controlo Temperatura Completamente Automático), controla automaticamente o aquecimento e arrefecimento, do seguinte modo:

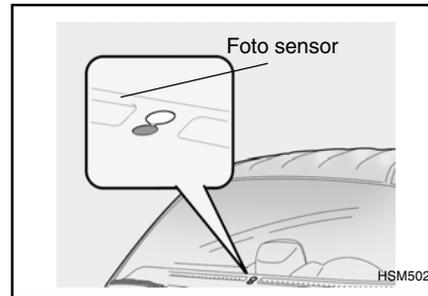
1. Carregue no botão "AUTO" e o indicador luminoso acende, confirmando que os modos Face, Chão e/ou Nível Duplo bem como a velocidade da ventoinha e o ar condicionado são controlados automaticamente.
2. Premir o botão "TEMP" para seleccionar a temperatura desejada.

A temperatura aumentará até um máximo de 32°C (90°F) premindo o botão. Cada impulso no botão aumenta a temperatura em 0.5°C (1°F).

A temperatura diminui até um mínimo de 17°C (62°F) premindo o botão. Cada impulso no botão faz com que a temperatura diminua 0.5°C (1°F).

NOTA:

Se a bateria foi descarregada ou desligada, o modo temperatura será colocado automaticamente em graus centígrados. Isto é normal e pode ser ajustar o modo temperatura de graus centígrados para graus Fahrenheit como se segue; Premir o botão TEMP durante 3 segundos ou mais em conjunto com o botão **AMB**. Isto mostra que a unidade de temperatura foi ajustada para graus centígrados ou Fahrenheit (°C -> °F ou °F -> °C).

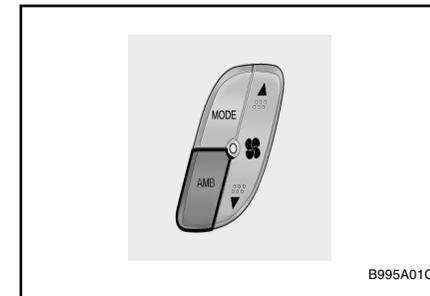


NOTA:

Não deve colocar objectos sobre o sensor localizado dentro do carro para assegurar um melhor controle do sistema de aquecimento e refrigeração.

B995A01O-GPT

BOTÃO AMBIENTE



PREMINDO o botão AMB apresenta a temperatura ambiente no visor.

6YB980A1-AP

FUNCIONAMENTO MANUAL

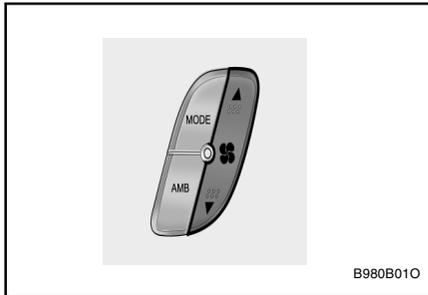
O sistema de aquecimento também pode ser controlado manualmente carregando noutros botões sem ser o botão AUTO. Neste modo o sistema funciona sequencialmente pela ordem dos botões seleccionados. A função dos botões que não são seleccionados será controlada automaticamente.

Pressione o botão AUTO para converter para sistema de controle automático.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

6YB980B1-AP

CONTROLE DE VELOCIDADE DA VENTONHA

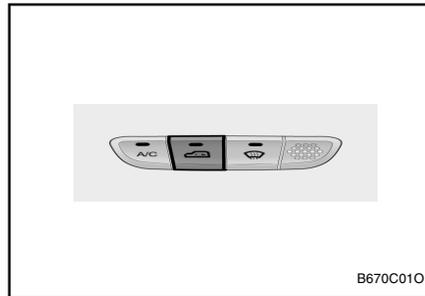


B980B01O

A velocidade da ventoinha pode ser seleccionada para a velocidade desejada pressionando o botão de controle de velocidade de ventoinha. Quanto mais alta é a velocidade da ventoinha mais ar é fornecido. Para desligar a ventoinha pressione o botão "OFF".

B670C01O-APT

COMANDO DE ENTRADA DE AR



B670C01O

Este comando é usado para seleccionar ar fresco exterior ou recirculação de ar interior.

AR FRESCO (☞): A luz indicadora do botão apaga-se quando o comando de admissão de ar está no modo ar fresco.

RECIRCULAÇÃO (☞): O indicador luminoso no botão acende com o comando de entrada de ar está nesta posição.

Com a modalidade de ar "Fresco" seleccionada, o ar exterior entra no veículo e é quecido ou arrefecido, conforme as outras funções seleccionadas.

Com a modalidade "Recirculado" seleccionada, o ar interior circula no veículo, através do sistema e é aquecido ou arrefecido, conforme as outras funções seleccionadas.

NOTA:

- o Ter em atenção que quando o sistema de ventilação é usado durante muito tempo na modalidade de "recirculação", aumentará o embaciamento dos vidros e o ar do compartimento dos passageiros ficará velho (usado). Em complemento, o uso prolongado do ar condicionado na modalidade de "recirculação", pode resultar em que o ar do compartimento dos passageiros fique excessivamente seco.
- o Quando se gira a chave da ignição para a posição "ON", o controle da entrada de ar muda para o modo "☞", (independentemente da posição do interruptor). É a forma normal de funcionamento.

6YB980D1-AP

PARA DESLIGAR O SISTEMA DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO

Pressione o botão "OFF" para desligar o sistema de aquecimento e refrigeração.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B980E01E-GPT

CONTROLE DE SAÍDA DE AR

Este controle é usado para direccionar a saída de ar. O ar pode ser dirigido ao chão, saídas do painel de instrumentos ou pára-brisas. São usados quatro símbolos para representar estes comandos.

Nível Face

Selecionando este mode, o indicador luminoso acende-se, o ar é libertado através dos ventiladores ao nível da Face.

Nível Duplo

O ar é libertado através dos ventiladores ao nível da Face e dos ventiladores ao nível do chão e acende-se o indicador luminoso. Isto permite a possibilidade de ter ar refrigerado dos ventiladores no painel de instrumentos e ar mais ameno das saídas de ar ao nível do chão ao mesmo tempo.

Nível do Chão

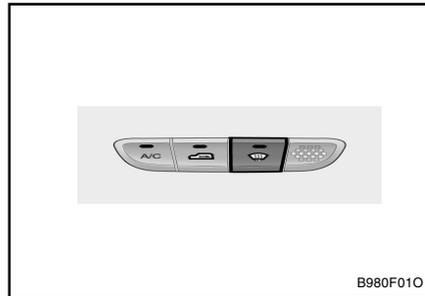
O ar é libertado através dos ventiladores do chão e acende-se o indicador luminoso.

Desembaciador/nível chão

O ar é fornecido através dos ventiladores do pára-brisas e dos ventiladores do chão e acende-se o indicador luminoso.

B980F01E-GPT

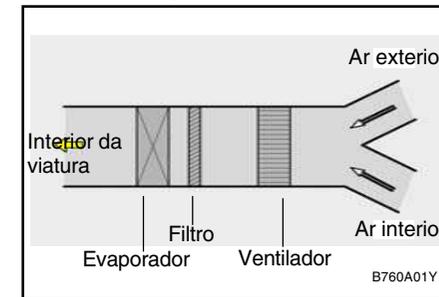
Interruptor de Descongelamento/ Desembaciamento



O ar é descarregado através dos ventiladores e acende-se o indicador luminoso. Quando o botão é pressionado o ar condicionado é selecionado se a temperatura ambiente for inferior a 3.5°C e então desliga-se, e o modo recirculação é selecionado.

B760A04Y-GPT

FILTRO DE AR (PARA O EVAPORADOR E UNIDADE DE VENTILAÇÃO) (Se instalado)



O filtro de ar está localizado no evaporador por trás do porta luvas.

O seu objectivo é diminuir a quantidade de poluentes que entra na viatura e filtrar o ar.

CUIDADO:

- o Substituir o filtro cada 20,000 km (12,000 milhas) ou uma vez por ano. Se a viatura é utilizada em condições severas, tais como, estradas poeirentas, ou piso em mau estado, serão necessárias verificações e substituições mais frequentes.
- o Quando o fluxo de ar diminui subitamente, é necessária proceder a uma verificação por um concessionário autorizado Hyundai.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB450D1-AP

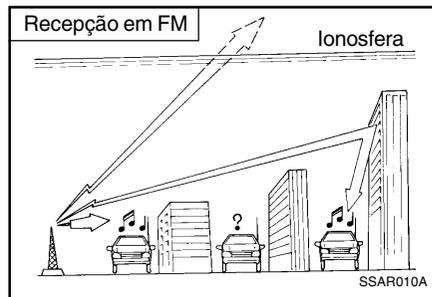
SUGESTÕES SOBRE A UTILIZAÇÃO

- o Se o interior do carro estiver muito quente quando entrar, abra as janelas durante alguns minutos para deixar sair o ar quente.
- o Quando utilizar o ar condicionado, feche todas as janelas, para evitar a entrada do ar quente.
- o Quando se deslocar lentamente, em trânsito intenso, engrene uma velocidade baixa. Aumenta-se assim o regime do motor o que, por sua vez, aumenta a velocidade do compressor do ar condicionado.
- o Nas grandes subidas, desligue o ar condicionado para evitar um possível sobreaquecimento do motor.
- o Durante os meses de Inverno ou nos períodos em que o ar condicionado não seja utilizado regularmente, ligue este sistema uma vez por outra, durante alguns minutos. Assim lubrificar-se-á o sistema do ar condicionado, mantendo o sistema em perfeitas condições de funcionamento.

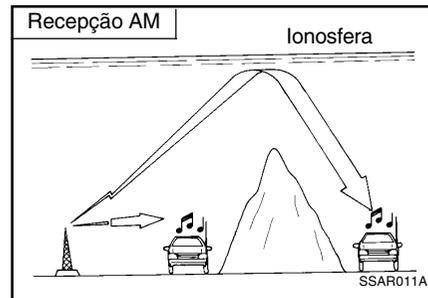
CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

ZB500A1-AP

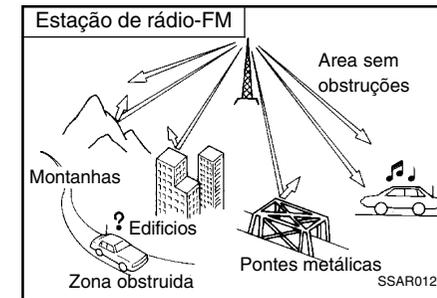
SISTEMA DE SOM ESTÉREO Como funciona o Sistema de rádio



Os sinais de rádio AM e FM são emitidos a partir de antenas localizadas à volta da sua cidade. Estes sinais são interceptados pela antena do seu carro. Este sinal é depois recebido pelo rádio e vai para os altifalantes. Quando um sinal forte alcança a sua antena, o sistema áudio, instalado, assegura-lhe uma reprodução da mais alta qualidade. No entanto, em certos casos, o sinal que chega ao seu receptor não é suficientemente forte e claro. Isto pode dever-se a factores, como sejam a distância do emissor, a presença de outras estações com sinais fortes ou a presença de edifícios, pontes ou outras grandes obstruções na área.

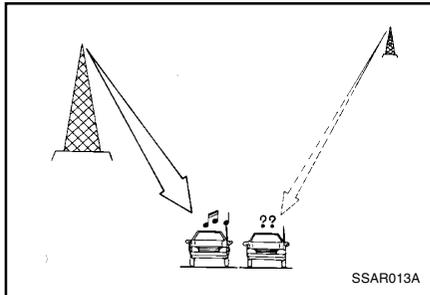


A recepção dos sinais de AM é, normalmente, melhor do que em FM. Isto deve-se ao facto das ondas de AM serem transmitidas em baixas frequências. Estas ondas longas, de baixa frequência podem seguir a curvatura da Terra, em vez de seguirem a direito para a atmosfera. Além disso, dão a volta aos obstáculos, assegurando assim uma cobertura mais perfeita. É por isso, que as emissões de AM podem ser recebidas a distâncias muito maiores do que as de FM.

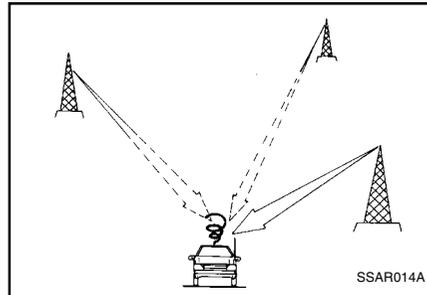


As emissões de FM são transmitidas a frequências mais elevadas e não curvam de acordo com a superfície da Terra. Nestas condições, as emissões em FM começam a desaparecer a distâncias muito curtas do emissor. Além disso, o sinal de FM é mais facilmente afectado por edifícios, montanhas ou outros obstáculos. Tudo isto poderá levá-lo a pensar que há qualquer problema com o seu receptor.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI



- o "Fading" (Diminuição de sinal) - À medida que o seu carro se afasta do emissor, o sinal vai enfraquecendo e o som começa a desaparecer. Quando isto acontecer, sugerimos que sintonize outra estação, com sinal mais forte.
- o "Sons agudos/estática" - Os sinais fracos de FM ou as grandes obstruções entre o emissor e o seu rádio, podem afectar o sinal, dando origem à recepção de sinais agudos ou estática. A redução no botão de controle dos agudos poderá diminuir este efeito até que o problema seja ultrapassado.



- o "Sobreposição de estações"- à medida que o sinal de FM vai enfraquecendo, outro sinal mais forte, próximo desta frequência, começará a ser recebido. Isto deve-se ao facto que o seu rádio foi concebido para fixar o sinal mais forte. Se tal acontecer, sintonize outra estação com um sinal mais forte.
- o "Recepção múltipla" - Sinais de rádio, recebidos de diversas origens podem causar distorções e sinais agudos. A causa desta anomalia é o facto de se estarem a receber sinais simultâneos, directos e reflectidos, da mesma estação, ou por sinais de duas estações diferentes mas com frequências muito próximas. Se tal acontecer, sintonize uma estação de frequência diferente até que esta situação deixe de existir.

B750B02Y-APT

Utilização de um telemóvel ou rádio de duas vias

Quando se utiliza um telemóvel no interior da viatura, este poderá provocar interferências no sistema de audio. Isto não significa que existe qualquer problema com o equipamento de audio. Nestes casos, utilizar o telemóvel num local o mais afastado possível do equipamento de audio.

CUIDADO:

Quando utilizar sistemas de comunicação tais como telemóveis ou equipamentos de rádio no interior da viatura, deverá ser montada uma antena exterior. Quando se utiliza um telemóvel ou equipamento de rádio utilizando antenas no interior de veículo, estas podem interferir com o sistema eléctrico da viatura e afectar adversamente o funcionamento do veículo.

ATENÇÃO:

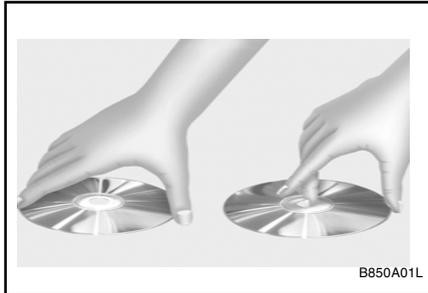
Não deve utilizar o telefone celular enquanto conduz; pare a viatura em lugar seguro antes de o fazer.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B850A01F-APT

CUIDADOS COM OS DISCOS

Como manuseá-los



B850A01L

Segure no disco como mostra a figura. Não deixe cair o disco. Segure-o de forma a não deixar dedadas. Se a superfície estiver riscada, o leitor poderá saltar as faixas. Não fixe fita cola, papéis ou etiquetas autocolantes. Não escreva no disco.

Discos Danificados

Não tente tocar discos danificados, deformados ou rachados, pois pode danificar o mecanismo de leitura.

Arrumação

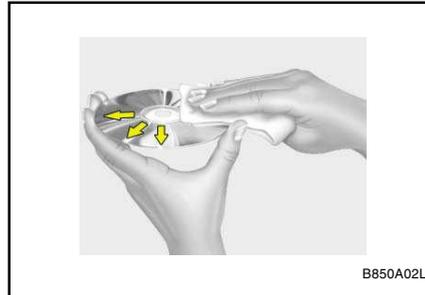
Os discos devem ser colocados nas respectivas caixas e guardados em local fresco, ao abrigo do sol, calor e poeira, quando não estiverem a ser utilizados.

Não agarre nem puxe o disco para fora quando este estiver entrar no aparelho por acção do mecanismo de carregamento automático.

Não retire a unidade do painel logo após introduzir um disco ou depois de pressionar o botão de ejeção. Se o fizer, o disco ficará instável e poderá sofrer danos.

Não tente introduzir um disco quando a unidade está retirada ou a corrente desligada.

Mantenha os Discos Limpos

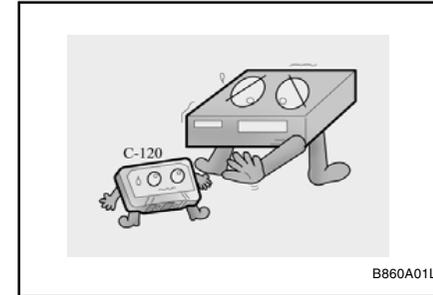


B850A02L

Dedadas, poeira ou qualquer sujidade na superfície do disco provocam geralmente o saltar de faixas. Limpe a superfície do disco com um pano limpo e macio. Se a superfície se apresentar muito suja, utilize um pano embebido numa solução de detergente neutro e suave. Ver desenho.

ZB540C1-AP

CUIDADOS A TER COM O LEITOR DE CASSETES

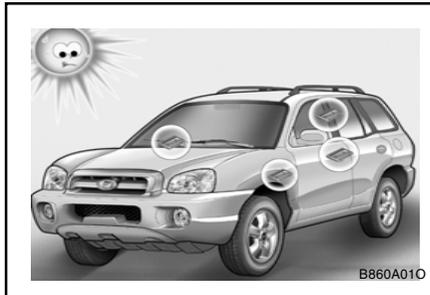


B860A01L

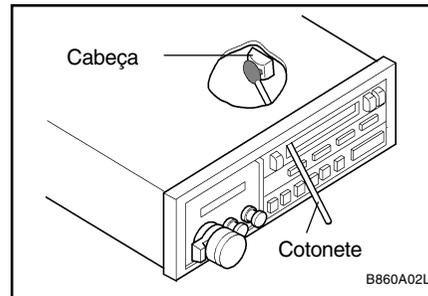
Se tiver um cuidado apropriado com o seu leitor de cassetes, as suas cassetes durarão mais tempo e aumentará o seu prazer de audição. Proteja sempre as suas cassetes e as caixas destas, da luz solar directa, temperatura excessivamente baixa ou poeiras. Quando não estiverem a ser utilizadas, as cassetes devem ser sempre arrumadas na caixa protectora que as acompanham.

Quando a temperatura do veículo for muito alta ou muito baixa, espere até esta estar normalizada, antes de ligar o equipamento áudio.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

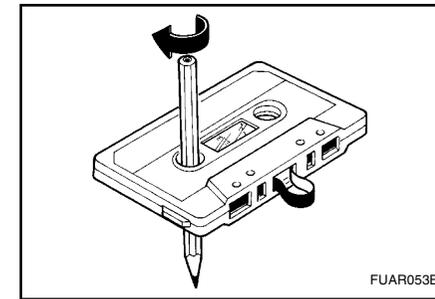


- o Nunca deixar uma cassete dentro do leitor, quando não estiver a ser ouvida, poderá dar origem a danos tanto no aparelho como na cassete.
- o É desaconselhável o uso de cassetes de duração superior a 60 minutos. As de 120 ou 180 minutos, não oferecem as condições ideais de audição, no automóvel.
- o Tenha a certeza que a etiqueta lateral da cassete não está descolada ou rasgada, pois esse facto poderá dificultar a expulsão da cassete.
- o Não suje ou toque nas fitas das cassetes.
- o Mantenha objectos magnetizados, como motores electricos, altifalantes ou transformadores, afastados do sistema audio.
- o Guarde as cassetes em lugar fresco e seco, com a abertura voltada para baixo, evitando assim que as poeiras entrem no corpo das cassetes.



- o Evite rebobinar repetidamente uma música específica ou uma secção da fita da cassete. Pode dar origem a alteração da qualidade de magnetização ou pressão interior excessiva. Se isto acontecer, pode por vezes ser corrigido pela acção de rebobinar em sentido contrário àquele que foi feito, do principio para o fim daquela cassete, algumas vezes seguidas. Se esta estratégia não der resultado, não volte a usar a cassete no equipamento audio do seu carro.
- o A cabeça do leitor e respectivos encaixes, irão acumular resíduos, que podem resultar na deterioração da qualidade sonora, tal como redução de velocidade de leitura. Devem ser limpos de mês a mês, usando líquidos existentes no mercado, próprios para o efeito. Seguir correctamente as instruções do fabricante e nunca olear qualquer parte do aparelho audio.

- o Verificar se a cassete está em perfeitas condições antes de a colocar no aparelho. Fazer rodar a fita da cassete com um lápis, se esta estiver laça.



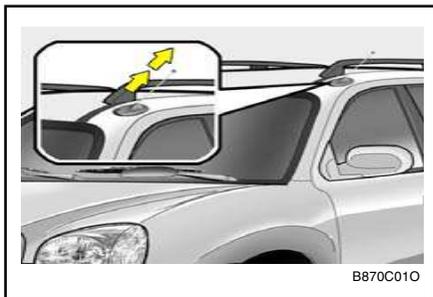
NOTA:

Antes de inserir a cassete verifique a fita. Se a fita estiver solta aperte-a girando um dos eixos com a ajuda de um lápis ou de um dedo. Se a etiqueta estiver a cair não ponha a cassete a tocar, a fita poderá embaraçar-se no mecanismo de rotação quando tentar ejectá-la. Não deixe a cassete deitada exposta ao sol ou à humidade, tal como no tablier ou no toca cassetes.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

B870C01A-GPT

ANTENA



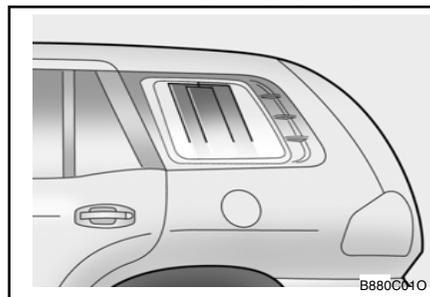
O seu carro está dotado de uma antena manual, em aço inoxidável, recebendo sinais de AM e FM.

CUIDADO:

Antes de entrar numa lavagem automática de viaturas ou num local com altura reduzida tais como garagens, certifique-se que a antena está completamente recolhida.

B880C01B-GPT

Antena de Vidro (Se equipado)



Quando o rádio é ligado quanto a chave de ignição está na posição "ON" ou "ACC", a sua viatura pode receber as emissões difundidas em FM e AM através da antena existente no vidro lateral traseiro.

CUIDADO:

- o Não limpar a face interior do vidro lateral traseiro com produtos de limpeza abrasivos nem utilizar um raspador para remover depósitos de sujidade, pois isso poderá danificar os elementos da antena.
- o Evite revestimentos metálicos de Ni e Cd, por exemplo, já que podem afectar a recepção AM e FM.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

ZC010A1-FP

2. AO VOLANTE

Conduzindo o seu HYUNDAI

C010A010-APT

ATENÇÃO: OS GASES DO ESCAPE PODEM SER PERIGOSOS

Os gases do escape podem ser extremamente perigosos. Caso sinta o cheiro de gases do escape dentro do carro, abra de imediato as janelas.

* **Não inale gases do escape**

Os gases do escape contêm monóxido de carbono, gás incolor e inodoro que pode causar a morte por asfixia.

* **Assegure-se de que o escape não tem fugas**

O sistema do escape deve ser controlado sempre que o automóvel for levantado para mudança de óleo ou qualquer outra operação. Caso oiça um barulho estranho no escape ou passe por cima de alguma coisa que possa afectar a parte inferior do seu automóvel, deve inspeccionar o sistema do escape o mais depressa possível.

* **Não deixe o motor a trabalhar numa área fechada**

Deixar o motor ao ralenti dentro de uma garagem, mesmo com as portas abertas, pode ser perigoso. Nunca deixe o automóvel com o motor ligado na garagem, a não ser o tempo que o leva a tirar da garagem.

* **Evite manter o motor ao ralenti durante um período prolongado**

Se for necessário manter o motor ao ralenti durante um longo período, faça-o só em áreas descobertas, colocando o selector da entrada do ar na posição "Fresh" e o ventilador em velocidade elevada, para que o ar fresco possa circular no interior.

Se tiver que conduzir a viatura com a tampa da bagageira aberta devido a transportar objectos que tornem isso necessário:

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

AVISO:

- o O Santa Fe 2WD não foi concebido para a utilização todo-o-terreno. O Santa Fe 4WD foi concebido fundamentalmente para utilização em estradas pavimentadas. No entanto, a ocasional utilização em condições de fora de estrada tais como caminhos não pavimentados e trilhos em bom estado é possível. O Santa Fe 4WD não está concebido para explorar novos caminhos fora de estrada, ou subir montanhas em pisos não pavimentadas. Exceder as condições para as quais o veículo foi concebido pode resultar em ferimentos graves no condutor ou passageiros.
- o Os "SUV" (Sport Utility Vehicle) têm uma taxa de colisão significativamente superior às dos outros tipos de veículos.
- o O "SUV" possui uma maior distância ao solo e vias mais estreitas fazendo com que ele possa efectuar uma grande variedade de aplicações fora da estrada. Características específicas de concepção dão-lhe um centro de gravidade mais alto que as viaturas normais. Uma vantagem da maior altura em relação ao solo é uma melhor visibilidade da estrada permitindo antecipar um problema. Eles não estão concebidos para efectuar curvas à mesma velocidade de uma viatura convencional de 2 rodas motrizes assim como as viaturas desportivas não estão concebidas para utilização em todo-

o-terreno. Sempre que possível, evitar efectuar curvas apertadas e manobras bruscas. Tal como os outros veículos deste tipo, a incorrecta utilização pode resultar em perda do controlo ou capotamento.

- o Em caso de colisão, uma pessoa sem cinto de segurança tem consideravelmente maiores possibilidade de morrer que uma pessoa que utiliza o cinto de segurança.

C020A01A-GPT

ANTES DE LIGAR O MOTOR

Antes de ligar o motor deve sempre:

1. Verificar se à volta do seu automóvel não existem manchas de óleo ou água, pneu furado ou qualquer outra indicação de possível problema.
2. Ao entrar no carro, verifique se o travão de mão está accionado
3. Verificar se todas os vidros e luzes estão limpos.
4. Verificar se os espelhos interiores e exteriores estão limpos e na posição correcta.
5. Verificar se o seu banco, costas do banco e apoio da cabeça, estão na posição correcta.
6. Fechar todas as portas.
7. Colocar o cinto de segurança e certificar-se de que todos os passageiros também o colocaram.

8. Apague as luzes e outros acessórios que não val utilizar.
9. Quando ligar a ignição para "ON", verifique se todas as luzes de aviso estão a operar correctamente e se tem combustível suficiente.
10. Verificar o correcto funcionamento das luzes de aviso e lâmpadas com a chave na ignição na posição "ON".

AVISO: (Motor Diesel)

Para garantir que existe vácuo suficiente no sistema de travagem durante o arranque do motor em condições de tempo frio, é necessário deixar o motor funcionar ao ralenti durante alguns segundos após este entrar em funcionamento.

C030A01A-GPT

COMBINAÇÃO INTERRUPTOR DA IGNIÇÃO

Para pôr o motor em funcionamento Antes de pôr o motor em funcionamento.

- o Se o seu Hyundai estiver equipado com uma caixa de velocidades manual, coloque a alavanca das mudanças na posição neutra (ponto morto) e carregue o pedal da embraiagem até ao fundo.
- o Se o seu Hyundai estiver equipado com uma caixa de velocidades automática, coloque a alavanca das mudanças na posição "P" (PARK).

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

- o Para pôr o motor em funcionamento, insira a chave da ignição, girando-a até à posição "START" e largue-a logo que se aperceba que o motor está em funcionamento.
- o Não mantenha a chave de ignição mais do que 15 segundos na posição "START".

NOTE:

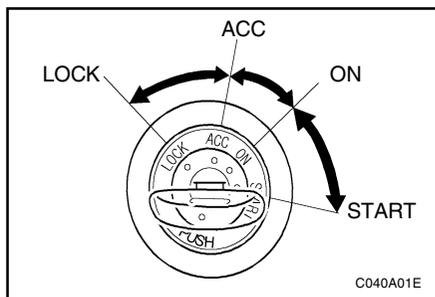
Para sua segurança, o motor só arranca se a alavanca das mudanças estiver nas posições "P" ou "N". (Se estiver equipado com transmissão automática).

ZC050A1-FP

POSIÇÕES DA CHAVE NA IGNIÇÃO

CUIDADO:

O motor não deve ser desligado nem se deve retirar a chave da ignição com a viatura em movimento.



"ARRANQUE"

O motor pega nesta posição. O motor girará até libertar a chave desta posição.

NOTA:

Não mantenha a chave de ignição mais do que 15 segundos na posição "START".

"ON"

Quando a chave estiver na posição "ON" significa que todos os circuitos estão ligados. Se o motor não estiver a trabalhar, a ignição não deve estar no "ON", pois pode descarregar a bateria e danificar o sistema da ignição.

"ACC"

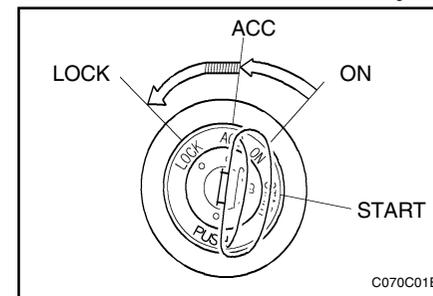
Nesta posição, o rádio e os outros acessórios podem ser ligados.

"LOCK"

A chave pode ser inserida e removida nesta posição. A direcção é trancada logo que retire a chave do canhão da ignição. Para destrancar a direcção insira a chave e ao mesmo tempo rode a chave e o volante.

ZC090D1-AP

PARA TIRAR A CHAVE DA IGNIÇÃO

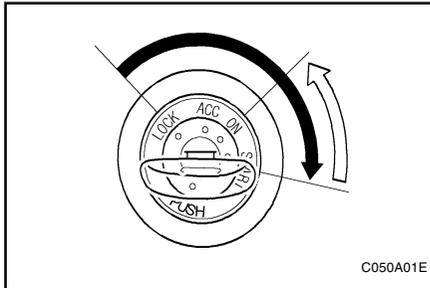


1. Gire a chave da ignição para a posição "ACC".
2. Simultaneamente, empurre e gire a chave da ignição no sentido inverso ao dos pontos do relógio, da posição "ACC" até à posição "LOCK".
3. A chave pode ser retirada quando estiver na posição "LOCK".

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

ZC060A1-AP

ARRANQUE



AVISO:

Nunca deixe o motor a trabalhar dentro de uma área fechada ou pouco ventilada durante mais tempo que o necessário para retirar a viatura. A libertação de monóxido de carbono é inodora e por isso pode ser fatal.

C051A01O-GPT

Arranque (Motor Diesel)

MOTOR FRIO

- o Mova a chave para a posição "ON" e espere que a luz de pré-aquecimento se apague.
- o Mova a chave para a posição "START" para ligar o motor até este começar a funcionar.

MOTOR QUENTE

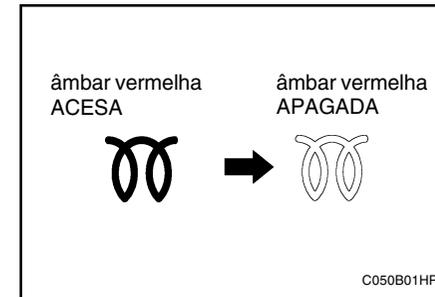
- o Mova a chave para a posição "START". Se o motor não pegar à primeira tentativa, espere uns segundos e tente de novo utilizando a luz de pré-aquecimento.

C050B02S-GPT

CONDIÇÕES NORMAIS

Processo de arranque:

1. Introduza a chave e coloque o cinto de segurança.
2. Coloque a alavanca das mudanças em ponto morto (caixa de velocidades manual) ou na posição "P" (Park) (caixa de velocidades automática).
3. Depois de pôr a chave da ignição na posição "ON", certifique-se de que todas as luzes de aviso e manómetros estão a funcionar correctamente, antes de ligar o motor.
4. Nos veículos com motor diesel, rodar a chave da ignição para a posição ON. A lâmpada indicadora de pré-incandescência iluminar-se-á a vermelho e, passados alguns segundos, passará a verde, indicando que o pré-aquecimento se encontra concluído.



NOTA:

Se o motor não arrancar 10 segundos depois de completado o pré-aquecimento, rode a chave na ignição para a posição "LOCK" seguidamente para a posição "ON" e recomece o pré-aquecimento.

AVISO:

Assegure-se de que carregou no pedal da embraiagem a fundo antes de meter qualquer mudança, pois caso isso não aconteça, poderá causar sérios danos ao seu automóvel ou inclusivamente, magoar alguém que se encontre dentro ou perto do veículo, em resultado do movimento que este possa fazer caso o pedal da embraiagem não esteja totalmente no fundo.

5. Gire a chave até à posição "START" e largue assim que o motor entre em funcionamento.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

C055B01B-GPT

ARRANQUE E PARAGEM DO MOTOR EQUIPADO COM TURBO COMPRESSOR E PERMUTADOR DE CALOR

(Si instalado)

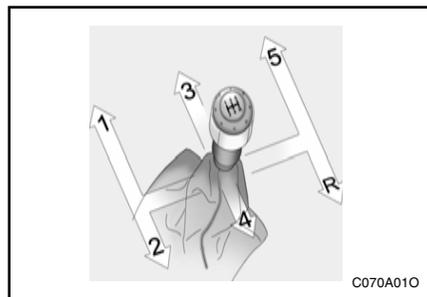
- (1) Não elevar as rotações do motor imediatamente após o ter ligado. Se o motor estiver frio deixe o motor a trabalhar ao ralanti durante alguns segundos antes de partir, para permitir uma boa lubrificação do turbo compressor.
- (2) Após conduzir a alta velocidade ou durante longos períodos, com elevadas cargas do motor, o motor deverá funcionar ao ralanti durante 1 minuto aproximadamente antes de ser desligado. Este tempo ao ralanti permite ao turbo compressor arrefecer antes de desligar o motor.

AVISO:

Não desligue o motor logo depois de este ter sido sujeito a uma grande carga. Se o fizer poderá causar grandes estragos no motor e no turbo compressor.

ZC090A2-AP

OPERAÇÃO DE UMA CAIXA DE VELOCIDADES MANUAL



O seu HYUNDAI está equipado com uma caixa de velocidades do tipo convencional e totalmente sincronizada (excepto a marcha a trás), cujo esquema se encontra impresso no topo da "manete" da alavanca das mudanças.

NOTA:

- o Para engrenar a marcha atrás, leve a alavanca a "ponto morto" durante cerca de 3 segundos, com o veículo completamente imobilizado. Mova então a alavanca das mudanças, para a posição de marcha atrás.
- o A baixas temperaturas, a engrenagem das mudanças pode ser difícil enquanto o fluido de lubrificação da caixa não aquece. Trata-se de uma situação normal que não provoca danos à transmissão.

- o Com a viatura totalmente parada, se se tornar difícil engrenar a 1ª ou R (Marcha atrás), colocar a alavanca na posição N (ponto morto) e largar o pedal da embraiagem. Voltar a pressionar o pedal da embraiagem e engrenar a 1ª ou R.
- o Não utilizar a alavanca de velocidades para apoiar a mão durante a condução, pois tal pode dar origem ao desgaste prematuro das forquilhas das mudanças.

CUIDADO:

Quando mudar da 5ª para a 4ª velocidade, deve fazê-lo com precaução para não pressionar a alavanca das mudanças para os lados e inadvertidamente engrenar a 2ª em vez da 4ª velocidade. Tal redução pode causar um aumento de velocidade do motor a um ponto que o conta rotações (se equipado) entrará na zona vermelha. Este excesso de rotação do motor pode causar sérios estragos no motor.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

ZC090B1-AP

COMO USAR A EMBRAIAGEM

Deve carregar-se a fundo no pedal da embraiagem sempre que se engrenar uma marcha, soltando-o depois, suavemente.

Não descanse o pé em cima do pedal da embraiagem enquanto conduz, pois isto produz um desgaste anormal da embraiagem.

Não carregue parcialmente na embraiagem para segurar o carro numa inclinação, pois isto poderá também desgastar desnecessariamente a embraiagem. Nestas circunstâncias, utilize o travão de mão.

Não utilize a embraiagem de forma brusca e repetidamente.

C070D010-APT

PRÁTICAS PARA UMA BOA CONDUÇÃO

- o Nunca faça uma descida com a caixa de velocidades em ponto morto o que é extremamente perigoso. Faça-o sempre com a caixa de marcha engrenada.
- o Não utilize demasiadamente os travões, pois pode causar o seu sobreaquecimento e mau funcionamento. Quando descer um plano inclinado, abrande e reduza a mudança. Actuando desta forma, o motor ajuda a reduzir a velocidade do carro.
- o Abrande, antes de reduzir a mudança, de forma a não sobrecarregar o motor, o que poderia causar-lhe danos.

2-6

- o Abrande quando houver ventos cruzados, pois assim terá um maior controle sobre o veículo.
- o Certifique-se que o veículo está completamente imobilizado antes de engrenar a marcha atrás. A caixa de velocidades poderá sofrer danos caso não tome esta precaução. Para engrenar a marcha atrás, carregue no pedal da embraiagem, ponha a alavanca das mudanças em ponto morto, espere um momento e engrene, então, a marcha atrás.
- o Conduza com muito cuidado em superfícies escorregadias. Tenha especial atenção quando travar, acelerar ou engrenar mudanças. Numa superfície escorregadia, a alteração brusca de uma mudança ou da velocidade pode ocasionar a perda de tracção, e com isto, a perda do controlo do veículo.

AVISO:

- o Evitar efectuar curvas a alta velocidade.
- o Não efectuar movimentos rápidos com o volante, tais como mudanças bruscas de faixa ou curvas apertadas a alta velocidade..
- o Utilizar sempre o cinto de segurança.
- o O risco de capotamento é grandemente aumentado se perder o controlo do veículo a altas velocidades.
- o A perda do controle do veículo é comum quando duas ou mais rodas saem da estrada, e o condutor vira demais as rodas para reentrar na estrada.

- o No caso de uma saída de estrada, não tente virar as rodas abruptamente para tentar voltar á estrada. Neste caso é mais aconselhável, primeiro abrandar de velocidade, e só então entrar na estrada.

C070E02A-GPT

PONTOS RECOMENDADOS

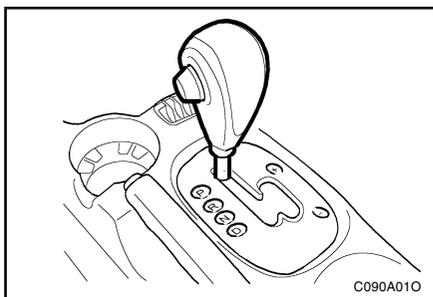
Mude de-para	Recomendada km/h
1-2	20Km/h (15 milhas)
2-3	40Km/h (25 milhas)
3-4	55Km/h (35 milhas)
4-5	75Km/h (45 milhas)

Os pontos de engrenagem das mudanças que aparecem acima são os recomendados para a maior economia de combustível e melhor performance.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

C090A010-GPT

CAIXA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA



A caixa de velocidades Hyundai de alta eficiência possui quatro relações para a frente e uma para trás. As velocidades individuais são seleccionadas automaticamente, dependendo da posição da alavanca seletora.

A alavanca seletora possui duas zonas de funcionamento, a zona principal e a zona manual.

NOTA:

Para mais informação sobre a zona de funcionamento manual, ver a secção “Modo Desportivo”.

Na zona principal, a alavanca seletora tem 4 posições, e está equipada com um botão para evitar selecções incorrectas inadvertidamente.

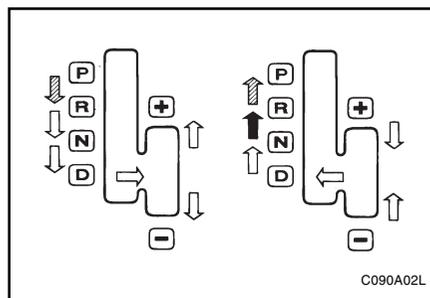
NOTA:

- ⇒ Premir o pedal do travão e premir o botão quando selecciona uma posição.
- ➡ Premir o botão quando efectua uma selecção.
- ⇨ A alavanca seletora pode ser deslocada livremente.

As primeiras passagem de relação (velocidade) de um veículo novo, ou se a bateria foi desligada ou desmontada, podem ser de alguma forma abruptas. Isto é normal, e a sequência de passagem das velocidades ficará normal após alguns ciclos de passagem das velocidades efectuadas pelo T.C.M. (Módulo de Comando da Transmissão).

CUIDADO:

Nunca mova a alavanca para as posições “R” ou “P” com o carro em andamento.



As luzes indicadoras no painel de instrumentos destinam-se a indicar a posição da alavanca seletora quando a ignição está ligada “ON”. Durante o funcionamento na posição “D”, as luzes verdes indicam qual a velocidade seleccionada.

ZC110B1-AP

O FUNCIONAMENTO EM CADA POSIÇÃO É O SEGUINTE:

o “P” (Parado/Estacionado)

Para manter o veículo num determinado lugar quando estacionado ou no momento do arranque, coloque a alavanca na posição “P”. Ao estacionar o veículo, accione o travão de mão e coloque a alavanca na posição “P”.

CUIDADO:

Nunca coloque o selector da mudança na posição “P” até o veículo estar completamente parado. Se não considerar este aspecto, pode-rá danificar sériamente a caixa de velocidades.

YC110C1-FP

o “R” (Marcha atrás)

Serve para fazer recuar o veículo. O carro deverá estar completamente parado, antes de colocar a alavanca na posição “R”.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

YC110D1-FP

o “N” (Ponto Morto/Neutro)

Na posição “N” a caixa de velocidades estará em ponto morto, o que significa que a caixa não está engrenada. Pode arrancar nesta posição, embora não seja aconselhável, salvo se o motor for abaixo com o carro em movimento.

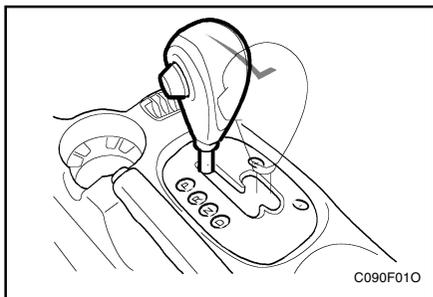
C090E01O-APT

o “D” (Condução)

É usada para a condução normal. A caixa passa pelas 4 velocidades de forma sequencial, dando melhor economia e força.

C090F01O-GPT

Modo Desportivo



Quer a viatura esteja parada ou em movimento, o modo desportivo é seleccionado empurrando a alavanca seletora da posição “D” para a zona manual. Para voltar à posição “D”,

empurrar a alavanca seletora de novo para a zona principal.

No modo desportivo, movendo a alavanca seletora para a frente e para trás faz com que as passagens de velocidades sejam rápidas e fáceis. Em contraste com as caixas de velocidades manuais, o modo desportivo permite a passagem das velocidades com o pedal do acelerador premido.

UP (+) : Empurrar a alavanca seletora para passar à relação seguinte.

DOWN (-) : Puxar a alavanca seletora para passar à relação anterior.

SKIP : Movendo a alavanca seletora rapidamente para a frente ou para trás duas vezes, é possível não engrenar uma das velocidades, ex: 1ª para 3ª ou 3ª para 1ª.

CUIDADO:

- o No modo desportivo, a passagem das velocidades para cima (1ª para 2ª ou 3ª para 4ª por exemplo) não se faz automaticamente. O condutor deve executar as passagens das velocidades de acordo com o estado da estrada, tendo o cuidado de manter a rotação do motor abaixo da zona vermelha.
- o Movendo rapidamente a alavanca seletora para baixo (-) duas vezes, é possível não engrenar uma das velocidades, ex: 3ª para 1ª, 4ª para 2ª. Uma vez que a súbita desaceleração e/ou

rápida aceleração podem causar uma perda de tracção, as reduções devem ser efectuadas cuidadosamente de acordo com a velocidade do veículo.

NOTA:

- o No modo desportivo, só as 4 velocidades para a frente podem ser seleccionadas. Para efectuar marcha atrás ou para estacionar a viatura, mover a alavanca seletora para as posições “R” ou “P” respectivamente.
- o No modo desportivo, a passagem para as velocidades inferiores é realizada automaticamente quando a velocidade do veículo diminui. Quando a viatura se imobiliza, a 1ª velocidade é seleccionada automaticamente.
- o Para manter os níveis de performance e de segurança, o sistema pode não executar certas passagens de velocidade quando é accionada a alavanca seletora.
- o Quando conduzir em estrada escorregadias, empurrar a alavanca seletora para a frente + (UP). Isto faz com que a caixa de velocidades engrene a 2ª velocidade a qual é mais apropriada a uma condução suave indicada para as estradas escorregadias. Puxar a alavanca seletora para o lado - (DOWN) para engrenar de novo a 1ª velocidade.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

C090H01L-GPT

NOTA:

- o Para uma utilização suave e segura, premir o pedal de travão quando passa da posição “N” ou “P” para uma relação para a frente ou para a posição “R” (marcha atrás).
- o A chave de ignição tem que estar na posição “ON” e o pedal de travão totalmente premido por forma a mover a alavanca selectora da posição “P” para qualquer uma das outras posições.
- o É sempre possível passar das posições “R”, “N”, “D” para a posição “P”. O veículo deverá estar completamente imobilizado para evitar danos na caixa de velocidades.

C090I01L-GPT

CUIDADO:

- o Seleccionar as posições “R” e “P” apenas quando a viatura está completamente imobilizado.
- o Não acelerar o motor com a marcha atrás seleccionada ou qualquer uma das velocidades para a frente com os travões accionados.
- o Accionar sempre os travões quando passa das posições “P” ou “N” para as posições “R” ou “D”.
- o Não utilize a posição “P” (Estacionamento) em substituição do travão de estacionamento. Accione sempre o travão de estacionamento, seleccione a posição “P” e desligue a

ignição quando abandona o veículo, mesmo que momentaneamente. Nunca deixar o veículo sem vigilância enquanto o motor está em funcionamento.

- o Verificar o nível do fluido da caixa de velocidades automática regularmente, e adicionar fluido se necessário.

C090N01O-APT

PRÁTICAS PARA UMA BOA CONDUÇÃO

- o Nunca mude a alavanca selectora da posição “P” ou “N” para qualquer outra posição, estando com o pé no acelerador.
- o Quando o veículo estiver em movimento, nunca mude a alavanca para a posição “P”.
- o Certifique-se de que o veículo está completamente parado antes de utilizar a posição “R”.
- o Nunca desça um piso inclinado com a caixa de velocidades em ponto morto, pois pode ser extremamente perigoso. Movimento o carro sempre com uma mudança engrenada.
- o Não esforce demasiado os travões, pois pode causar-lhe sobreaquecimento e mau funcionamento. Ao descer um piso inclinado engrene uma mudança mais baixa. Ao fazê-lo, o próprio motor irá ajudar a travar o carro.
- o Quando passar para uma mudança mais baixa, abrande, pois caso contrário, esta não engrenará bem.
- o Utilize sempre o travão de mão, não utilize a posição “P” como sua substituta. Aumente as precauções quando conduzir sobre pavimento escorregadio. Tome especial

atenção quando acelerar, travar ou engrenar mudanças. Num piso escorregadio, uma mudança engrenada bruscamente pode conduzir à perda de tração e, conseqüentemente, à perda do controlo do veículo.

- o Ligue o “over-drive” para obter uma maior economia de combustível e uma condução suave. Mas, se for necessário utilizar a posição “D” devido à inclinação do piso e suas curvas e contracurvas, necessitando, assim de reduzir constantemente de 4ª para 3ª, é recomendável que utilize o botão do overdrive, ligando e desligando conforme a necessidade.

AVISO:

- o Evitar efectuar curvas a alta velocidade.
- o Não efectuar movimentos rápidos com o volante, tais como mudanças bruscas de faixa ou curvas apertadas a alta velocidade..
- o Utilizar sempre o cinto de segurança.
- o O risco de capotamento é grandemente aumentado se perder o controlo do veículo a altas velocidades.
- o A perda do controlo do veículo é comum quando duas ou mais rodas saem da estrada, e o condutor vira demais as rodas para reentrar na estrada.
- o No caso de uma saída de estrada, não tente virar as rodas abruptamente para tentar voltar á estrada. Neste caso é mais aconselhável, primeiro abrandar de velocidade, e só então entrar na estrada.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

C120A02A-APT

SISTEMA DE TRAVAGEM ANTI-BLOQUEIO (Se instalado)

O sistema de travagem anti-bloqueio (ABS) destina-se a evitar o bloqueio de uma roda durante uma travagem de emergência ou em pisos muito irregulares. Um computador controla a velocidade das rodas e a pressão do óleo aplicada a cada uma das rodas. Nestas circunstâncias, numa situação de emergência, o ABS aumentará a segurança durante as travagens.

Durante o funcionamento do sistema ABS, poderá sentir-se um ligeiro pulsar ou vibração no pedal dos travões, durante travagens bruscas ou quando o piso da estrada é muito irregular. Poderá também ouvir-se um ruído no compartimento do motor. Estas situações são normais e indicam que o ABS está a funcionar em condições.

AVISO:

O seu ABS não evitará acidentes causados por manobras perigosas. Mesmo que o controle do veículo tenha melhorado durante situações de travagem de emergência. A velocidade deve ser sempre reduzida quando as condições da estrada são precárias. As condições de segurança oferecidas pelo sistema ABS nunca devem ser ensaiadas numa condução a alta velocidade ou nas curvas. Com esses ensaios apenas estaria a pôr em risco a sua vida e de terceiros.

2-10

CUIDADO:

O seu ABS não evitará acidentes causados por manobras perigosas. Mesmo que o controlo do veículo tenha melhorado durante situações de travagem de emergência, mantenha sempre uma distancia segura entre o seu veículo e outros objectos.

A velocidade deve ser sempre reduzida quando as condições da estrada são precárias.

As distancias de travagem dos veículos equipados com ABS podem ser maiores nas seguintes condições:

- o **Conduzir em piso irregular, arenoso ou neve.**
- o **Conduzir com correntes de neve.**
- o **Conduzir em estradas onde o pavimento esta escorregadio ou existam desniveis no pavimento.**

As condições de segurança oferecidas pelo sistema ABS nunca devem ser ensaiadas numa condução a alta velocidade ou em curvas. Com esses ensaios apenas estaria a pôr em risco a sua segurança e a de terceiros.

C300A010-GPT

SISTEMA DE TRAVAGEM DE COMANDO DA TRACÇÃO (BTCS) (Se Instalado)

Em estradas com superfícies escorregadias, o sistema de controlo da tracção (TCS) impede que as rodas de tracção patinem excessivamente, ajudando assim a viatura a acelerar. Também fornece a força necessária de tracção e melhora a performance da direcção quando efectua curvas em aceleração.

Controlo SLIP

Evita que as rodas de tracção patinem excessivamente durante o arranque ou quando efectua curvas em aceleração em estradas escorregadias evitando assim perder a força de tracção das rodas dianteiras.

Conselhos de condução

O TCS não acciona activamente os travões. Certifique-se que reduz suficientemente a velocidade antes de entrar nas curvas.

CUIDADO:

Quando a luz indicadora do TCS se acende intermitentemente, a função de comando SLIP foi activada. Isto também significa que a Estrada está escorregadia ou está a acelerar demasiadamente a viatura. Nesta situação, reduzir a pressão no pedal do acelerador e manter uma velocidade moderada.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

AVISO:

O controlo da tracção é uma ajuda à condução; todas as precauções normais para condução com condições atmosféricas adversas devem ser observadas.

C300B010-GPT

Modo TCS ON (Ligado)

No modo TCS ON (ligado), o indicador no painel de instrumentos não se acende.

NOTA:

- 1) **Desligar o motor uma vez. Depois ligar o motor e o modo TCS ligar-se-á automaticamente.**
- 2) **Quando o controlo da tracção está a funcionar correctamente, poderá sentir uma ligeira pulsação no veículo. Isto é apenas o efeito do comando de travagem e não indica nada de anormal.**
- 3) **Quando o motor arranca, pode ouvir-se um estalido proveniente do compartimento do motor; no entanto, isto é apenas o som do sistema de controlo da tracção a ser verificado.**
- 4) **Quando circula sobre lama ou neve fresca, ao premir o pedal do acelerador pode não aumentar a velocidade de rotação do motor.**

C300D020-GPT

Indicador e Aviso

O indicador deve acender-se quando a chave de ignição é rodada para a posição "ON" ou "START", mas deve apagar-se após três segundos.

Se o indicador não se acender, mandar verificar o sistema por um concessionário autorizado Hyundai.

Se existirem situações anormais neste dispositivo, o TCS acende-se como aviso.

Se o TCS se acender, estacionar a viatura num local seguro e desligar o motor.

Depois, ligar o motor novamente e verificar se o indicador TCS se apaga.

Se o indicador se mantiver aceso após o motor estar em funcionamento, mandar verificar o sistema por um concessionário autorizado Hyundai.

NOTA:

Quando o TCS se acende, o sistema de controlo da tracção é desactivado automaticamente por razões de segurança.

C350A020-APT

Utilização 4WD Permanente (Se instalado)

A potência do motor pode ser distribuída por todas as rodas da frente e de trás para uma maior tracção. O 4WD permanente é útil quando uma boa tracção é necessária, tal como, quando conduz em estradas escorregadias, molhadas ou cobertas de neve ou quando pretende retirar a viatura de uma zona com lama. Estes veículos, no entanto, não foram concebidos para a utilização em todo-o-terreno. Os veículos 4WD Permanente foram concebidos em primeiro lugar para melhorar a tracção e performance em estradas pavimentadas e auto-estradas molhadas ou escorregadias. A utilização ocasional fora de estrada tais como estradas não pavimentadas ou caminhos é permitida. É sempre importante quando viaja fora de estrada que o condutor reduza cuidadosamente a sua velocidade para um nível que não exceda a velocidade de utilização segura para essas condições. Em geral, as condições fora de estrada oferecem menos tracção e eficácia de travagem que as estradas pavimentadas. Estes factores devem ser considerados cuidadosamente quando conduz a viatura fora de estrada. Manter o veículo em contacto com o solo e sob controlo nestas situações é sempre da responsabilidade do condutor para segurança dele próprio e dos seus passageiros.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

AVISO:

Este veículo não foi concebido como veículo de utilização intensiva em todo- o -terreno. Conduzir o veículo em condições de todo-o-terreno que são mais exigentes que aquelas para as quais o mesmo foi concebido e que podem resultar em ferimentos ou morte.

Conduzindo o 4WD em Segurança

- (1) Certifique-se que utiliza o cinto de segurança.
- (2) Não conduzir em condições de todo-o-terreno em zonas não exploradas e que excedam as capacidades para as quais a viatura foi concebida ou o nível de experiência do condutor.
- (3) Conduzir a velocidades mais baixas com vento lateral forte. Uma vez que o seu veículo possui um centro de gravidade mais alto, a sua estabilidade será afectada pelos ventos laterais. Velocidades mais baixas proporcionam um melhor controlo do veículo.
- (4) Verificar o estado dos travões após conduzir em zonas molhadas ou com lama. Premir o travão diversas vezes enquanto conduz a baixa velocidade até sentir que a potência de travagem foi recuperada.
- (5) Não conduzir a viatura através da água (Ex.: ribeiras, rios, lagos, etc.)
- (6) A distância de travagem do um veículo de tracção permanente 4WD difere muito pouco de um veículo de duas rodas motrizes 2WD.

Quando conduzir em estradas cobertas de neve, escorregadias ou zona com lama, certifique-se que mantém uma distância segura entre o seu veículo e aquele que segue à sua frente..

- (7) Uma vez que o binário de tracção é sempre aplicado às 4 rodas, a performance do veículo de quatro rodas motrizes 4WD é consideravelmente afectado pelo estado dos pneus. Certifique-se que equipa as quatro rodas com pneus da mesma dimensão e do mesmo tipo.
 - o Quando é necessário substituir qualquer um dos pneus ou jantes, é necessário substituí-los todos.
 - o Rodar os pneus e verificar a sua pressão em intervalos regulares.
- (8) **O veículo de tracção integral 4WD não pode ser rebocado por reboques normais. Certifique-se que o veículo é rebocado sem que as quatro rodas fiquem em contacto com o solo.**
- (9) Quando utilizar correntes de neve, montá-las sempre nas rodas da frente.
- (10) Se as rodas da frente ou de trás ficarem presas na lama, não as fazer rodar em vazio inutilmente. O sistema 4WD poderá ficar danificado.

CUIDADO:

- o Enquanto um veículo 4WD é levantado com um macaco, nunca colocar o motor em funcionamento ou fazer com que as rodas rodem.

Existe o perigo de as rodas que estão em contacto com o solo rodem fazendo com que o veículo se solte do macaco e salte para a frente.

- o Se uma das roda da frente ou de trás começar a patinar na lama, neve, etc., o veículo pode por vezes ser conduzido premindo um pouco mais o pedal do acelerador; no entanto, evitar acelerar o motor continuamente a rotações elevadas porque ao fazê-lo pode danificar o sistema 4WD.

AVISO:

- o Evitar curvar a altas velocidades.
- o Não fazer movimentos bruscos com o volante, tais como mudanças bruscas de faixa ou curvas muito apertadas..
- o O risco de capotar é maior se perder o controlo do veículo a velocidades elevadas.
- o Em caso de colisão, uma pessoa sem cinto de segurança tem maiores probabilidades de morrer que uma que utiliza o cinto de segurança.
- o A perda de controlo ocorre frequentemente quando uma ou mais rodas saem da faixa de rodagem para a berma e o condutor vira excessivamente o volante para voltar à estrada.
- o No caso do seu veículo sair da estrada, não virar o volante excessivamente. Em vez disso, diminuir a velocidade antes de regressar à faixa de rodagem.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

C190A010-GPT

DIFERENCIAL AUTOBLOCANTE (Se Instalado)

O diferencial autoblocante, se equipado, é montado apenas no eixo traseiro. As características deste diferencial autoblocante são descritas a seguir:

Tal como nos diferenciais convencionais, a roda de um dos lados pode rodar a uma velocidade diferente da roda do outro lado quando o veículo descreve uma curva. A diferença entre o diferencial autoblocante e o diferencial convencional é que se a roda traseira de um dos lados perde tracção, uma quantidade maior binário é aplicado à roda traseira do outro lado para melhorar a tracção.

ZC150A1-AP

CONDUZIR NA FORMA ECONOMICA

Pode economizar bastante combustível se seguir estas indicações:

- o Conduza devagar. Acelere moderadamente. Não faça grandes acelerações nem trave bruscamente, tente manter uma velocidade constante. Não acelere com semáforos vermelhos. Tente ajustar a velocidade à velocidade do trânsito para assim não precisar de fazer alterações de velocidade desnecessárias. Evite, sempre que possível, tráfego congestionado. Mantenha-se sempre a uma distância segura dos veículos que o precedem, para evitar travar repentinamente, o que causará um desgaste nos travões.

- o Conduza a uma velocidade moderada. Quanto mais depressa conduzir, mais combustível gasta. Conduzir a uma velocidade moderada, especialmente em auto-estradas, é uma das formas mais eficazes de economizar combustível.
- o Nunca descanse o pé em cima dos pedais de embraiagem ou travão, pois para além de os desgastar e de causar o sobreaquecimento dos travões, também irá aumentar o consumo de combustível. Poderá, ainda, reduzir-lhes eficácia, levando às mais sérias consequências.
- o Tenha sempre a preocupação de verificar o estado dos seus pneus. Mantenha a pressão recomendada, pois a pressão incorrecta, quer seja superior ou inferior, resulta num desgaste prematuro dos pneus. Reveja a pressão dos pneus pelo menos uma vez por mês.
- o Certifique-se do correcto alinhamento da direcção do seu veículo. O alinhamento incorrecto pode causar um desgaste prematuro dos pneus, para além do consumo excessivo de combustível.
- o Mantenha o seu automóvel em boas condições. Para uma maior economia de combustível e reduzidos custos de manutenção, mantenha o seu carro de acordo com o plano de manutenção descrito no capítulo 5. Quanto mais severas forem as condições de condução, mais frequente deve ser a manutenção do seu veículo. (Ver capítulo 5 para mais detalhes).
- o Conserve o seu carro sempre limpo. Para um serviço mais cuidado de limpeza ou prevenção de materiais corrosivos, recorra ao seu serviço HYUNDAI. É especialmente importante que resíduos como a lama, pó, gelo, etc. não se acumulem na parte inferior do carro, pois este peso extra pode levar a um maior consumo de combustível e também pode contribuir para a corrosão.
- o Viaje com o mínimo de peso possível. O peso é um inimigo para a economia de combustível.
- o Não deixe o motor ao ralenti para além do tempo necessário. Se estiver parado (sem ser no tráfego), desligue o motor e volte a ligar só quando se preparar para partir.
- o Lembre-se, o seu HYUNDAI não necessita de um longo período de aquecimento. Assim que o motor esteja a trabalhar, pode arrancar com o carro. Contudo, em climas mais frios, é aconselhável fazer um aquecimento prévio, durante algum tempo.
- o Não sobrecarregue o motor, ou seja, não o obrigue a esforços em mudanças muito altas conduzindo, a baixa velocidade. Quando conduzir a uma velocidade mais moderada, deve utilizar uma mudança mais baixa. Sobrecarregar o motor é pois, obrigá-lo a trabalhar em rotações mais baixas que as dos limites recomendados.
- o Utilize o ar condicionado de forma moderada, pois como trabalha com a força do motor, a economia de combustível é reduzida quando utilizado.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

YC140A1-FP

TRAVAGEM EFICIENTE

O desgaste dos travões depende dos seus hábitos de condução. Um bom condutor antecipa o que se vai passar na estrada à sua frente, travando suave e progressivamente, evitando travagens de emergência, a não ser que seja absolutamente necessário.

Ajude o esforço de travagem, seleccionando uma mudança baixa, sempre que possível. Isto é particularmente importante nas descidas longas e muito pronunciadas, situação em que o material de fricção dos travões pode aquecer excessivamente, originando um desgaste excessivo.

- o Durante o tempo de chuva, quando os travões se molham, a eficiência de travagem é afectada negativamente. Para provar essa situação, aplique os travões ligeiramente, onde seja seguro fazê-lo.
- o Para que sequem rapidamente, aplique os travões ligeiramente, mantendo ao mesmo tempo uma velocidade segura, até que os travões voltem à sua performance normal.

ZC160A1-AP

ADERÊNCIA NAS CURVAS

Evite travar ou engrenar mudanças nas curvas, especialmente com piso escorregadio e molhado. O ideal será fazer sempre as curvas com uma aceleração moderada. Seguindo este conselho, estará a prolongar a vida dos seus pneus.

2-14

ZC170A1-AP

CONDUÇÃO DE INVERNO

No inverno, as condições climáticas mais severas podem trazer problemas para a sua viatura, para além de grande desgaste. Para minimizar estes problemas da condução de inverno, siga os seguintes conselhos:

ZC170B1-BP

CONDIÇÕES DE GELO OU NEVE

Para conduzir em neve profunda, é necessário utilizar pneus próprios para a neve ou protegê-los com correntes. Caso os pneus para a neve sejam necessários, é importante seleccionar pneus equivalentes em tamanho e tipo aos originais. A selecção errada dos pneus poderá afectar a segurança da viatura e a sua manutenção. Por outro lado, acelerações rápidas, travagens, guinadas bruscas, também poderão ser muito perigosas. Durante a desaceleração, trave com o motor. Travagens bruscas na neve ou no gelo podem levar o carro a perder aderência, por isso, convém que mantenha uma distância suficientemente segura em relação ao carro da frente, para além de travar muito suavemente. Lembre que as correntes dão mais força ao veículo mas não impedem de perder a aderência.

NOTA:

O uso de correntes não é permitido em todos os locais. Antes de as utilizar, reveja legislação sobre o assunto.

ZC170C1-AP

UTILIZE ANTICONGELANTE DE ALTA QUALIDADE

O seu HYUNDAI vem provido de fábrica com anticongelante de alta qualidade no sistema de refrigeração. É o único tipo de anticongelante que deve ser utilizado porque previne a oxidação dos componentes do sistema de refrigeração, lubrifica a bomba de água e evita o congelamento. Verifique sempre o nível do anticongelante, de acordo com as instruções do Capítulo 5.

Antes de começar o inverno, deve rever o nível do anticongelante, de modo a prevenir antecipadamente as temperaturas do inverno.

ZC170D1-AP

CONTROLE DA BATERIA E DOS CABOS

O inverno aumenta o consumo da sua bateria. Inspeccione visualmente a bateria e os cabos conforme é indicado no Capítulo 6.

O nível de carga da bateria deve ser verificado pelo seu serviço HYUNDAI.

ZC170E1-AP

MUDE O ÓLEO PARA UM ÓLEO DE INVERNO, SE NECESSÁRIO

Em alguns climas, é recomendável, usar durante o inverno, um óleo com índice de viscosidade mais baixa. Para recomendações consulte o Capítulo 9. Caso não saiba que tipo de óleo deve usar, consulte o seu representante HYUNDAI.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

ZC170F1-AP

VERIFIQUE AS VELAS E O SISTEMA DA IGNIÇÃO

Verifique as velas como é indicado na Capítulo 6 e substitua-as se necessário. Verifique também, todos os cabos e componentes do sistema de ignição, para prevenir qualquer dano.

C160G02A-APT

PARA EVITAR O CONGELAMENTO DAS FECHADURAS

Para evitar o congelamento as fechaduras, aplicar um fluido descongelante aprovado ou glicerina na ranhura da fechadura. Se a fechadura estiver coberta de gelo, pulverizá-la com um fluido descongelante aprovado para remover o gelo. Se a fechadura estiver congelada internamente, poderá descongelá-la utilizando uma chave aquecida. Manobrar a chave aquecida com cuidado para evitar queimar ou dedos.

NOTA:

A temperatura de utilização da chave equipada com imobilizador é de -40°C a +80°C. Se aquecer a chave equipada com imobilizador a mais de +80 °C para abrir uma fechadura congelada, poderá provocar danos no transmissor existente no seu interior.

ZC170H1-AP

UTILIZE SÓ ANTICONGELANTES APROVADOS PARA OS LIMPA-PARABRISAS

Mantenha a água dos limpa-parabrisas com anticongelantes aprovados, de acordo com as instruções de utilização. O anticongelante dos limpa-parabrisas encontra-se à sua disposição nos concessionários HYUNDAI e na maioria das lojas de peças para automóveis. Não utilize anticongelante de motor, pois pode danificar os acabamentos.

ZC170I1-AP

NÃO DEIXE O TRAVÃO DE MÃO CONGELAR ACCIONADO

Sob certas condições, o travão de mão pode vir a congelar, impedindo o mecanismo de trabalhar. Esta situação acontece facilmente quando há uma acumulação de neve ou gelo perto dos tambores de travão traseiros ou quando o sistema está húmido/molhado. Se achar que o travão de mão pode vir a congelar, utilize-o temporariamente, enquanto põe o selector de mudanças na posição "P" (caixa automática) ou na 1ª ou em marcha atrás (caixa manual), bloqueando as rodas para que o carro não se mova. Pode então, inactivar o travão de mão.

ZC170J1-AP

NÃO DEIXE ACUMULAR GELO OU NEVE POR BAIXO DO CARRO

Em algumas condições, pode acumular-se neve ou gelo por baixo dos guarda-lamas, o que poderá interferir no sistema da direcção. É possível acontecer quando as condições climáticas são muito severas, nesse caso, convém verificar periodicamente se não existe nenhuma obstrução aos componentes do sistema de direcção.

ZC170K1-AP

EQUIPAMENTO DE EMERGÊNCIA

Dependendo da severidade do clima, deve sempre levar equipamento de emergência adequado. Alguns dos elementos imprescindíveis são: correntes, cabos para reboque, lanterna, luzes de emergência, pá, limpa-vidros, luvas, roupa de trabalho, quebra-neve, martelo, cobertor, etc.

ZC180A1-AP

VIAGENS EM AUTO-ESTRADAS

Inspeção antes de uma viagem:

1. Pneus;

Verifique a pressão dos pneus para viajar em auto-estrada. A baixa pressão dos pneus ocasiona-lhes sobreaquecimento e a possibilidade de rebentamento. Evite a utilização de pneus já gastos, pois podem perder a aderência e até mesmo rebentar.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

NOTA:

Nunca exceda a pressão do ar indicada para o pneu.

2. Combustível, refrigerante e óleo do motor; Conduzir a alta velocidade implica um consumo 1,5 vezes maior que o da condução urbana.

3. Correias de ventoinha; A correia solta ou danificada pode provocar o sobreaquecimento do motor.

YC190A1-AP

USO DE LUZES

Verifique regularmente todas as luzes do seu automóvel, mantendo-as sempre limpas e reguladas. Em dias de pouca visibilidade, lembre-se de que deve vê-lo e ser visto.

YC200A1-AP

REBOCAR UM ATRELADO OU UM VEÍCULO

Se tencionar rebocar com o seu veículo, certifique-se primeiro de que o conjunto veículo e reboque cumprem os requisitos legais em vigor no país.

AVISO:

Não realize nenhuma actividade de reboque durante os primeiros 2.000 Kms. Se não respeitar este procedimento, poderá provocar sérios danos no motor e transmissão de seu automóvel.

YC200B2-AP

GANCHOS PARA REBOQUE

Selecione o gancho e a articulação de encaixe certificando-se da compatibilidade entre ambas as peças, tanto no seu veículo como no reboque. Utilize um gancho não equalizador que tenha a lingueta de carga centrada uniformemente, em relação ao chassis de veículo.

O gancho deve ser encaixado no carro com toda a segurança pelo que deve ser instalado por um técnico qualificado. **NÃO UTILIZE GANCHOS PARA INSTALAÇÃO TEMPORÁRIA NEM DE FIXAÇÃO AO PÁRACHOQUES.**

YC200C3-AP

TRAVÕES DE REBOQUE

Se o seu reboque está equipado com um sistema de travões certifique-se de que está em conformidade com as regulamentações locais e assegure-se de que está devidamente instalado e a funcionar correctamente.

NOTA:

Se rebocar um atrelado ou um veículo, o seu automóvel necessitará de um melhor e mais frequente serviço de manutenção, devido ao peso adicional.

Refira-se ao capítulo "Manutenção em condições de difícil utilização", pág. 5-6.

CUIDADO:

- o **Nunca conectar o sistema de travões do atrelado directamente ao sistema de travões de veículo.**
- o **Quando rebocar um atrelado circulando por pisos inclinados (excedendo 12%) preste muita atenção no manómetro de temperatura de água no motor para se certificar de que o motor não aquece demasiado. Se o ponteiro do manómetro de temperatura se mover em direcção a "H" (HOT), pare o carro e encoste rapidamente e mantenha o motor em ralentim até arrefecer. Poderá seguir viagem uma vez o motor suficientemente arrefecido.**

YC200D2-AP

CORRENTES DE SEGURANÇA

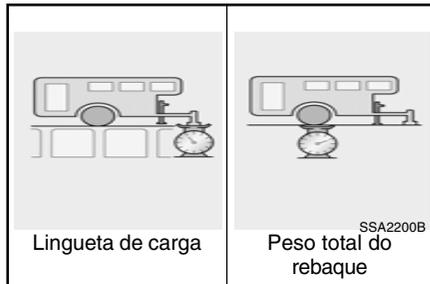
Se o gancho de ligação entre o reboque e o automóvel falhar, o reboque irá certamente desviar-se da sua faixa de rodagem pondo em perigo a circulação dos outros veículos.

Para evitar esta perigosa situação é recomendável o uso de correntes de segurança entre o automóvel e o reboque.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

C190E040-APT

LIMITE DE PESO DO ATRELADO



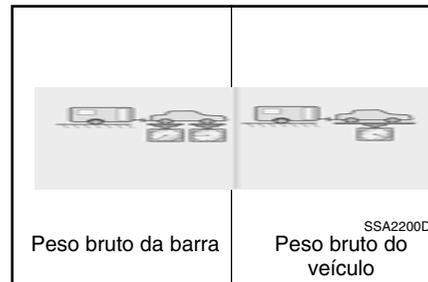
O peso nas linguetas pode ser aumentado ou diminuído redistribuindo o peso da carga no reboque. Para isso verifique o peso total da carga no reboque e o peso absorvido pela lingueta.

NOTA:

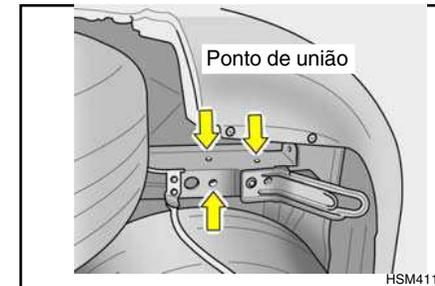
1. Não deve carregar o atrelado com mais peso atrás do que à frente. Cerca de 60% da carga no atrelado deverá estar na metade da frente do atrelado e os restantes 40% atrás.
2. O peso bruto total do veículo com o atrelado não deve exceder a repartição do peso bruto do veículo (GVWR) indicado na placa de identificação do veículo (ver pág. 8-1). O peso bruto total carga, gancho, lingueta de carga e outro equipamento opcional.

3. O peso do eixo frontal ou traseiro nunca deverá exceder a repartição do peso bruto sobre cada eixo (GAWR) indicado na placa de identificação do veículo (ver pág. 8-1). É possível que o peso da carga a rebocar não exceda o GVWR mas exceda o GAWR. Uma distribuição imprópria da carga no interior do atrelado e/ou demasiada bagagem na bagageira podem sobrecarregar o eixo traseiro. Redistribua a carga e verifique novamente o peso do eixo.

4. A máxima carga vertical estática no sistema de acoplamento é;
 - Motor Gasolina - 2.0/2.4: 80kg
 - 2.7: 92kg
 - Motor Diesel - 4WD : 80kg
 - 2WD : 92kg



5. Vão máximo permitido no ponto de engate : 1,092 mm.



CUIDADO:

As especificações a seguir indicadas são as recomendadas para rebocar um atrelado. O peso de carga do atrelado não pode exceder os valores no quadro abaixo.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

kg

	Carga máxima rebocável		
	Motor	Atrelado	Gancho
Com travões	2.0(2WD)*	2000	80
	2.4(4WD)	1650	
	2.4(2WD)	2000	
	Diesel (4WD)	1870	
	Diesel (2WD)	2200	92
2.7(4WD)			
Sem travões	2.0(2WD)	700 /Com ABS: 750	28
	2.4(4WD)		
	2.4(2WD)		
	Diesel (4WD)		
	Diesel (2WD)		
2.7(4WD)			

*: 225/70 R 16 PNEUS (Se instalado) - 1900kg

AVISO:

Uma distribuição imprópria da carga no interior do atrelado e do seu carro pode afectar seriamente a performance da direcção e dos travões causando um grave acidente.

YC200E2-AP

CONSELHOS PARA REBOCAR

- Antes de rebocar, verifique o estado do gancho e correntes de segurança bem como o bom funcionamento das luzes avisadoras (travões, mudança de direcção e de presença).
- Conduza o veículo sempre a uma velocidade moderada (menos de 100 Kms/H).
- Rebocar um atrelado requiere mais combustível do que em condições normais de condução.
- A fim de manter a eficiência de redução do motor e o rendimento de carga eléctrica não utilize a 5ª velocidade (cx. velocidades manual).
- Mantenha os objectos dentro do atrelado devidamente arrumados para evitar que se desloquem durante a condução.
- Verifique a condição e a pressão de ar dos pneus do atrelado e do carro. Verifique também o pneu sobressalente.
- A combinação veículo/atrelado é mais afectada por ventos cruzados ou laterais. Quando passar por um veículo de maiores dimensões, mantenha uma velocidade constante e a direcção a direito. Se existir demasiado vento lateral abraque para sair da turbulência de ar provocada pelo outro veículo.
- Quando estacionar, especialmente numa colina, siga todas as precauções normais. Vire as rodas de frente para a periferia, accione o travão de mão firmemente e engate a 1ª velocidade ou marcha atrás. Adicionalmente coloque calços nos pneus do atrelado.
- Verifique os sistema eléctrico dos travões do atrelado.
- Durante a viagem, verifique ocasionalmente se a carga está segura e se as luzes do atrelado funcionam.
- Evite arranques e travagens bruscas.
- Evite mudanças de direcção repentinas.
- Evite manter o pedal de travão pressionado longamente ou frequentemente. Isto poderá causar sobreaquecimento dos travões reduzindo a eficiência dos travões.
- Use uma mudança baixa e utilize o efeito de redução do motor em descidas. Em subidas utilize uma mudança baixa e reduza a velocidade.
- Se tiver de para numa subida, não mantenha o veículo no lugar pressionando o acelerador. Isto pode causar um sobreaquecimento da caixa automática. Use o travão de mão ou o pedal de travão.

CONDUZINDO O SEU HYUNDAI

NOTA:

Quando rebocar verifique o nível de óleo da caixa de velocidades mais frequentemente.

CUIDADO:

Se houver sobreaquecimento do motor durante o reboque (ponteiro do manómetro de temperatura próximo da zona vermelha), tomando as seguintes precauções poderá reduzir ou eliminar o problema.

1. Desligue o ar condicionado.
2. Reduza a velocidade.
3. Use mudança baixa quando em subidas.
4. Em tráfego congestionado e quando parado, coloque a caixa de velocidades em neutro e mantenha o motor ligeiramente acelerado.

QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

ZD010A1-AP

3. PROBLEMAS NA ESTRADA

Que fazer numa emergência

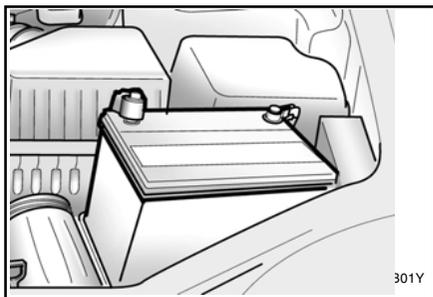
YD020A1-FP

SE O MOTOR NÃO ARRANCAR CUIDADO:

Se o motor não arrancar, não puxe ou empurre o carro para que este se mova, pois pode resultar numa colisão ou em qualquer outro tipo de dano.

YD020B1-FP

Se o motor não arrancar, ou trabalhar muito lentamente



1. Se o carro tiver caixa de velocidades automática, assegure-se de que o selector das mudanças está na posição "P" ou "N", e o travão de mão accionado.
2. Verifique as ligações da bateria.
3. Acenda a luz interior. Se a luz se apagar quando ligar o motor, isso significará que a bateria está descarregada.
4. Não empurre o veículo para o pô a trabalhar. Veja as instruções sobre "como fazer uma associação de baterias em paralelo para arranque do motor" nas páginas seguintes.

ZD020C1-AP

SE O MOTOR TRABALHA NORMALMENTE MAS O CARRO NÃO ARRANCA

1. Verifique o nível de combustível.
2. Verifique as ligações dos cabos do distribuidor, velas e bobina, e fixe-as caso estejam soltas.
3. Se, mesmo assim, o motor se recusar a trabalhar, chame o serviço de assistência HYUNDAI ou outra assistência qualificada.

AD020D1-AP

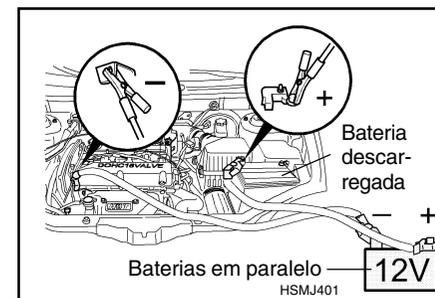
SE O MOTOR FALHAR DURANTE A CONDUÇÃO

1. Reduza a velocidade gradualmente, mantendo-se em linha recta. Saia da estrada com cuidado.
2. Ligue as luzes de emergência.

3. Tente arrancar com o motor. Se o carro não trabalhar veja as instruções "Se o motor não arrancar".

YD030A1-FP

UTILIZAÇÃO DE BATERIA AUXILIAR PARA ARRANQUE DO MOTOR



AVISO:

Utilizar uma bateria para auxiliar o arranque do motor, pode ser perigoso!! Siga atentamente estas instruções, caso contrário, poderá ocorrer um acidente ou algum dano no veículo.

Se não estiver seguro de como seguir estas instruções, procure ajuda qualificada.

As baterias dos automóveis contêm ácido sulfúrico que, para além de ser venenoso, é altamente corrosivo. Quando tiver que se servir de uma bateria para auxiliar o arranque do motor, coloque uns óculos protectores e tome cuidado para que não lhe caia ácido sobre a roupa nem sobre o veículo.

QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

- o Se, acidentalmente, lhe cair ácido numa vista ou sobre a pele, tire imediatamente a roupa que possa conter o ácido e lave a zona afectada com bastante água durante 15 minutos, aproximadamente. Consulte de imediato o médico. Se precisar de ser transportado de emergência para um centro médico, continue a aplicar água na zona afectada com uma esponja ou pano.
- o O gás libertado pela bateria durante a operação de utilização de bateria auxiliar é altamente explosivo. Não fume, nem faça lume nas suas proximidades.
- o A bateria a ser utilizada nesta operação, será de 12 Volts. Se não puder assegurar-se da voltagem da bateria, não a utilize nesta operação.
- o Para fazer uma associação em paralelo de baterias para arranque de motor, siga exactamente as seguintes instruções:
 1. Se a bateria de apoio fôr de outro veículo, certifique-se de que os 2 veículos não tocam um no outro.
 2. Desligue todas as luzes e acessórios desnecessários de ambos os veículos.
 3. Ligue os cabos das baterias exactamente como mostra a figura da página anterior. Em primeiro lugar, ligue um dos terminais do cabo à bateria descarregada, no borne positivo da bateria.
Depois, ligue o outro terminal do mesmo cabo ao borne positivo da bateria de apoio.

Em seguida, usando outro cabo, ligue-o ao borne negativo da bateria de apoio, e depois ligue a outra extremidade deste cabo ao borne negativo da bateria descarregada.

4. Ligue o motor do carro que tem a bateria de apoio, deixando-o ligado durante alguns minutos. Isto permitirá que a bateria de apoio fique completamente carregada. Durante a operação em paralelo das baterias, o motor do veículo da bateria de apoio deve estar a trabalhar a cerca de 2000 rpm.
5. Siga exactamente os passos inversos da ligação em paralelo das baterias e remova cuidadosamente os cabos da ligação. Retire primeiro o negativo e depois o positivo.

Se desconhecer a causa da descarga da bateria (por ex. luzes acesas, etc.), reveja o sistema de recarga junto do seu serviço de assistência HYUNDAI.

ZD040A1-AP

SE O MOTOR SOBREAQUECER

Se o manómetro da temperatura indicar um sobreaquecimento e se sentir que o motor está a perder força ou ouvir um ruído ou ba-tida, é porque o motor está provavelmente muito quente.

Se isto suceder, deve:

1. Retirar o automóvel da faixa de rodagem assim que lhe seja possível e estacionar num local seguro.

2. Colocar o selector de velocidades na posição "P" (caixa automática) ou em ponto morto (caixa manual) e accionar o travão de mão. Se o ar condicionado estiver a trabalhar, desligue-o.
3. Se o refrigerante estiver a escorrer por baixo do carro, ou houver sinais de fumo a sair do capot, desligue o motor.
Não abra o capot até parar de sair o fumo ou pingar água.
Caso não haja saída de vapor de água, deixe o motor a trabalhar e verifique o funcionamento da ventoinha. Se, esta estiver parada, desligue de imediato o motor.
4. Verifique se a correia da ventoinha está na posição correcta. Se estiver, verifique se há perda de líquido através do radiador, tubos por baixo do automóvel. (Se o ar condicionado estiver ligado, é normal que pingue água fria).

CUIDADO:

Enquanto o motor estiver a trabalhar, mantenha as mãos e a roupa longe das peças em movimento, tais como ventoinha e correia de ventoinha para evitar estragos ou ferimentos.

QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

AVISO (Apenas motores Diesel):
Nunca trabalhe no sistema de injeção quando o motor estiver a trabalhar ou durante os primeiros 30 segundos depois de ter parado o motor. A bomba de alta pressão, a rampa de injeção, os injectores e as tubagens de alta pressão contêm combustível a alta pressão mesmo depois do motor ter parado. O jacto de combustível originado por uma fuga de combustível pode provocar ferimentos graves, se entrar em contacto com o corpo. Pessoas que utilizem pacemakers não se devem aproximar a menos de 30cm da ECU ou da cablagem do motor quando o motor está a trabalhar, uma vez que as correntes no sistema de Common Rail produzem campos magnéticos de intensidade considerável.

5. Se a correia da ventoinha se partir ou o refrigerante estiver a derramar, páre o motor imediatamente e chame o serviço de assistência HYUNDAI mais próximo.

CUIDADO:

Não abra a tampa do radiador enquanto o motor estiver quente. Isso pode produzir a expulsão da água quente e ocasionar sérias queimaduras.

6. Se não conseguir detectar a causa do sobreaquecimento, espere até que a temperatura volte ao normal. Abra, então, cuidadosamente a tampa do radiador e adicione água ao radiador até alcançar o meio da marca de nível.
7. Proceda com cuidado, e esteja atento a qualquer sinal de aquecimento. Se o motor sobreaquecer de novo, chame o Serviço de Assistência HYUNDAI mais próximo.

CUIDADO:

Uma grande perda de líquido refrigerante, significa que existe uma fuga dentro do sistema de refrigeração que deverá ser verificado urgentemente pelo Serviço de Assistência HYUNDAI.

NOTA:

A ventoinha do radiador é controlada pela temperatura do líquido do sistema de arrefecimento e, por vezes, poderá continuar a trabalhar, mesmo depois de se desligar a ignição. Esta situação é normal.

YD050A2-FP

RODA SOBRESSALENTE

Deve observar as instruções que se seguem para a montagem da roda sobressalente normal:

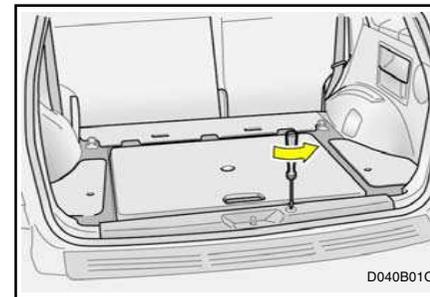
Veja a pressão, tão depressa quanto possível, após a montagem e corrija-a, se necessário. A pressão deve ser vista regularmente enquanto a roda estiver no porta-bagagens.

Pressão da roda sobressalente

Medida do pneu	Medida Grande
Pressão	207 kPa (30 psi)

D040B02B-GPT

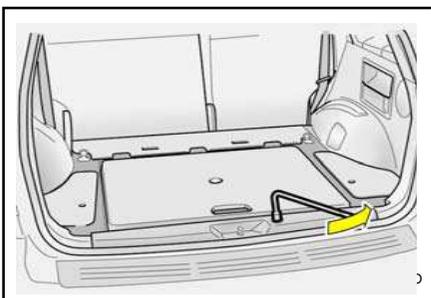
RODA SOBRESSELENTE



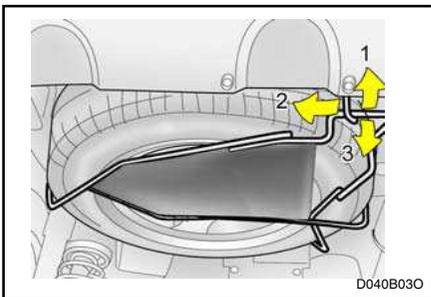
QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

Para remover a roda sobressalente

1. Abrir a tampa da bagageira.
2. Remover o parafuso de fixação da tampa com uma chave de fendas ou uma moeda.



3. Aliviar o parafuso de fixação com a chave de rodas.



4. Elevar o suporte para o separar do gancho, e depois baixar o suporte e retirar a roda sobressalente.

Para instalar a roda sobressalente.

1. Colocar a roda sobressalente no centro do suporte, e depois levantar o suporte e encaixar o gancho de fixação.
2. Apertar o parafuso de fixação utilizando a chave de rodas.
3. Instalar a protecção do parafuso utilizando a chave de parafusos.

ZD060A1-AP

SE TIVER UM FURO

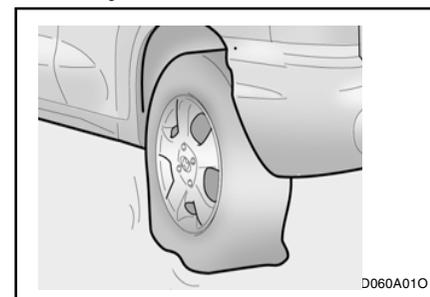
Se um pneu se fura enquanto conduz:

1. Tire o pé do acelerador e deixe que a viatura continue em frente. Não carregue no travão, nem tente sair da estrada, pois isto poderá causar perda de control do veículo. Quando o veículo alcançar uma velocidade prudente, trave cuidadosamente e saia da estrada. Afaste-se da estrada tanto quanto possível e pare num solo nivelado e firme. Se segue numa auto-estrada estacione na berma e aguarde auxílio.
2. Quando o veículo parar, acenda os sinalizadores de emergência (hazzard), accione o travão de mão/estacionamento ou coloque o selector em "P" (aut) ou engrene a marcha atrás (caixa-mecânica).

3. Faça com que todos os passageiros saiam do veículo. Assegure-se da sua saída pelo lado oposto ao do trânsito.
4. Troque a roda de acordo com as seguintes instruções:

ZD070A1-AP

MUDANÇA DE UMA RODA

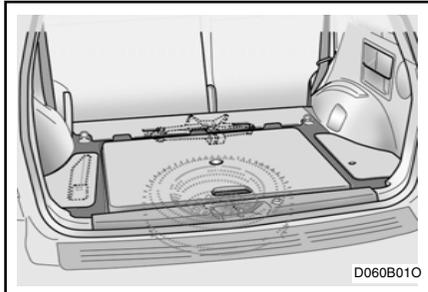


O procedimento que se descreve nas próximas páginas, pode utilizar-se tanto para trocar as rodas, como para mudá-las quando estão furadas. Quando se preparar para mudar uma roda furada, verifique se a alavanca das mudanças está em "P" (aut) ou marcha atrás (mecânica) e o travão de mão accionado, então:

QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

D060B02O-GPT

Localizar o Pneu Sobressalente e as Ferramentas



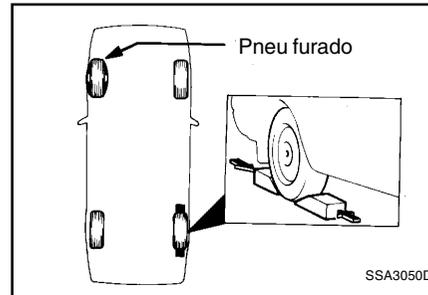
O pneu sobressalente, o macaco e o estojo de ferramentas estão guardados no compartimento das bagagens.

NOTA:

A roda sobressalente está localizada por baixo da viatura.

ZD070D1-AP

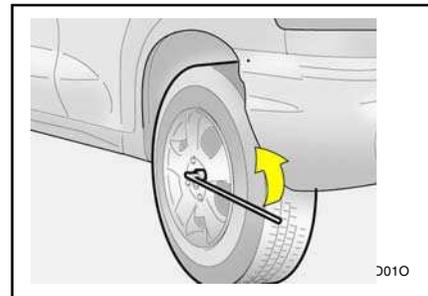
2. Calça as rodas



Calça a roda diagonalmente oposta à furada, para evitar que o veículo se mova quando for levantado pelo macaco.

ZD070F1-AP

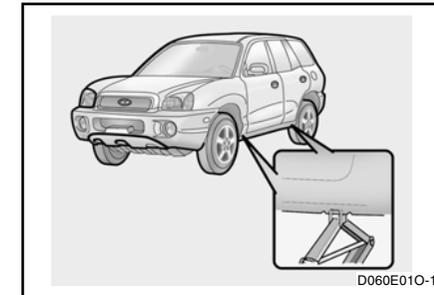
3. Desaperte as porcas das rodas



As porcas das rodas devem desapertar-se levemente antes de se levantar o automóvel. Solte as porcas, rodando o cabo da chave no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Ao proceder desta maneira, assegure-se que a chave está perfeitamente inserida na porca, de forma a não resvalar. Para uma máxima eficiência coloque a chave para cima, como mostra a figura. Então, segure a chave o mais possível próximo do extremo, e puxe-a para baixo com firmeza. Rode a porca cerca de uma volta e meia.

ZD070G1-AP

4. Coloque o macaco no lugar

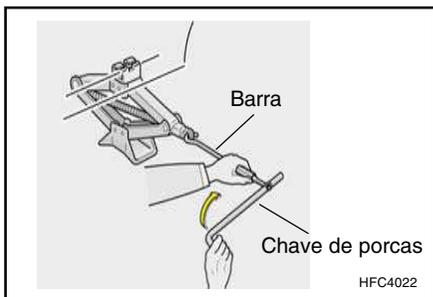


A base do macaco deve apoiar-se num lugar firme e nivelado. Instale-o como mostra a figura.

QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

D060F01E-APT

5. Elevar o Veículo



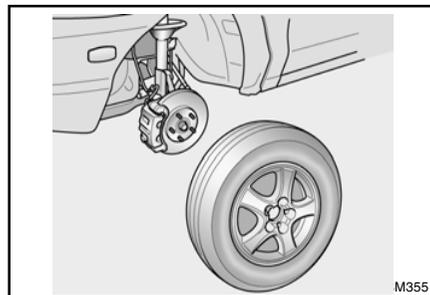
Após inserir uma barra na chave de porcas, instalá-la na macaco como mostra a figura. Para elevar o veículo rodar a chave na direcção dos ponteiros do relógios (para a direita). À medida que o macaco vai elevando a viatura, verifique se a posição é correcta e não corre o risco de deslizar. Se o solo onde o macaco se encontra apoiado é pouco consistente ou existe areia, poderá ser necessário colocar uma tábua, tijolo, uma pedra lisa ou outro objecto sob a base do macaco para o manter estável. Levantar o veículo a uma altura que permita a instalação do pneu sobresselente totalmente cheio. Para tal, será necessário uma folga maior do que para retirar o pneu vazio.

ATENÇÃO:

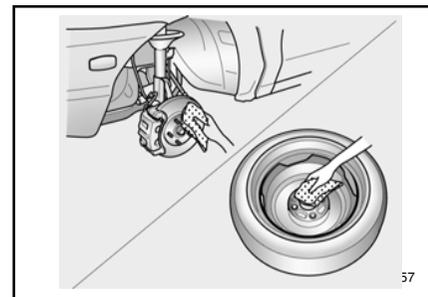
Não fique debaixo da viatura enquanto esta se encontra apoiada no macaco! É algo muito perigoso porque o veículo pode cair, provocando ferimentos graves ou até a morte. Do mesmo modo, ninguém deve permanecer no interior da viatura ao utilizar-se o macaco.

ZD07012-AP

6. MUDAR AS RODAS



Use a chave de rodas para soltar as porcas das rodas, e remova-as com os seus dedos. Tire a roda dos pernes e deixe-a pousada no chão de modo a que não role. Para encaixar a roda no cubo, levante a roda sobresselente e alinhe os orifícios com os pernes de modo a encaixá-los. Se isto se torna difícil, incline ligeiramente a roda para encaixar o perne superior e depois os inferiores.



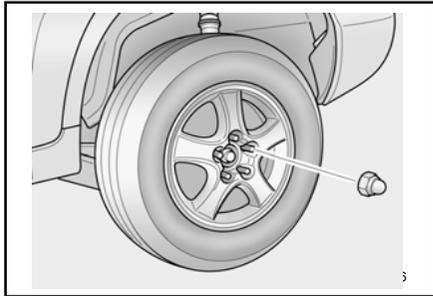
CUIDADO:

Antes de colocar a roda no lugar, certifique-se de que o cubo da roda e a roda se encontram limpos de lama, relva, etc. Isso pode prejudicar a instalação da roda no suporte. Se não houver bom contacto no encaixe da roda e cubo da roda, isso poderá fazer com que as porcas fiquem mal apertadas e que uma roda se solte.

QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

ZD070J1-AP

7. RECOLOCAÇÃO DAS PORCAS NA RODA



Coloque as porcas nos pernes e ajuste-as com os dedos. As porcas deverão ser colocadas com o seu diâmetro inferior virado para dentro. Oscile a roda para se assegurar que está perfeitamente encaixada e volte a ajustar as porcas com os seus dedos.

D060J01E-GPT

8. Baixar o veículo e apertar as porcas



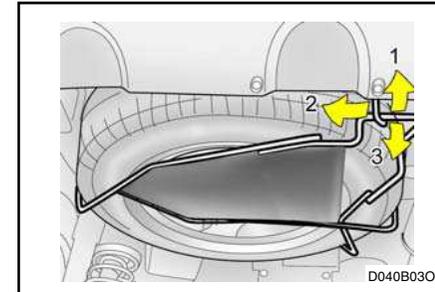
Baixar o veículo até ao solo rodando a chave para a esquerda. Posicione a chave como mostra na figura e aperte as porcas das rodas. Verifique se a chave está perfeitamente inserida na porca, para evitar que resvale. Não force a chave com o pé, nem use um tubo como extensão da chave. Aperte todas as porcas das rodas. Recomenda-se um segundo aperto a todas as porcas. Depois de uma mudança de roda, é aconselhável a revisão e o aperto por um técnico, logo que possível.

Binário de aperto das porcas da roda:

Jante de alumínio ou aço:
900-1, 100 Kg.cm (65-80 lb.ft)

D060J01O-GPT

DEPOIS DE MUDAR UMA RODA



Se tiver um manómetro para medir a pressão dos pneus, remova a tampa de protecção da válvula de enchimento e verifique a pressão. Se a pressão medida for inferior à recomendada, conduza devagar até à estação de serviço mais próxima e encha o pneu até à pressão correcta. Se a pressão estiver demasiado elevada, ajuste-a até que atinja o valor correcto. Depois de verificar ou ajustar a pressão dos pneus, instale novamente a tampa de protecção da válvula de enchimento. Poderá ocorrer uma fuga de ar do pneu se a tampa de protecção não for instalada. Se perder uma tampa de protecção, compre uma e instale-a assim que possível.

Depois de mudar uma roda, fixe convenientemente a roda vazia no seu lugar e volte a colocar o macaco e as ferramentas nos seus locais de armazenamento.

QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

ZD080A1-BP

SE O VEÍCULO PRECISAR DE SER REBOCADO



D080A010

- o RECOMENDADO PARA VEÍCULOS EQUIPADOS COM CAIXA MANUAL OU AUTOMÁTICA

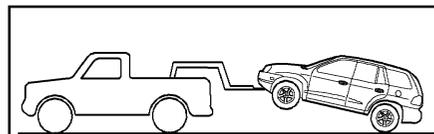
CUIDADO:

O seu carro poderá sofrer sérios danos se fôr rebocado incorrec-tamente.

Se o seu carro precisar de ser rebocado, isso deverá ser feito pelo Serviço de Assistência HYUNDAI ou por um serviço de reboque profissional. Assim, assegurará que o seu automóvel não será danificado no reboque. Além disso, os profissionais estão controlados pelas leis estatais. De qualquer modo, existe sempre a possibilidade de dano no seu veículo. Aconselhamos que mostre esta informação ao condutor do reboque. Assegure-se que o cabo de segurança é colocado, e que as leis locais são observadas.

D080B020-APT

REBOCAR UM CARRO COM CAIXA MECÂNICA



D080B010

- o NÃO REBOCAR VEÍCULOS 4WD
- o RECOMENDADO PARA VEÍCULOS EQUIPADOS COM CAIXA AUTOMÁTICA OU MANUAL. (excepto 4WD)

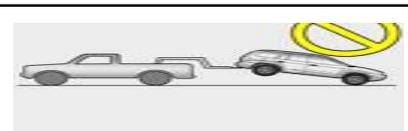
- o Se o carro fôr rebocado com as rodas traseiras no chão, certifique-se que o travão de mão está desactivado.
- o Se o carro fôr rebocado com as rodas dianteiras no chão, certifique-se que a alavanca de velocidades está em ponto morto. Certifique-se também, que a chave de ignição está na posição "ACC". Isto torna-se necessário para prevenir danos nomecanismo anti roubo da coluna de direcção, o qual não está desenhado para suportar o esforço do trem dianteiro quando está a ser rebocado.
- o Se alguma das rodas sobre a qual está a ser feito o reboque, ou algum componente da suspensão se encontram danificados, deverá ser usado um semi-reboque/carro de arrasto.

CUIDADO:

- o Quando do reboque do veículo 2WD com as rodas traseiras no solo, o veículo deve ser rebocado por um veículo com capacidade de elevação. Caso contrário, os foles das transmissões podem interferir com o gancho de reboque provocado por folga insuficiente resultando na destruição dos foles das transmissões.
- o Veículos de tracção integral não podem ser rebocados por um reboque normal. Devem ser rebocados elevando as 4 rodas.

YD100A1-FP

REBOCAR UM CARRO COM CAIXA AUTOMÁTICA



D080C010

- o NÃO REBOCAR VEÍCULOS 4WD
- o NÃO RECOMENDADO A VEÍCULOS EQUIPADOS COM CAIXA AUTOMÁTICA.
- o RECOMENDADO PARA CAIXA MANUAL. (excepto 4WD)

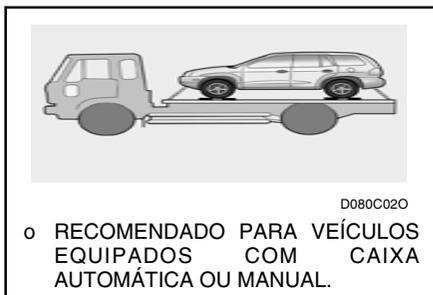
CUIDADO:

Um carro com caixa automática nunca deverá ser rebocado pela traseira com as

QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

rodas dianteiras no chão. Isto poderá causar sérios danos na transmissão. Se o carro tiver que ser rebocado pela traseira, uma zorra deverá ser utilizada debaixo das rodas dianteiras.

Se o carro fôr rebocado com as rodas traseiras no chão, verifique se o travão de mão está solto.

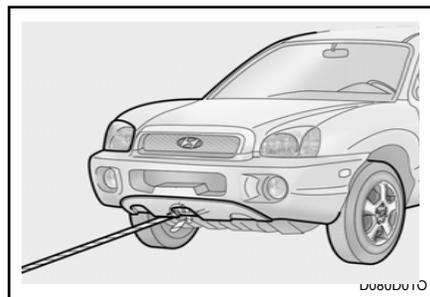


NOTA:

Antes de rebocar, verifique o nível do óleo da caixa automática. Se está abaixo da marca "HOT", junte óleo. Se não puder juntar óleo, deverá ser usado um semi-reboque.

D080D020-GPT

Reboque de Emergência



Para reboque de emergência, quando nenhum reboque comercial para transportar a viatura está disponível, amarrar um cabo, corrente ou cinta a um dos ganchos de reboque na frente da sua viatura. Ter muito cuidado quando tentar efectuar este procedimento em pisos irregulares para evitar danificar o seu veículo.

O reboque não deve ser efectuada nem tentado se as rodas, caixa de velocidades, eixos, direcção ou travões estiverem danificados. Antes do reboque, certificar-se que a caixa de velocidades está em ponto morto e que a chave está na posição "ACC" (com o motor desligado) ou na posição "ON" (com o motor em funcionamento). Um condutor deverá estar na viatura rebocada para efectuar as curvas e accionar os travões.

NOTA:

Para evitar danos graves no seu veículo 4WD, limitar o reboque a uma velocidade máxima de 15 km/h (10 mph) e não percorrer mais de 1.5 km (1 milha) em **QUAISQUER CONDIÇÕES.**

CUIDADO:

Se o carro fôr rebocado com as quatro rodas no chão, só poderá ser rebocado pela frente. Certifique-se que o carro está em ponto morto. Não reboque a uma velocidade superior a 50Km/h (30mph) e a uma distância superior a 25Km (15milhas). Certifique-se que a direcção não está trancada, colocando a chave na posição "ACC". **No carro rebocado deverá seguir um condutor pa-ra controlar a direcção e os travões.**

D120A01A-GPT

SE PERDER AS SUAS CHAVES

Informação sobre o sistema de imobilização do motor pode ser encontrada na página 1-3.

PREVENÇÃO DE CORROSÃO E CUIDADOS NA APARÊNCIA

ZE010A1-AP

4. PARA MANTER UMA BOA APARÊNCIA DO VEÍCULO PREVENÇÃO DE CORROSÃO E CUIDADOS NA APARÊNCIA

ZE020A1-AP

PROTEJA O SEU HYUNDAI CONTRA A CORROSÃO

Utilizando as mais altas técnicas de desenho e construção para combater a corrosão, a produção da HYUNDAI é de alta qualidade. Para prevenir a corrosão do seu veículo HYUNDAI, a Assistência HYUNDAI dar-lhe-á toda a cooperação e assistência necessária.

ZE020B1-AP

CAUSAS COMUNS DA CORROSÃO

As causas mais comuns da corrosão nos automóveis são:

- o O sal, a sujidade, impurezas e barro que se acumula por debaixo do seu automóvel.

- o A remoção de pintura e outros tipos de protecções, pelas pedras que saltam e batem nos carros e algumas mossas que deixam sem protecção o metal que fica exposto à corrosão.

ZE020C1-AP

ÁREAS DE ALTA CORROSÃO

Se habita num local onde o seu automóvel está regularmente exposto a materiais corrosivos, a protecção contra a corrosão é extremamente importante. Algumas das causas mais comuns que aceleram a corrosão são o sal da estrada, o ar marítimo, produtos químicos e a poluição.

ZE020D1-AP

CORROSÃO ORIGINADA PELA HUMIDADE

A humidade origina condições nas quais é mais fácil o início da corrosão. Por exemplo, a corrosão é acelerada pela alta humidade, particularmente quando a temperatura se aproxima do estado de gelo. Nessas condições, o material corrosivo é posto em contacto com a superfície do seu automóvel pela humidade que demora mais tempo a evaporar.

O barro é, particularmente, um grande inimigo aos materiais de protecção contra a corrosão, devido ao processo demorado de secagem o barro mantém a humidade em contacto com o veículo.

Mesmo quando o barro aparenta estar seco, ele poderá reter humidade e dar origem à corrosão.

As altas temperaturas, também podem acelerar a corrosão, na medida em que certas partes do veículo não estão devidamente ventiladas e a humidade pode instalar-se.

Por todas estas razões, é importante conservar o veículo sempre limpo, livre de barro e outros materiais. Isto, não só é válido para o exterior do automóvel, mas também, para as partes interiores.

ZE030A1-AP

PARA AJUDAR A PREVENIR A CORROSÃO

Podemos ajudar a prevenir a corrosão, fazendo o seguinte:

ZE030B1-AP

MANTENHA O SEU AUTOMÓVEL LIMPO

A melhor maneira de prevenir a corrosão é manter o seu automóvel limpo e livre de materiais corrosivos. É muito importante, ter uma atenção especial das partes interiores do veículo.

- o Se vive numa área de alta corrosão - onde as ruas contêm sal, ar do mar, áreas com poluição, chuvas ácidas, etc. - deve ter um especial cuidado para prevenir a corrosão. No inverno, lave o carro por baixo pelo menos uma vez por mês, e certifique-se que no final do inverno essa parte está limpa.

PREVENÇÃO DE CORROSÃO E CUIDADOS NA APARÊNCIA

- o Quando limpar o seu carro por baixo, tome especial atenção aos pára-lamas e às partes visíveis. Faça um trabalho cuidadoso; retire todo o barro acumulado nessa área de modo a prevenir a corrosão. A água em alta pressão e o vapor são necessários para retirar o barro acumulado e os materiais corrosivos.
- o Quando limpar as partes inferiores das portas, e as partes inferiores da carroçaria, assegure-se que os drenos estão devidamente limpos e que a humidade pode sair, de modo a não provocar a corrosão.

ZE030C1-AP

MANTENHA A SUA GARAGEM SECA

Não estacione o seu automóvel numa garagem pouco ventilada e húmida. Isto desenvolve um ambiente favorável à corrosão. Isto é particularmente verdadeiro, se lavar o seu carro numa garagem ou o arrumar na garagem quando o veículo está molhado, com neve, gelo ou barro. Mesmo uma garagem quente, pode contribuir para a corrosão, a não ser que seja bem ventilada, o que permite que a humidade saia e ajuda a não provocar corrosão nos automóveis.

ZE030D1-AP

MANTENHA A PINTURA E OS INTERIORES EM BOAS CONDIÇÕES

Riscos e falhas na pintura devem ser retocados com uma pintura de retoque, para reduzir a possibilidade de corrosão. Se o metal se notar pelos riscos e falhas, a parte afectada pode ser tratada seguindo os conselhos que algumas casas especializadas em pintura lhe poderão dar.

ZE030E1-A

NÃO SE DESCUIDE COM O INTERIOR

A humidade pode infiltrar-se no chão do carro, o que pode provocar a corrosão. Faça uma revisão periódica por debaixo dos tapetes, para se assegurar de que o chão está seco. Tenha uma especial atenção, se por alguma razão transportar fertilizantes ou um outro produto químico. Estes, devem ser transportados só em recipientes adequados e, se entornarem ou derramarem sobre os tapetes, estes devem ser imediatamente lavados com água limpa e cuidadosamente secos.

ZE040A1-AP

LAVAGEM E ENCERAMENTO DO SEU AUTOMÓVEL

Lavando o seu HYUNDAI

Nunca lave o veículo se a superfície se encontrar quente ou ex-posta ao sol.

Deve ser sempre lavado à sombra.

Lave o seu automóvel frequentemente. A sujidade é abrasiva e pode danificar a pintura

se não for retirada. A poluição do ar e a chuva ácida podem danificar a pintura se os contaminantes permanecerem em contacto com essas superfícies. Se vive perto do mar, zona onde existe sal ou onde existam produtos químicos, deve ter uma especial atenção às partes inferiores do seu automóvel.

Comece por molhar o automóvel para retirar o pó e a sujidade.

No inverno, se tiver passado por barro ou águas que contenham sujidade, assegure-se de limpar o carro por baixo. Use uma solução de água e um bom produto seguindo as instruções escritas na embalagem. Estes produtos podem ser adquiridos na Assistência HYUNDAI ou noutra loja de comércio.

Não use detergentes domésticos, gasolina, dissolventes fortes, pois podem deteriorar a superfície do automóvel.

Use uma esponja ou um pedaço de pano limpo húmido de maneira a não danificar as pinturas. Para limpar as tampas das rodas use uma esponja limpa com água. Para limpar as jantes de alumínio, use sabão neutro. Não utilize detergentes fortes. Proteja as superfícies polindo-as e encerando-as. Sabendo que o alumínio também se oxida, preste especial atenção à época de Inverno.

Se anda constantemente em ruas com sal, limpe as jantes constantemente.

Depois de lavar, retire imediatamente a água com um pano seco, pois se a água com o detergente seca, resultam uma manchas visíveis.

PREVENÇÃO DE CORROSÃO E CUIDADOS NA APARÊNCIA

veis à superfície do automóvel. Quando o clima é seco e pouco húmido, deve enxugar imediatamente cada secção, à medida que a vai lavando, de modo a evitar essas manchas.

Depois de retirar a água, seque o carro com uma camurça húmida que absorve a água. A razão de secar o automóvel, é precisamente o de tirar toda a água possível que se encontra à superfície.

Não esfregue, pois pode danificar a pintura. Se encontrar qualquer risco, use a pintura de retoque, prevenindo assim a corrosão.

ZE040B1-AP

PARA LIMPAR AS MANCHAS

Não utilize gasolina, dissolventes fortes ou agentes corrosivos. Para tirar as manchas de alcatrão, use com cuidado óleo de Terebentina e um pano seco. Para retirar insectos mortos ou manchas de resina das árvores, use água quente e solução saponária suave. Esfregue com cuidado, sómente a mancha. Se a pintura perder o brilho, use um polish para a limpeza de automóveis.

ZE040C1-AP

ENCERAR E POLIR

Lave e seque sempre o seu automóvel antes de iniciar a enceração ou o polimento. Use um produto comercial de boa qualidade e siga atentamente as instruções do fabricante. O polish e a cera conservam tão bem quanto a pintura.

ZE040E1-AP

MANUTENÇÃO DOS PARACHOQUES

Para manter uma boa aparência dos parachoques do seu Hyundai, deve observar as seguintes regras:

- o Não deixe cair electrólito da bateria sobre eles, se o fizer lave-os imediatamente com água limpa.
- o Quando limpar os parachoques, faça-o suavemente, eles são fabricados em plástico macio e podem danificar-se. Não use produtos abrasivos. Recomenda-se o uso de soluções próprias ou de sabão suave.
- o Não exponha os parachoques a altas temperaturas. Por exemplo, se o seu veículo for pintar, desmonte os parachoques antes do veículo entrar na estufa.

ZE050A1-AP

PARA LIMPAR O INTERIOR

Para limpar os estofos de vinilo

Para limpar os estofos de vinilo, primeiro, retire toda a sujidade solta e em seguida retire todo o pó com um aspirador. Aplique um soluto de sabão suave, detergente e água, usando uma esponja limpa ou um pano macio. Deixe actuar na superfície para limpar toda a sujidade. Em seguida, esfregue com uma esponja ou pano húmido. Se as manchas sujas não saírem, repita este procedimento até os estofos ficarem limpos. Não use gasolina, solventes ou outros produtos de limpeza fortes.

YG050F1-AP

LIMPEZA DE ESTOFOS EM CABEDAL

Com o uso normal, os estofos de cabedal vão-se sujando. Regularmente deve proceder à sua limpeza para evitar que a sujidade se entranhe e custe a sair ou não saia.

O cabedal requiere cuidados. Tal como todos os artigos de boa qualidade, o cabedal também precisa deles, embora não seja nada de especial, mas incluindo a limpeza, sempre que necessária. Se lavar o cabedal com água e sabão, aquele manter-se-á lustroso, com bom aspecto e dará muitos anos de satisfação.

Com um pano macio, água morna e sabão macio, esfregar até fazer bastante espuma. Lavar e secar com outro pano. Faça isto com frequência.

Durante o curtimento do cabedal, este é impregnado com diversos óleos que são suficientes para a sua utilização normal. A aplicação posterior de outros óleos, em vez de melhorar o seu aspecto, ainda o agravará. Os vernizes e os óleos para mobília NÃO DEVEM ser usados, seja em que circunstâncias for.

ZE050B1-AP

PARA LIMPAR OS TAPETES

Use espuma própria para limpar tapetes. Produtos deste tipo são vendidos em aerosol e em liquido ou pó. Leia e siga cuidadosamente as instruções. Use o aspirador para retirar toda a sujidade possível dos tapetes.

PREVENÇÃO DE CORROSÃO E CUIDADOS NA APARÊNCIA

Aplique a espuma seguindo as instruções do fabricante, em seguida, esfregue em círculos. Não use água. Estes produtos actuam melhor quando aplicados em tapetes secos.

ZE050C1-AP

PARA LIMPAR OS CINTOS DE SEGURANÇA

Para limpar os cintos de segurança, use um pano ou uma esponja com sabão suave ou detergente e água quente.

Não use, detergentes fortes, tinta para tingir, substâncias para branquear ou materiais abrasivos nos cintos de segurança, pois isto pode enfraquecer do material.

Enquanto limpa os cintos de segurança, faça uma inspeção minuciosa às falhas, desgaste ou outros sinais de danificação e, substitua-os se necessário.

ZE050D1-AP

PARA LIMPAR AS VIDROS

Para limpar os vidros, pode usar qualquer detergente doméstico.

Porém, quando limpar o interior, tenha especial atenção para não danificar a instalação eléctrica do vidro traseiro.

ZE050E1-AP

TEM ALGUMA QUESTÃO A PÔR ?

Se tem alguma questão a pôr em relação ao tratamento do seu automóvel, consulte o seu concessionário HYUNDAI.

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO

ZF010A1-AP

5. CHAVE DE OPERAÇÕES DE MANUTENÇÃO REGULAR

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO VEÍCULO

ZF020A1-HP

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO VEÍCULO

Para assegurar a satisfação de percorrer o maior número de quilómetros no seu HYUNDAI, são necessários alguns serviços de manutenção. A nova tecnologia reduziu ao mínimo a manutenção pelo que o que se indica são os serviços de maior importância.

É responsabilidade do proprietário que estas operações sejam levadas a cabo de acordo com os termos de garantia HYUNDAI. No Passaporte de Garantia encontrará todas as informações referentes à garantia do seu novo HYUNDAI.

ZF020B1-AP

NECESSIDADES DE SERVIÇO

As necessidades de serviço do seu HYUNDAI podem dividir-se dentro de três grandes áreas:

- o Plano de procedimentos específicos
- o Manutenção diária
- o Manutenção a cargo do cliente.

ZF020C1-BP

PLANO DE PROCEDIMENTOS ESPECÍFICOS

Estes referem-se à inspeções, afinações e substituições indicadas no plano de manutenção da página 5-3. Estes procedimentos devem ser executados nos intervalos indicados no plano de manutenção, afim de assegurar a validade da garantia. Todos estes, devem ser realizados por pessoal devidamente treinado por a HYUNDAI, o qual se encontra no seu Distribuidor oficial HYUNDAI. Sugerimos que apenas sejam aplicadas peças Hyundai genuínas nas reparações ou substituições. Poderão aplicar-se outras peças de qualidade equivalente, sem afectarem a validade da Garantia, devendo, no entanto assegurar-se que a sua qualidade é equivalente à das peças Hyundai genuínas. O seu "Passaporte de Serviço" dá-lhe mais informações sobre os pontos abrangidos pela Garantia.

SF020D1-FP

REVISÕES DIÁRIAS

Estas são as revisões diárias que deverá efectuar de cada vez que conduzir o seu Hyundai ou quando encher o depósito de gasolina 6-4.

ZF020E1-AP

MANUTENÇÃO A SEU CARGO

Se gosta de mecânica e tem as ferramentas necessárias e tempo suficiente, pode fazer algumas operações de manutenção e inspeccionar alguns itens. Para obter mais informações acerca deste assunto, veja a secção 6.

ZF020F1-AP

ALGUMAS RECOMENDAÇÕES

- o Cada vez que levar o seu HYUNDAI à oficina, peça que lhe dê uma cópia da folha de registo, e guarde-a no porta-luvas. Isto ajudá-lo-á a comprovar que realizou todas as operações de manutenção necessárias para conservar a garantia do seu HYUNDAI. Isto também é muito importante, para quando um serviço for prestado por uma oficina não autorizada HYUNDAI.
- o Se decidir efectuar o serviço e reparação, ser-lhe-á útil adquirir um manual de Serviço HYUNDAI.

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO

ZF030A1-FP

PLANO DE MANUTENÇÃO

A revisão deve efectuar-se em qualquer momento, desde que detecte um mau funcionamento.

Comprovantes de qualquer serviço de control em qualquer sistema do motor, devem ser guardados para demonstrar o cumprimento das condições de garantia.

As referências de manutenção dos serviços pesados encontram-se na página 5-6 desta secção.

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO

F030A01Y-GPT

PLANO DE MANUTENÇÃO

O seguinte plano de manutenção deve realizar-se para manter um bom controlo e performance do veículo. Mantenha o seu Passaporte de Serviço actualizado com o registo das manutenções efectuadas, como salvaguarda das condições de garantia. Ver folhas 15 a 23 do Passaporte de Serviço. Quando a quilometragem e o tempo são indicados, a frequência do serviço é determinada por aquele que ocorrer primeiro.

F030B01O-GPT

R:SUBSTITUIR I:INSPECIONE E DEPOIS DE INSPECIONAR, LIMPE, AJUSTE, REPARE OU SUBSTITUA SE NECESSÁRIO

NO.	DESCRIÇÃO	Kms x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
MANUTENÇÃO E CONTROL DO MOTOR (GASOLINA)										
1	ÓLEO E FILTRO DE ÓLEO DO MOTOR * (SG ou ACIMA)		R	R	R	R	R	R	R	R
2	CORREIA 2.0/2.4 DOHC (BOMBA DE ÁGUA, ALTERNADOR EDIR, ASSISTIDA)			I		R		I		R
	2.7 V6 (AUTO-TENSOR, BOMBA DE ÁGUA, ASSISTIDA, AR CONDICIONADO)		I	I	I	I	I	I	I	R
3	FILTRO DE COMBUSTIVEL (TIPO MFI)					R				R
4	LINHAS DE COMBUSTÍVEL TUBOS E LIGAÇÕES		I	I	I	I	I	I	I	I
5	CORREIA DE DISTRIBUIÇÃO					I		R		
6	TUBO DE RESPIPO E TAMPÃO DO DEPÓSITO			I		I		I		I
7	TUBOS DE VENTILAÇÃO DO CÁRTER			I		I		I		I
8	FILTRO DE AR		I	R	I	R	I	R	I	R
9	VELAS DE IGNIÇÃO			I	R		I	R		I
	VELAS DE IGNIÇÃO (REVESTIDAS AS PLATINA)							R		

* ÓLEOS ESPECIFICAÇÃO API-SF OU ABAIXO : TO DOS OS 10,000 KMS OU 6 MESES

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO

F030B010-GPT

R:SUBSTITUIR I:INSPECIONE E DEPOIS DE INSPECIONAR, LIMPE, AJUSTE, REPARE OU SUBSTITUA SE NECESSÁRIO

Nº.	DESCRIÇÃO	KILOMETROS X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
SISTEMA DE CONTROLO DE MANUTENÇÃO DO MOTOR (DIESEL)										
1	OLEO E FILTRO DO MOTOR [Classe API: CF-4 ou superior (WGT Motor)] Veja Nota (1) [Classe API: CH-4 ou superior (VGT Motor)] [Classe ACEA: B4 ou superior]		R	R	R	R	R	R	R	R
2	FILTRO DO AR		I	I	R	I	I	R	I	I
3	FILTRO DO COMBUSTIVEL			R		R		R		R
4	CORREIA DE DISTRIBUIÇÃO									R
5	CORREIA DA DIRECÇÃO ASSISTIDA E DO ALTERNADOR & AR CONDICIONADO			I		I		R		I
6	BOMBA DE VÁCUO DO AL TERNADOR		I	I	I	I	I	I	I	I
7	MANGUEIRA DE ÓLEO & MANGUEIRA DE VÁCUO		I	I	I	I	I	I	I	I
8	LINHAS DE COMBUSTIBEL, TUBOS E LIGAÇÕES		I	I	I	I	I	I	I	I

Nota : (1) CADA 500KM OU ANTES DE UMA VIAGEM LONGA : "I"

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO

F030C020-GPT

R:SUBSTITUIR

I:INSPECIONE E DEPOIS DE INSPECIONAR, LIMPE, AJUSTE, REPARE OU SUBSTITUA SE NECESSÁRIO

NO.	DESCRIÇÃO	Kms x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
MANUTENÇÃO GERAL										
1	SISTEMA DE ARREFECIMENTO		I	I	I	I	I	I	I	I
2	LIQUIDO DE ARREFECIMENTO	Motor Gasolina	Veja Nota (2)							
		Motor Diesel		R		R		R		R
3	ÓLEO DA CAIXA DE VELOCIDADES MANUAL		I	I	I	I	I	I	I	I
4	ÓLEO E FILTRO DA CAIXA AUTOMÁTICA		I	I	I	I	I	R	I	I
5	TUBOS E CABOS DE TRAVÃO		I	I	I	I	I	I	I	I
6	ÓLEO DE TRAVÃO			I		I		I		I
7	TAMBORES TRASEIROS E CALÇOS			I		I		I		I
8	PASTILHAS, BOMBAS CAVILHAS E TRAVÃO DE MÃO		I	I	I	I	I	I	I	I
9	CANO DE ESCAPE E PANELA		I	I	I	I	I	I	I	I
10	PARAFUSOS DE SUPORTE DA SUSPENÇÃO		I	I	I	I	I	I	I	I
11	CAIXA DE DIRECÇÃO, TIRANTES E FOLE/ROTULAS DOS TIRANTES DE DIRECÇÃO,		I	I	I	I	I	I	I	I
12	BOMBA DA DIRECÇÃO ASSISTIDA E TUBOS		I	I	I	I	I	I	I	I
13	SEMI-EIXOS E FOLE					I				I
14	REFRIGERANTE DO AR CONDICIONADO		I	I	I	I	I	I	I	I
15	FILTRO DE AR (PARA O EVAPORADOR E UNIDADE DE VENTILAÇÃO)		Veja Nota (3)							
16	ÓLEO CAIXA DE TRANSFERÊNCIAS (4WD)		Veja Nota (4)							
17	ÓLEO EIXO TRASEIRO (4WD)		Veja Nota (5)							
18	VEIO DE TRANSMISSÃO LIMPO, PARAFUSOS REAPERTADOS (4WD)			I		I		I		I

Nota : (2) Todos os 24 meses ou 45,000 Km, o que ocorrer primeiro : "R"

(3) Todos os 12 meses ou 20,000 Km, o que ocorrer primeiro : "R"

(4) Inspeccionar todos os 40,000 Km e substituir todos os 100,000 km

(5) Com LSD - Inspeccionar todos os 40,000 Km e substituir todos os 80,000 km

Sem LSD - Inspeccionar todos os 40,000 Km

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO

F040A020-GPT

MANUTENÇÃO EM CONDIÇÕES DE DIFÍCIL UTILIZAÇÃO

Os seguintes pontos deverão verificar-se com maior frequência, caso a viatura seja normalmente utilizada sob severas condições de condução. Referir quadro abaixo, onde se descrevem os intervalos de manutenção apropriados.

R : Substituir I : Inspeção e depois de inspecionar, limpe, ajuste, repare ou substitua se necessário

ARTIGO	OPERAÇÃO DE MANUTENÇÃO	INTERVALOS DE MANUTENÇÃO	CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO
ÓLEO DO MOTOR & FILTRO	R	TODOS OS 7,500 Kms OU 6 MESES	A, B, C, F, H
FILTRO DO AR	R	MAIS FREQUENTEMENTE	C, E
VELAS	R	MAIS FREQUENTEMENTE	B, H
CORREIA DE DISTRIBUIÇÃO	R	TODOS OS 60,000 Kms OU 48 MESES	D, E, F, G
PASTILHAS CALIPERS, ROTORES	I	MAIS FREQUENTEMENTE	C, D, G, H
TAMBORES TRASEIROS E CALÇOS	I	MAIS FREQUENTEMENTE	C, D, G, H
CAIXA DE DIRECÇÃO, TIRANTES E FOLE/ ROTULAS DOS TIRANTES DE DIRECÇÃO	I	MAIS FREQUENTEMENTE	C, D, E, F
SEMI-EIXOS E FOLE	I	TODOS OS 15,000 Kms OU 12 MESES	C, D, E, F
ÓLEO DA CAIXA DE VELOCIDADES MANUAL	R	TODOS OS 100,000 Kms	A, C, D, E, F, G, H, I, J
ÓLEO E FILTRO DA CAIXA AUTOMÁTICA	R	TODOS OS 45,000 Kms	A, C, E, F, G, H, I
FILTRO DE AR (PARA O EVAPORADOR E UNIDADE DE VENTILAÇÃO)	R	MAIS FREQUENTEMENTE	C, E
ÓLEO CAIXA DE TRANSFERÊNCIAS (4WD)*1	R	TODOS OS 40,000 Kms	C, E, G, I
ÓLEO EIXO TRASEIRO (4WD)*1	Com LSD	TODOS OS 40,000 Kms	C, E, G, I
	Sem LSD	TODOS OS 80,000 Kms	

CONDIÇÕES DE CONDUÇÃO SEVERAS

A - Saídas curtas, repetidas.

B - Extensa inactividade.

C - Condução em estradas poeirentas.

D - Condução em estradas com sal ou materiais corrosivos ou num clima muito frio.

E - Condução em estradas com muita areia.

F - Condução mais de 50% no forte tráfego citadino com clima quente acima de 32°C.

G - Condução em áreas montanhosas.

H - Rebocando atrelados

I - Condução para carro patrulha, táxi, veículo comercial e veículo de reboque

J - Condução acima dos 170 km/h

*1. O óleo da Caixa de Transferência e do Diferencial Traseiro deve ser substituído sempre que estes órgãos fiquem submersos na água.

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO

F060A01A-APT

EXPLICAÇÃO DOS PONTOS DO PLANO DE MANUTENÇÃO

F060M01A-APT

o Óleo e filtro do motor

O óleo e filtro do motor devem ser mudados a intervalos especificados no plano de manutenção. Se o veículo é utilizado em condições severas, uma maior frequência de mudanças de óleo e filtro do motor devem ser feitas.

F060B01A-APT

o Correias

Inspeccionar todas as correias para ver se têm cortes, rasgos, desgaste excessivo, ou óleo e substitua se necessário. As correias devem ser verificadas periodicamente para reajuste de tensão.

F060C01A-APT

o Filtro do combustível

Um filtro muito sujo ou entupido pode limitar a performance do veículo, danificar o sistema de emissões de gases, e dificuldade em o motor pegar. Se um excesso de materiais ou partículas se acumularem no depósito, uma maior frequência na mudança do filtro do combustível será necessária. Depois de instalar um filtro de combustível novo, deixe o motor a trabalhar por alguns minutos, e verifique se existem fugas nas ligações do sistema de alimentação.

F060D01TB-APT

o Linhas de combustível, tubos de combustível, e ligações

Inspeccione as linhas de combustível, tubos, e ligações, veja se existem fugas ou danos. Substitua qualquer peça com sinais de danos ou fugas imediatamente.

AVISO (Apenas motores Diesel):

Nunca trabalhe no sistema de injeção quando o motor estiver a trabalhar ou durante os primeiros 30 segundos depois de ter parado o motor. A bomba de alta pressão, a rampa de injeção, os injectores e as tubagens de alta pressão contêm combustível a alta pressão mesmo depois do motor ter parado. O jacto de combustível originado por uma fuga de combustível pode provocar ferimentos graves, se entrar em contacto com o corpo. Pessoas que utilizem pacemakers não se devem aproximar a menos de 30cm da ECU ou da cablagem do motor quando o motor está a trabalhar, uma vez que as correntes no sistema de Common Rail produzem campos magnéticos de intensidade considerável.

F060E01A-APT

o Correia de distribuição

Inspeccione todas as peças relacionadas com a correia de distribuição no que se refere a danos ou deformações. Substitua qualquer peça com sinais de danos, imediatamente.

F060G01A-APT

o Tubo de respiro e tampão de gasolina

O tubo de respiro e o tampão do depósito de combustível devem ser verificados de acordo com os intervalos de manutenção programados. Quando substituídos assegure-se que estão bem montados.

F060F01A-APT

o Tubos de vácuo e ventilação do cart-er

Inspeccione as tubagens em busca de danos ou cortes. Dê particular atenção aos tubos que passam perto de superfícies com alta temperatura, tal como tubo de escape. Inspeccione o traçado dos tubos e assegure-se de que não estão em contacto com superfícies muito quentes ou peças em movimento que possam causar danos. Inspeccione todas as uniões dos tubos e braçadeiras, para estar seguro de que não existem fugas e não estão soltas. Substitua imediatamente as peças que apresentem algum sinal de dano, rotura, etc.

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO

F060H01A-APT

o Filtro do ar

O filtro do ar deve ser mudado a intervalos especificados no plano de manutenção. Se o veículo é utilizado em condições severas, uma maior frequência de mudanças do filtro do ar devem ser feitas.

F060J01A-APT

o Velas de ignição

Assegure-se quando mudar as velas, que estas têm o grau térmico requerido para o motor.

F070B01A-GPT

o Sistema de arrefecimento do motor

Verifique o estado de conservação do radiador, do vaso de expansão, tubos e ligações, quanto a fugas e peças ou órgãos danificados. Substitua as peças ou órgãos que apresentem qualquer sinal de dano ou fugas.

F070C01A-APT

o Líquido de arrefecimento do motor

Deve ser mudado nos intervalos especificados no plano de manutenção.

ZF070H1-AP

o ÓLEO DA CAIXA MANUAL

Mude o óleo da caixa manual nos intervalos indicados no plano de manutenção.

NOTA:

Se o nível de óleo estiver baixo, verifique se existem fugas antes de acrescentar o óleo. Ateste sem ultrapassar o nível máximo.

F070E04A-GPT

o Fluido da Caixa de Velocidades Automática

O nível do fluido deve estar na zona "HOT" da vareta de nível, após o motor e a caixa de velocidades estarem à temperatura normal de funcionamento. Verificar o nível do fluido da caixa de velocidades automática com o motor em funcionamento e a caixa de velocidades em "Neutral" (ponto morto), com o travão de estacionamento correctamente accionado. Quando da substituição ou adição de fluido utilize exclusivamente DIAMOND ATF SP-III , SK ATF SP-III.

F070F01A-APT

o Linhas e tubos de travão

Inspeccione visualmente o sistema de travões. Verifique se existem fracturas, deteriorações ou algum indício de fugas de óleo. Substitua imediatamente qualquer peça danificada ou estragada.

F070G02A-APT

o Óleo de travões

Verifique o nível do óleo dos travões no reservatório. O nível deve estar entre o "MIN" e o "MAX" indicado no reservatório. Use somente óleo de travões, que cumpram as especificações DOT 3, DOT 4 ou superior.

F070H01A-APT

o Tambores/maxilas dos travões traseiros, travão de mão

Verifique os tambores, maxilas e mecanismos do travão de mão para superfícies vidradas, riscadas, queimadas, fugas de óleo, peças partidas, e desgaste excessivo. Inspeccione o sistema do travão de mão, incluindo a alavanca e cabos.

F070J01A-APT

o Pastilhas, discos e bombas de travão

Verifique o desgaste das pastilhas, dos discos e fugas de óleo nas pinças de travões.

F070K01A-APT

o Sistema de escape e panela

Inspeccione visualmente o tubo de escape, panela, e suportes do sistema de escape para rachas, deterioração, ou dano. Ponha o motor em funcionamento e escute atentamente para qualquer fuga de gases do tubo de escape. Reaperte as ligações e substitua qualquer peça danificada.

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO

F070L01A-APT

o Ancoramento das suspensões

Verifique os braços da suspensão para folgas, desapertos ou danos. Reaperte ao binário especificado.

F070M01A-APT

o Caixa de direcção, tirantes, cardans e foles/rótula dos tirantes de direcção

Com o veículo parado, verifique se tem folga excessiva no volante. Verifique se os tirantes estão empenados ou danificados. Verifique os foles e cardans para deterioração, rachas, ou danos. Substitua qualquer peça danificada.

F070N01A-APT

o Bomba da direcção assistida, correia e tubos.

Verifique a bomba da direcção assistida e tubos para fugas ou danos. Substitua qualquer peça danificada ou com fugas imediatamente. Inspeccione a correia da direcção assistida para cortes, rachas, desgaste excessivo, ausência de óleo na correia e tensão adequada. Substitua ou ajuste, se necessário.

F070P01A-APT

o Semi-eixos e foles

Verifique o semi-eixo foles e braçadeiras para rachas, deterioração, ou danos. Substitua qualquer peça danificada e se necessário ponha massa consistente.

F070Q01A-APT

o Refrigerante do ar condicionado

Verifique as linhas e ligações do ar condicionado para fugas ou danos. Verifique as performances do ar condicionado de acordo com o manual de oficina.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

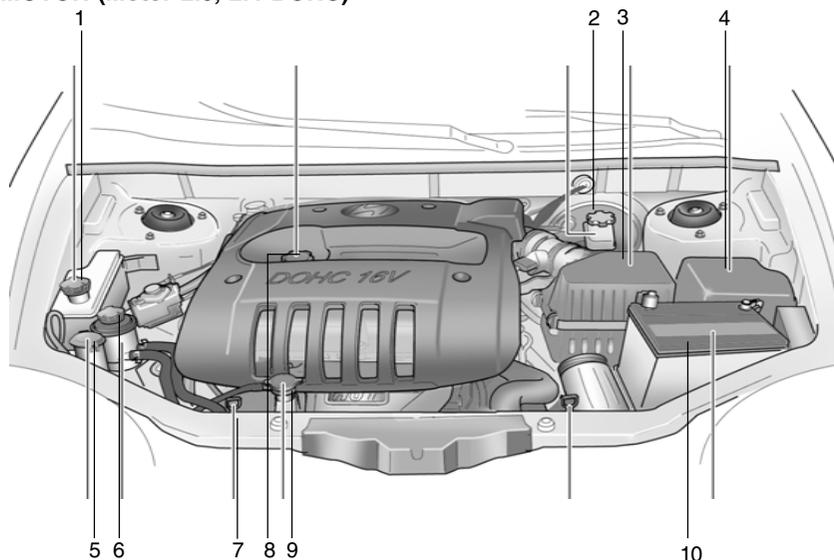
ZF010A1-AP

6. MECÂNICA DE FINS DE SEMANA

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G010A010-GPT

COMPARTIMENTO DO MOTOR (Motor 2.0, 2.4 DOHC)



1. Tampa do depósito refrigerante
2. Depósito óleo dos travões e da embraiagem
3. Filtro de ar

4. Caixa de relés
5. Depósito do líquido do lava parabrisas
6. Depósito óleo da direção assistida

7. Vareta de nível de óleo do motor
8. Tampa filtro óleo do motor
9. Tampão do radiador
10. Bateria

6

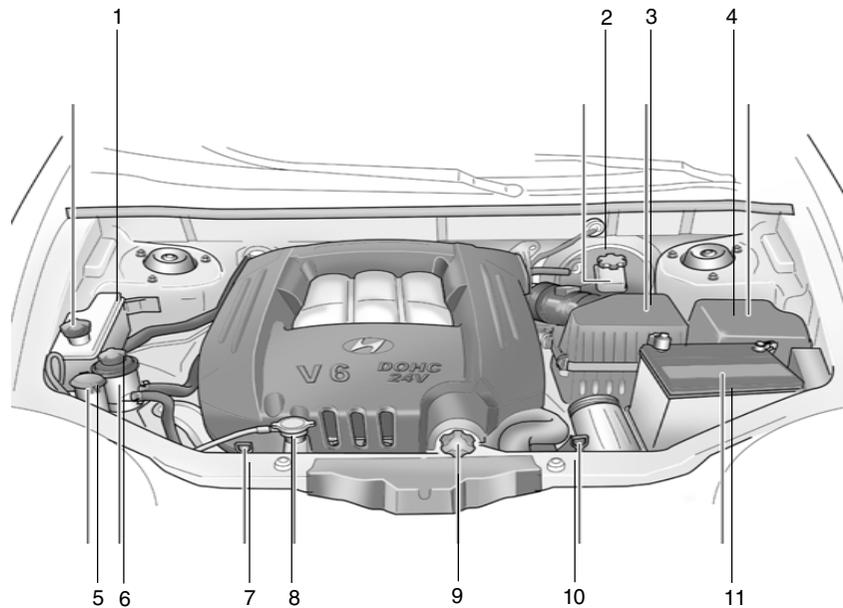
HSM241

6-1

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G010B010-APT

COMPARTIMENTO DO MOTOR (Motor 2.7 V6)



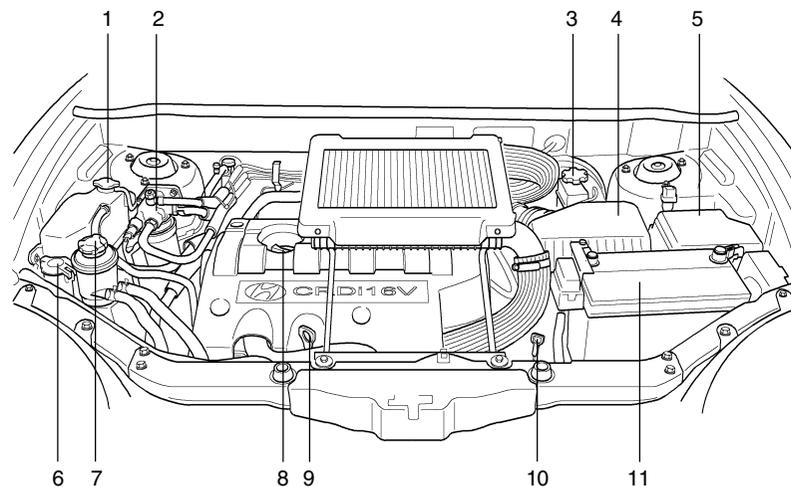
G010B010

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Tampa do depósito refrigerante | 4. Caixa de relés | 8. Tampão do radiador |
| 2. Depósito óleo dos travões e da embraiagem | 5. Depósito do líquido do lava parabrisas | 9. Tampa filtro óleo do motor |
| 3. Filtro de ar | 6. Depósito óleo da direcção assistida | 10. Vareta do nível de caixa automática (Só caixa automática) |
| | 7. Vareta de nível de óleo do motor | 11. Bateria |

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G010C010-APT

COMPARTIMENTO DO MOTOR (DIESEL)



HSM221

1. Tampão do radiador
2. Filtro do combustível
3. Depósito óleo dos travões e da embraiagem
4. Filtro de ar

5. Caixa de relés
6. Depósito do líquido do lava parabrisas
7. Depósito óleo da direção assistida
8. Tampa filtro óleo do motor

9. Vareta de nível de óleo do motor
10. Vareta do nível de caixa automática (Só caixa automática)
11. Bateria

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G020A01A-APT

VERIFICAÇÕES GERAIS

Compartimento do motor

Deverá verificar regularmente o seguinte:

- o Nível e condições do óleo do motor
- o Nível e condições do óleo da caixa de velocidades
- o Nível do óleo dos travões
- o Nível do óleo da embraiagem
- o Nível do refrigerante do motor
- o Nível do lava-parabrisas
- o Estado das correias
- o Estado das borrachas
- o Fugas de óleo
- o Nível do fluido da direcção assistida
- o Indicador do estado da bateria
- o Condição e pressão dos pneus (incluído o sobressalente)

G020B01A-APT

EXTERIOR DO VEÍCULO

Deverá verificar o seguinte:

- o Aparência e estado exterior
- o Estado das rodas e aperto das porcas
- o Estado do filtro de ar
- o Estado do sistema de escape
- o Funcionamento e estado das luzes
- o Estado dos parabrisas
- o Estado das escovas do limpa parabrisas
- o Estado da pintura e corrosão
- o Estado dos fechos das portas, capot e tampa de mala.

6-4

G020C01A-APT

INTERIOR DO VEÍCULO

Sempre que utilize o automóvel, deverá inspeccionar o seguinte:

- o Funcionamento das luzes
- o Funcionamento do limpa parabrisas
- o Funcionamento da buzina
- o Funcionamento do ventilador, aquecimento e ar condicionado (se instalado)
- o Funcionamento e estado da direcção
- o Funcionamento dos espelhos
- o Funcionamento dos piscas
- o Funcionamento do pedal do acelerador
- o Funcionamento do pedal de travão e do travão de mão
- o Funcionamento da caixa de velocidades e pedal da embraiagem
- o Funcionamento da caixa de velocidades automática, e do mecanismo de "PARK"
- o Funcionamento do control dos bancos
- o Funcionamento e estado dos cintos de segurança
- o Funcionamento das palas

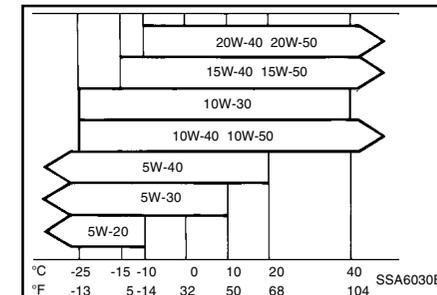
Se verificar que algo não funciona correctamente, inspeccione-o cuidadosamente e procure o Serviço de Assistência HYUNDAI.

G030A01FC-GPT

VERIFICAR O NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR (Motor Gasolina)

O óleo do motor é essencial ao funcionamento e serviço do motor. Aconselha-se que verifique o nível de óleo pelo menos uma vez por semana, em utilização normal do veículo e com maior frequência se efectuar uma viagem ou conduzir em condições severas.

ÓLEO RECOMENDADO



Recomenda-se um óleo Multi-grau do tipo SH, SG ou superior.

NOTA:

SAE 5W-20 não se recomenda a veículos sujeitos a altas velocidades.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

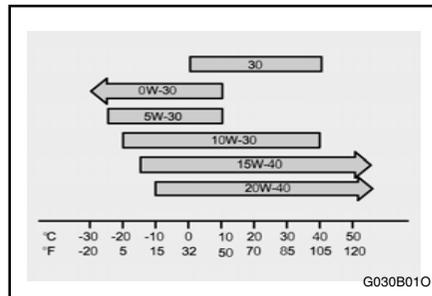
G030B010-GPT

VERIFICAR O NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR (Motor Diesel)

O óleo é essencial ao bom funcionamento e manutenção do motor.

Sugere-se que verifique o óleo todos os 500 km ou antes de iniciar uma viagem longa e com maior frequência se costuma conduzir em condições rigorosas.

ÓLEO RECOMENDADO



A qualidade do óleo deve corresponder com a seguinte classificação.

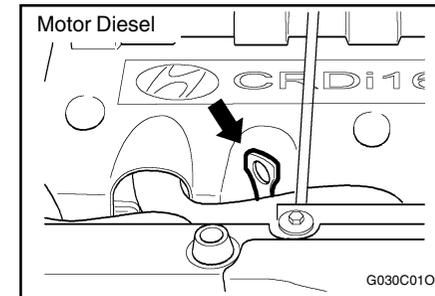
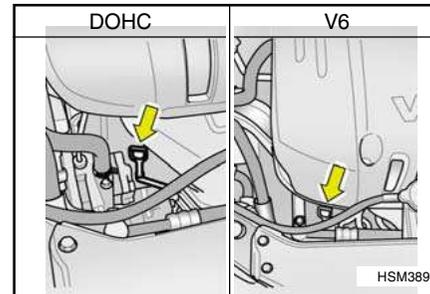
Classe	Motor	WGT	VG
Classe API		CF-4 ou superior	CH-4 ou superior
Classe ACEA		B4 ou superior	

NOTA:

Óleo SAE 0W-30 é indicado para zonas de extremo frio e só é recomendado, para estas condições de funcionamento. (Especialmente NÃO recomendado para longas utilizações com muita carga e velocidade).

G030C01FC-GPT

PARA VERIFICAR O NÍVEL DO ÓLEO



Antes de verificar o nível de óleo, aqueça o motor até a uma temperatura normal de funcionamento e certifique-se que está parado em solo nivelado. Desligue o motor.

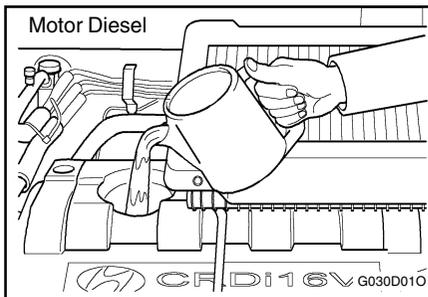
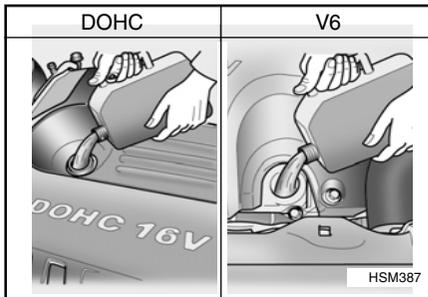
Esperar cerca de cinco minutos (motor a gasolina)/Esperar cerca de dois minutos (motor a gasóleo), remover a vareta do nível de óleo, limpá-la, voltar a introduzi-la e retirá-la de novo. Verificar então o nível de óleo na vareta.

Deve situar-se entre o máximo ("FULL") e mínimo ("LOW").

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G030D01O-GPT

PARA ATESTAR ÓLEO



Se o nível do óleo estiver perto, ou no "LOW", junte óleo até atingir a marca "FULL".

Para atestar:

1. Retirar o tampão situado na tampa das válvulas, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

6-6

2. Junte o óleo e verifique de novo o nível. Não passe da marca "FULL".
3. Torne a colocar o tampão e feche-o rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

A distância entre as marcas "F" e "L" corresponde a cerca de 1 litro (Motor Gasolina)/ 1,6 litros (Motor Diesel) de óleo.

G350A01A-GPT

CONSUMO DE ÓLEO DE MOTOR

Função do óleo do motor

A função principal do óleo do motor é de lubrificar e arrefecer o interior do motor.

Consumo de óleo do motor

É normal que um motor consuma algum óleo durante uma condução normal. As causas do consumo de óleo em um motor normal são:

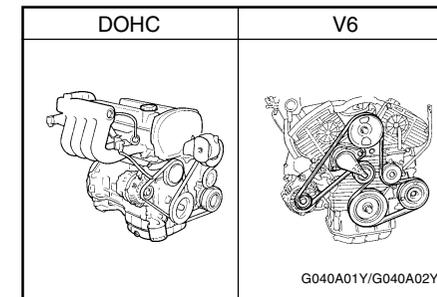
- o O óleo do motor é usado para lubrificar os pistões, segmentos, e os cilindros. Uma fina película de óleo é deixada nas paredes dos cilindros quando os pistões estão no movimento descendente. Uma alta pressão negativa é gerada durante o funcionamento do motor e algum deste óleo sugado para dentro da câmara de combustão. Este óleo é queimado pelos gases a altas temperaturas geradas dentro da câmara de combustão durante o processo de combustão.

- o O consumo de óleo de um motor é fortemente afectado pela qualidade e viscosidade do óleo, rotações do motor, condições de condução, etc.
- o O consumo do óleo do motor aumenta em condições de condução agressiva, como em altas velocidades, ou acelerações e desacelerações repentinas do que em condições normais de condução.

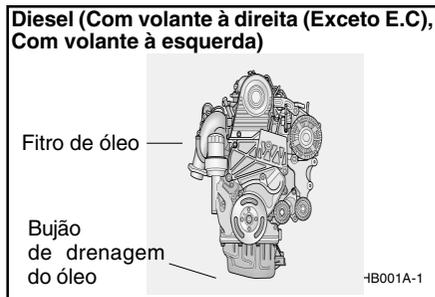
G040A01O-GPT

MUDAR O FILTRO E O ÓLEO

(Motor Gasolina/Motor Diesel:Com volante à direita(Exceto E.C), Com volante à esquerda))



FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO



O filtro e o óleo do motor deverão ser mudados periodicamente, com intervalos indicados no programa de manutenção, indicados na secção 5. Se o óleo começar a ser utilizado em condições de tráfego severas, aconselha-se a reduzir os intervalos de tempo entre cada mudança.

O procedimento para a mudança do óleo e do filtro, deverá ser o seguinte:

1. Estacione o automóvel num lugar nivelado e active o travão de mão. Ponha o motor a trabalhar até que alcance a temperatura normal de funcionamento. Pare o motor e coloque a alavanca em "PARK" (caixa automática) ou em marcha atrás (caixa manual).

2. Abra o capot e tire a tampa do filtro do óleo.
3. Pela parte inferior do carro, desapertar o bujão do carter, com uma chave adequada. Ponha por baixo do motor, um recipiente para receber o óleo que vai sair logo que retirar o bujão.

AVISO:

Tenha cuidado ao retirar o tampão, pois o óleo pode estar suficientemente quente para lhe provocar queimaduras.

4. Quando o óleo deixar de sair, coloque novamente o tampão no lugar, lavando-o previamente, trocando o vedante e apertando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

Binário de aperto do bujão de drenagem do cárter de óleo : 3.5~ 4.5 kgf.m

5. Para remover o filtro do óleo, rodá-lo para a esquerda com uma chave de tamanho apropriado. Quando o filtro é removido, verifica-se geralmente o derrame de uma certa quantidade de óleo. Não se esqueça, por isso, de utilizar um contentor apropriado sob o mesmo.
6. Para instalar um novo filtro, siga as instruções que vêm na embalagem. Não o deverá apertar muito.

Binário de aperto :

Gasolina - 1.2 ~ 1.6 kgf.m

Diesel (Com volante à direita (Exceto E.C), Com volante à esquerda) - 2.3 ~ 2.5 kgf.m

Veja se as faces de encosto do bloco se encontram limpas e sem restos do vedante anterior. Lubrifique o novo vedante com o óleo de motor antes de instalar o novo filtro.

7. Torne a encher com o óleo recomendado. Refira as especificações no capítulo 9 para a capacidade de óleo no motor.
8. Ponha o motor a trabalhar e verifique se não há fugas pelo filtro ou pelo bujão.
9. Páre o motor e verifique de novo o nível do óleo.

NOTA:

Guarde sempre o óleo que retirar do motor num recipiente devidamente fechado, e leve-o até uma estação de serviço para que eles o eliminem. Não deite o óleo na terra nem na canalização da sua casa.

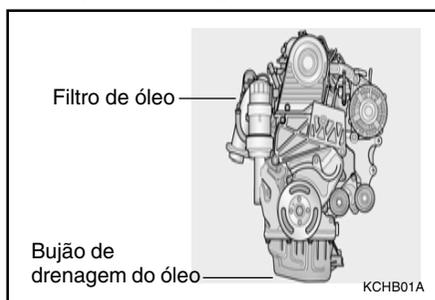
AVISO:

O óleo que é deixado por um largo período em contacto com a pele, poderá provocar cancro. De todas as formas é pouco provável que isto aconteça, dado que as mudanças de óleo ocorrem esporadicamente. Deve lavar as mãos com água quente e sabão abundante logo que termine a mudança de óleo.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G040B010-GPT

MUDAR O FILTRO E O ÓLEO (Motor Diesel: Com volante à direita (Exceto E.C))



O filtro e o óleo do motor deverão ser mudados periodicamente, com intervalos indicados no programa de manutenção, indicados na secção 5. Se o óleo começar a ser utilizado em condições de tráfego severas, aconselha-se a reduzir os intervalos de tempo entre cada mudança.

O procedimento para a mudança do óleo e do filtro, deverá ser o seguinte:

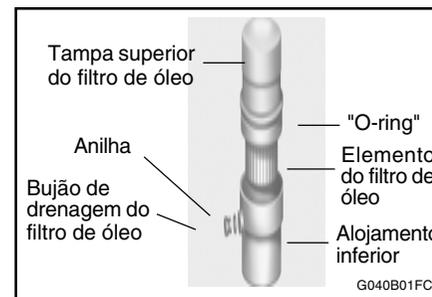
1. Estacione o automóvel num lugar nivelado e active o travão de mão. Ponha o motor a trabalhar até que alcance a temperatura normal de funcionamento. Pare o motor e coloque a alavanca em "PARK" (caixa automática) ou em marcha atrás (caixa manual).
2. Abra o capot e tire a tampa do filtro do óleo.
3. Pela parte inferior do carro, desapertar o bujão do carter, com uma chave adequada. Ponha por baixo do motor, um recipiente para receber o óleo que vai sair logo que retirar o bujão.

AVISO:

Tenha cuidado ao retirar o tampão, pois o óleo pode estar suficientemente quente para lhe provocar queimaduras.

4. Quando o óleo deixar de sair, coloque novamente o tampão no lugar, lavando-o previamente, trocando o vedante e apertando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

Binário de aperto do bujão de drenagem do cárter de óleo ; 3.5 ~ 4.5 kgf.m



5. Desapertar o bujão do filtro de óleo, rodando-o para a esquerda com uma chave apropriada e drenar parte do óleo. Ter um contentor pronto a receber o óleo drenado.
6. Desapertar a tampa superior do filtro de óleo do seu alojamento inferior, com uma ferramenta apropriada até o "O-ring" ficar visível. Drenar então o óleo totalmente.
7. Retirar a tampa superior do alojamento inferior juntamente com o elemento. Com um pano limpo, remover qualquer sujidade ou óleo acumulados em redor do alojamento inferior.
8. Instalar uma nova anilha de cobre no bujão de drenagem do lado do alojamento inferior e apertar rodando para a direita (**binário de aperto : 0.8 ~ 1.0 kgf.m**).
9. Após montar um novo filtro e O-ring na tampa superior, instale-a no alojamento inferior apertando-a para a direita. Não aperte demasiado. (**binário de aperto : 2.3 ~ 2.5 kgf.m**).

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

NOTA:

Tenha cuidado para não instalar o elemento ao contrário.

10. Ateste com o óleo recomendado. Consulte as especificações no capítulo 9 para saber a capacidade.
11. Ligar o motor e verificar se não há fugas de óleo no bujão de drenagem ou no filtro.
12. Desligar o motor e voltar a verificar o nível do óleo.

NOTA:

- o Recomenda-se que tanto o óleo como o respectivo filtro sejam mudados por um concessionário Hyundai autorizado.
- o Guarde sempre o óleo que retirar do motor num recipiente devidamente fechado, e leve-o até uma estação de serviço para que eles o eliminem. Não deite o óleo na terra nem na canalização da sua casa.

AVISO:

O óleo que é deixado por um largo período em contacto com a pele, poderá provocar cancro. De todas as formas é pouco provável que isto aconteça, dado que as mudanças de óleo ocorrem esporá-dicamente. Deve lavar as mãos com água quente e sabão abundante logo que termine a mudança de óleo.

ZG050A1-AP

VERIFICAÇÃO E MUDANÇA DO REFRIGERANTE DO MOTOR

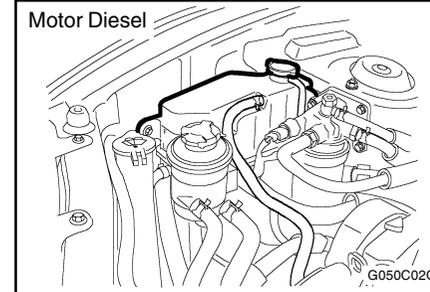
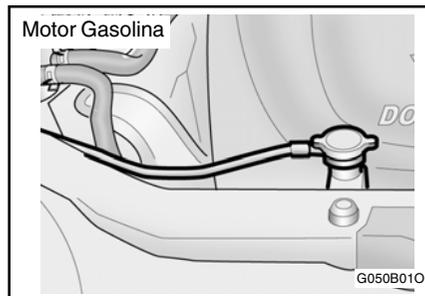
AVISO:

Não tire a tampa do radiador quando o motor está quente. Com o motor quente, o refrigerante encontra-se sob pressão e pode saltar através da abertura, se a tampa for retirado.

Poderá queimar-se gravemente se esta precaução não for observada.

ZG050B1-AP

REFRIGERANTE RECOMENDADO



Use um anticongelante de alta qualidade etileno-glicol misturado com água na proporção de 50%. O anticongelante deverá ser compatível com as peças de alumínio do motor. Não deverá usar aditivos ou anti-corrosivos adicionais. O sistema de refrigeração deverá ser mantido com a concentração correcta para evitar conge-lação ou corrosão.

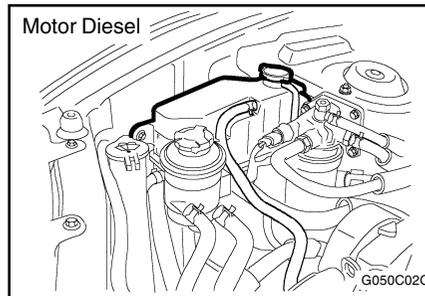
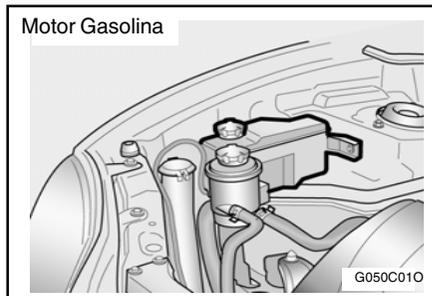
NUNCA permita que a concentração de anti-congelante exceda o nível de 60% ou baixe aos 35%. pois isso poderá ocasionar estragos no sistema de refrigeração. Para uma concentração apropriada, quando acrescentar ou substituir o refrigerante, refira-se à tabela seguinte:

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

Temperatura ambiente °C (°F)	Concentração líquido refrigerante	
	Solução anti-congelante	Água
-15 (5)	35%	65%
-25 (-13)	40%	60%
-35 (-31)	50%	50%
-45 (-49)	60%	40%

ZG050C1-AP

PARA VERIFICAR O NÍVEL DO REFRIGERANTE



O nível de refrigerante pode ser visto dentro do reservatório de plástico. O nível deverá estar entre as linhas "LOW" e "HIGH" do reservatório. Se o nível está abaixo da marca "LOW", junte refrigerante de modo a que o nível suba entre "LOW" e "HIGH". Se o nível for mais baixo, procure fugas de refrigerante e verifique o nível frequentemente. Se o nível cair de novo, visite o Serviço de Assistência HYUNDAI para uma inspeção e diagnóstico da causa.

ZG050D2-AP

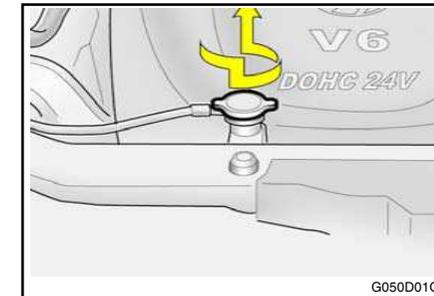
PARA SUBSTITUIR O REFRIGERANTE

O refrigerante deverá ser mudado com os intervalos especificados no programa de manutenção dos veículos - Secção 5.

CUIDADO:

O refrigerante pode danificar a pintura do seu carro. Se verter refrigerante no seu carro, lave-o abundantemente com água limpa.

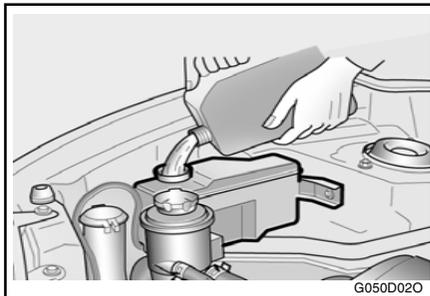
1. Páre o carro num sítio nivelado, accione o travão de mão e retire a tampa do radiador quando estiver frio.
2. Assegure-se que tem um recipiente por baixo, para receber o refrigerante. Abra a torneira de purga do radiador. Deixe o refrigerante sair do sistema de arrefecimento e então feche a torneira de purga.
3. Consultar a Secção 9 para verificar a capacidade do sistema de refrigeração da viatura. Em seguida, seguindo as instruções do fabricante impressas no contentor do fluido, verter a quantidade apropriada.



4. Girar a tampa do radiador para a esquerda sem o pressionar para baixo até parar. Desta forma alivia-se qualquer pressão ainda existente no sistema de refrigeração. Para remover a tampa do radiador, pressionar e girar para a esquerda.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

Encher o radiador com água limpa desmineralizada ou destilada em pequenas quantidades até atingir o nível do gargalo do radiador.



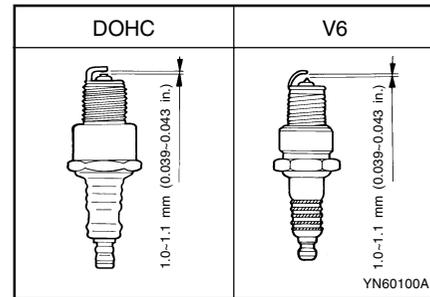
- Ponha o motor a trabalhar, encha completamente o radiador de água e junte então o refrigerante no reservatório até atingir a marca entre "LOW" e "HIGH".
- Coloque as tampas do radiador e do depósito e assegure-se de que a torneira de purga está bem fechada e não tem fugas.

AVISO:

A ventoinha do radiador é controlada pela temperatura do refrigerante do motor e pode algumas vezes funcionar mesmo depois de desligada a chave da ignição. Use de extremo cuidado quando trabalhar junto das pás da ventoinha. Quando a temperatura diminui a ventoinha desliga automaticamente, o que é normal.

G060A01Y-DPT

RECOMENDAÇÕES DO ÓLEO E VISCOSIDADE



Indicadas no quadro abaixo

VELAS (Velas tipo platina)

O seu motor está originalmente equipado com velas tipo platina (só 2.4L, 2.7L). As velas de platina tem uma duração maior que as tipo convencional e poderão ser identificadas por linhas em azul na parte cerâmica da vela.

NOTA:

Não limpe nem reconstrua as velas do tipo platina

G060B010-GPT

SUBSTITUIÇÃO DAS VELAS

As velas deverão ser substituídas nos intervalos indicados no programa de manutenção mencionado na Secção 5, ou sempre que as

condições de funcionamento do motor assim o indiquem. Os sintomas que indicam mudança de velas são: falhas de ignição, diminuição do rendimento do combustível, fraca aceleração, etc.

Quando tiver necessidade de substituir as velas, use sempre velas recomendadas pela HYUNDAI. O uso de outro tipo de velas pode resultar em fraco rendimento e danos no motor e interferências.

NOTA:

Quando substituir as velas, use velas genuínas Hyundai e com o mesmo índice térmico.

VELAS RECOMENDADAS:

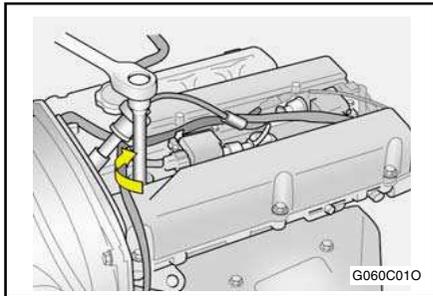
Type	Remark	
RN9YC4 (CHAMPION)	2.0L	
BPR6ES-11 (NGK)		
RN10PYP4 (CHAMPION)	2.4L *	S/chumbo
PGR5C-11 (NGK)		
RC10PYPB4 (CHAMPION)	2.7L *	
PFR5N-11 (NGK)		
RN9YC (CHAMPION)	2.4L	C/chumbo
BPR6ES (NGK)		
RC10YC (CHAMPION)		
BKR5ES (NGK)	2.7L	

* Revestidas as platina

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G060C010-GPT

MUDANÇA DAS VELAS



Será fácil proceder à mudança das velas se o motor estiver frio.

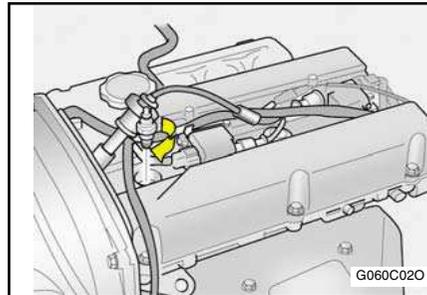
Mude sempre as velas uma de cada vez. Isso evitará que se engane na colocação dos cabos.

1. Remover a tampa central (2.0L, 2.4L) da tampa de válvulas.

NOTA:

É recomendável que as velas de ignição (Para o Motor 2.7 L) sejam substituídas por um concessionário Hyundai.

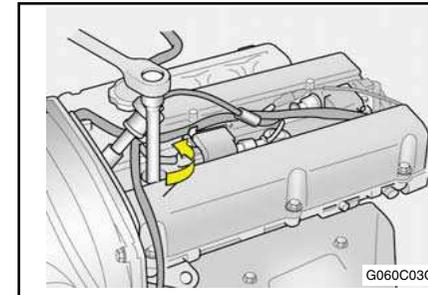
2. Usando um pano limpo, limpe a zona à volta da vela, desta forma evitará que caia sujidade no interior dos cilindros quando tirar a vela.
3. Para tirar o cabo das velas, puxe pelo terminal do cabo. Se puxar o cabo, pode danificar o núcleo interior de carvão.



CUIDADO:

Recomenda-se que proceda à mudança das velas, com o motor frio ou morno. Se o motor estiver quente, pode-se queimar ao tocar no cabo, nas velas ou no motor.

4. Quando se preparar para retirar a vela usada, ou colocar a nova, coloque a chave de velas com cuidado sobre a vela, para não danificar a parte isoladora em cerâmica.
5. Para retirar a vela, gire a chave de velas no sentido do movimento dos ponteiros do relógio.
6. Para substituir a vela, introduza a chave cuidadosamente para evitar danificar o isolamento de cerâmica.



NOTA:

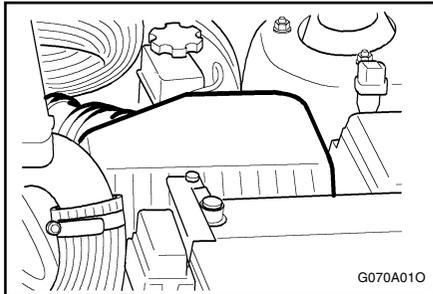
As velas deverão ser apertadas com firmeza. Um aperto excessivo poderá causar danos nas estrias de alumínio da cabeça do cilindro. Todavia, se as deixar soltas, poderá causar um grande aquecimento nas velas e resultar, possivelmente, em danos no motor.

7. Coloque o o fio condutor directamente no eléctrodo. Verifique se ficou bem fixado de modo a não poder cair.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G070A02Y-APT

MUDANÇA DO FILTRO DO AR



A mudança do filtro de ar, deve ser feita da seguinte forma:

1. Retirar os grampos da cobertura.
2. Após isto, a cobertura pode ser levantada, o filtro retirado e substituído pelo filtro novo.

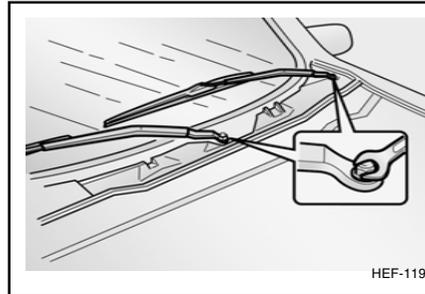
As peças genuínas da marca Hyundai são recomendadas.

CUIDADO:

Utilizar o seu veículo sem um filtro de ar adequado, pode originar um desgaste do motor.

ZG080A1-AP

ESCOVAS LIMPA-PARABRISAS



As escovas do limpador de pára-brisa devem ser inspecionadas de tempo a tempo e limpas para retirar a película de pó e sujidade acumuladas. Para limpá-las, deverá usar uma esponja com água limpa e sabão.

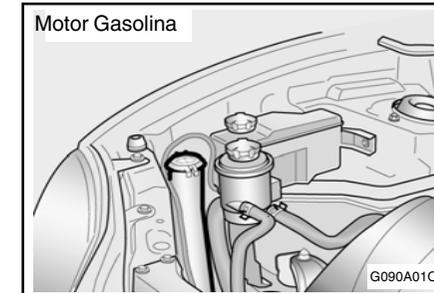
Se as escovas deixam sulcos ou marcas no vidro, deverá substituí-las por peças originais HYUNDAI ou equivalentes.

NOTA:

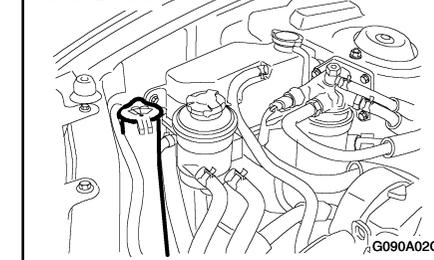
- o Não ponha a funcionar as escovas limpador de pára-brisa com o pára-brisa seco, encurtará a vida das escovas e pode riscar o vidro.
- o Evitar o contacto da borracha com quaisquer produtos derivados de petróleo, como óleo de motor, gasolina, etc.

G090A010-GPT

ABASTECIMENTO DO DEPÓSITO LÁVA PÁRA-BRISAS



Motor Diesel



O depósito lava pára-brisa proporciona água para o pára-brisa. Líquido de boa qualidade deve ser usado no depósito. O nível de líquido deve ser verificado mais frequentemente em condições desfavoráveis de tempo, ou quando usar com mais frequência o sistema de lavagem.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

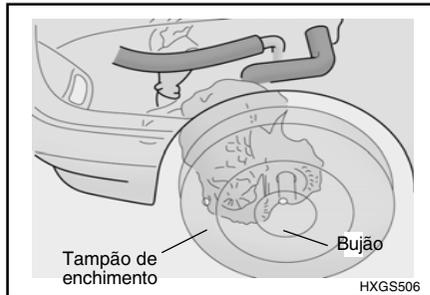
A capacidade do depósito de lavagem é de 3.4 litros.

ATENÇÃO:

- o O anti-congelante do radiador (refrigerante do motor) não deve ser utilizado no sistema de lavagem do pára-brisas, pois danificará a pintura.
- o A alavanca do esguicho não deve ser accionada, quando o depósito se encontrar vazio. Pois poderá danificar a bomba do limpa pára-brisas.

G100A010-GPT

VERIFICAÇÃO DO ÓLEO DA CAIXA (MANUAL)



O lubrificante da caixa manual/mecânica deverá ser substituído a intervalos especificados no esquema de manutenção do veículo na Secção 5.

6-14

ÓLEO RECOMENDADO

Use só HYUNDAI GENUINE PARTS MTF 75W/90 (API GL-4) na caixa mecânica.

CAPACIDADE DE ÓLEO NA CAIXA MECÂNICA

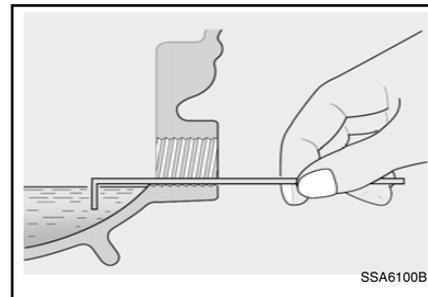
A capacidade de óleo da caixa mecânica é de 2.3 Litros.

AVISO:

É sempre melhor verificar o nível do óleo da caixa mecânica quando o motor está frio ou morno. Se o motor estiver quente, deverá ter grande precaução, pois poderá queimar-se no motor ou nas peças do sistema de escape.

YG100B1-FP

PARA VERIFICAR O NÍVEL DO ÓLEO DA CAIXA



Estacione o carro em terreno nivelado e desligue o motor.

1. Usando a chave de tamanho adequado, desaperte os parafusos do filtro de óleo no sentido contrário ao do movimento dos ponteiros do relógio e tire-os com os dedos.
2. Use os dedos para sentir o nível do óleo na cavidade. O óleo deverá estar junto da parte inferior da abertura. Se não estiver, verifique se existem fugas de óleo antes de atestar. Adicione o óleo lentamente até atingir o nível correcto. Não ultrapassar o nível recomendado.
3. Substituir o tampão e aparafusar primeiro à mão e depois com a chave.

ZG110A1-AP

VERIFICAÇÃO DO FLUÍDO DA CAIXA AUTOMÁTICA

Na caixa automática, o óleo deve ser substituído a intervalos especificados no programa de manutenção da Secção 5.

G110B03A-GPT

Fluido Recomendado

A sua caixa de velocidades automática Hyundai está concebida para funcionar com DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III. Os danos causados pela utilização de um fluido não recomendado não são cobertos pela garantia.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G110C010-GPT

CAPACIDADE DO ÓLEO DA CAIXA

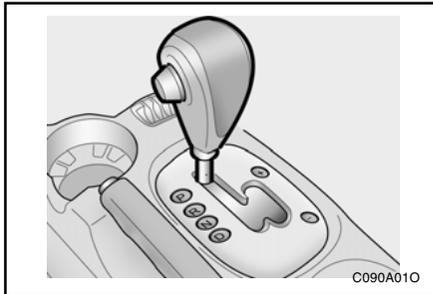
A capacidade da caixa automática é de 8,5 litros.

CUIDADO:

O nível do óleo da caixa deverá ser verificado quando o motor se encontra na temperatura normal de funcionamento. Isto significa que o motor, o radiador, o sistema de escape, etc. estão muito quentes, pelo que deverá tomar as maiores precauções, para não se queimar.

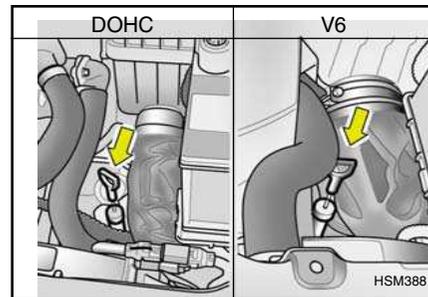
G110D020-APT

PARA VERIFICAR O NÍVEL DE FLUÍDO DA CAIXA AUTOMÁTICA



Estacione o carro em solo nivelado com o Parking accionado. Para verificar o nível, o fluido deve estar à temperatura normal de funcionamento e o motor ao ralenti. Quando o

motor está inactivo, accione os travões e mova a alavanca de velocidades de "P" para cada uma das suas outras posições - "R", "N", "D" e depois volte a "N" ou "P". Com o motor ainda ao ralenti:



1. Abra o capot, tendo o cuidado de manter as mãos e a roupa longe das peças em movimento.
2. Retire a varinha da caixa, limpe-a bem e torne a inseri-la até ao fundo, e retire-a de novo. Verifique, agora o nível de fluido da varinha. Deverá estar na marca "HOT" da varinha.
3. Se o nível estiver baixo, use um funil e adicione óleo até atingir, a marca "HOT". Não encher excessivamente.

O nível de óleo deverá estar entre esta marca



G110D03Y

AVISO:

A ventoinha de refrigeração é controlada pela temperatura do refrigerante do motor e pode às vezes funcionar mesmo com o motor parado. Tenha muito cuidado quando trabalhar perto das pás da ventoinha para não se magoar com as pás da ventoinha rodar. Conforme baixa a temperatura do refrigerante a ventoinha automaticamente desliga-se. Este funcionamento é perfeitamente normal.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

AVISO: (Apenas motores Diesel)

Nunca trabalhe no sistema de injeção quando o motor estiver a trabalhar ou durante os primeiros 30 segundos depois de ter parado o motor. A bomba de alta pressão, a rampa de injeção, os injectores e as tubagens de alta pressão contêm combustível a alta pressão mesmo depois do motor ter parado. O jacto de combustível originado por uma fuga de combustível pode provocar ferimentos graves, se entrar em contacto com o corpo. Pessoas que utilizem pacemakers não se devem aproximar a menos de 30cm da ECU ou da cablagem do motor quando o motor está a trabalhar, uma vez que as correntes no sistema de Common Rail produzem campos magnéticos de intensidade considerável.

G120A01A-APT

VERIFICAÇÃO DOS TRAVÕES

CUIDADO:

Porque os travões são essenciais para o funcionamento seguro da viatura, sugerimos que estes sejam verificados e inspeccionados pelo Serviço de Assistência HYUNDAI. Os travões deverão ser verificados e inspeccionados quanto a desgaste nos intervalos especificados no programa de manutenção do veículo Secção 5.

G120B01A-APT

VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DO ÓLEO DOS TRAVÕES

CUIDADO:

Use precaução quando manejar o óleo de travões. Este ao entrar em contacto com os olhos pode causar graves problemas. Danificará também a pintura do seu carro se não for removido imediatamente.

G120C02A-APT

ÓLEO DE TRAVÕES RECOMENDADO

Use apenas óleo hidráulico de travões, que satisfaça as especificações DOT 3 ou DOT 4. Siga as instruções impressas na embalagem.

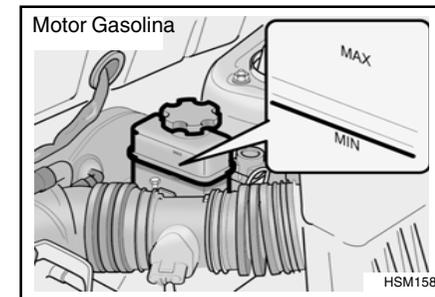
G120D01A-APT

PARA VERIFICAR O NÍVEL DO ÓLEO

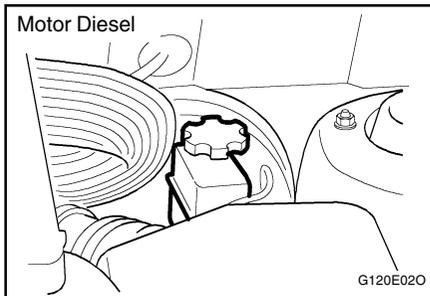
O nível de óleo de travões deverá ser verificado periodicamente. O nível deverá estar entre as marcas "MIN" e "MAX" inscrita de lado no reservatório. Se o nível estiver no "MIN" ou abaixo dessa marca, ateste cuidadosamente até atingir a marca "MAX". Não encha demasiado.

G120E02A-APT

ATESTAR O OLEO DOS TRAVÕES



FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO



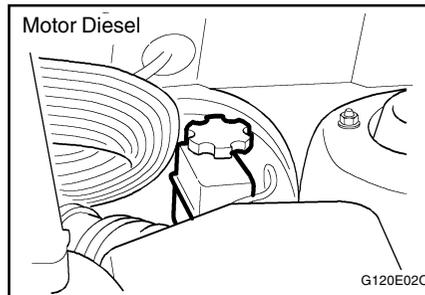
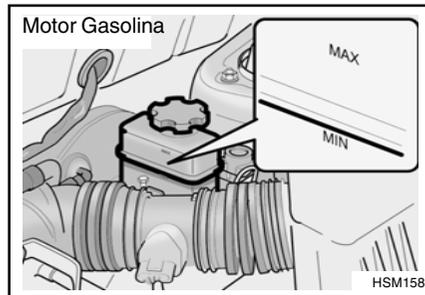
AVISO:

Manuseie cuidadosamente o óleo dos travões. Pode afectar a sua visão se este atingir os olhos. Use só óleo DOT 3 ou DOT 4 em embalagem selada. Não deixe o reservatório aberto mais do que o tempo suficiente para o encher. Isso evitará que caia sujidade ou humidade que poderá danificar o sistema de travões e causar o mau funcionamento dos mesmos.

Para adicionar óleo, limpar primeiro alguma sujidade que possa existir, seguidamente retire a tampa do reservatório. Lentamente, acrescente o óleo. Não encha demasiado. Coloque a tampa com cuidado e aperte firmemente.

ZG130A1-AP

VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DO ÓLEO DA EMBRAIAGEM



O nível de líquido de embraiagem na bomba principal, deverá ser verificado sempre que se faz revisão do compartimento do motor. Para além disso, ao mesmo tempo deverá verificar cuidadosamente se o nível do líquido se encontra entre as marcas "MAX" e "MIN".

O depósito deverá atestar-se sempre que necessário. Perdas de líquido, indicam que existe uma fuga no sistema de embraiagem. Deverá ser inspeccionado e reparado imediatamente.

ZG130B2-AP

PARA SUBSTITUIR O ÓLEO

Recomenda-se uso de óleo de acordo com a especificação DOT 3 ou DOT 4. A tampa do depósito deverá ficar bem apertada, para evitar a contaminação e a humidade.

NOTA:

Não use nenhum fluido que contenha como base um derivado de petróleo, uma vez que isso o contaminaria e ocasionaria danos nas juntas e vedantes.

AVISO:

Tenha cuidado com o óleo de travões. Poderá afectar a sua visão se este atingir os seus olhos. Poderá, também, danificar a pintura do seu carro se não fôr removido imediatamente.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G140A01A-APT

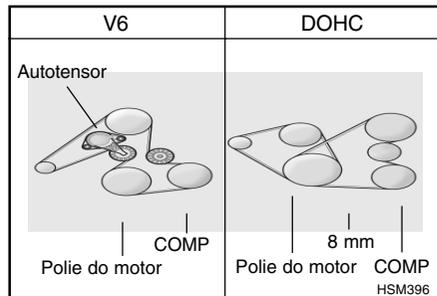
CUIDADOS A TER COM O AR CONDICIONADO

Mantenha o condensador limpo

O condensador do Ar Condicionado (e o radiador do motor) deverão ser verificados periodicamente, por causa da acumulação da sujeira, insectos mortos, folhas, etc. Isso pode interferir com a eficiência da refrigeração. A limpeza deve fazer-se com uma escova e depois aplicar água com uma mangueira, tudo com o maior cuidado para evitar danos nas lâminas.

G140D01S-GPT

VERIFICAÇÃO DA CORREIA DO COMPRESSOR



Quando o ar condicionado é usado com regularidade, a tensão da correia do compressor deve ser verificada, pelo menos, uma vez por mês. Para verificar a tensão da correia,

carregar na mesma a meia distância entre as polies da cambota e do compressor. Ao pressionar com os seus dedos a correia não a deve flectir mais do que 8.0 mm.

Se tiver ferramenta para proceder a esta verificação, com uma força de 98 N (22 lb), a flexão deverá ser aproximadamente de 8.0 mm (0.315 polegadas). Se a correia estiver excessivamente larga, mande-a ajustar no serviço de uma concessão HYUNDAI.

G140B01A-APT

VERIFICAÇÃO DO REFRIGERANTE

1. Ponha o motor a trabalhar ao ralenti, durante alguns minutos e com o ar condicionado ajustado para uma das posições de maior frio.
2. Se o ar que sair pelas grelhas de ventilação não vier frio, o ar condicionado deverá ser inspeccionado pelo Serviço de Assistência HYUNDAI.

CUIDADO:

Pôr o ar condicionado a funcionar por períodos largos com o refrigerante abaixo do nível, pode danificar o compressor.

G140C01A-APT

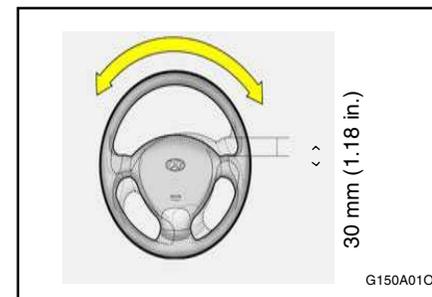
LUBRIFICAÇÃO

Para lubrificar o compressor e os vedantes do sistema, o ar condicionado deverá ser posto a trabalhar semanalmente, pelo menos durante 10 minutos. Isto é particularmente importante

durante o Inverno, quando o sistema do ar condicionado não é usado.

YG150A1-FP

VERIFICAÇÃO DA FOLGA DO VOLANTE



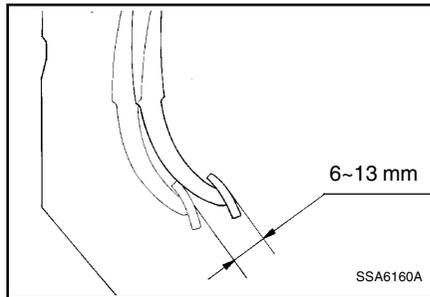
Para verificar a folga do volante, páre o carro com as rodas colocadas a direito, e mova ligeiramente o volante para um lado e para o outro. Utilize uma leve pressão dos dedos e seja sensível às variações na resistência oferecida nos limites do movimento.

Se a folga fôr superior à indicada, deverá ser inspeccionada pelos Serviços de Assistência HYUNDAI para afiná-la ou repará-la se necessário.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G160A01A-GPT

VERIFICAÇÃO DA FOLGA DO PEDAL DA EMBRAIAGEM

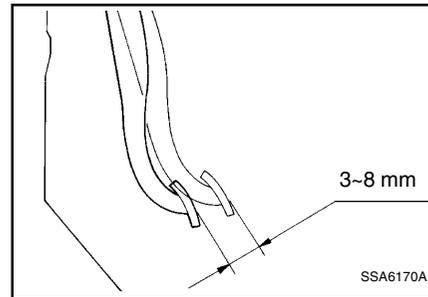


Com o motor parado, pressione levemente o pedal de embraiagem até sentir uma mudança na resistência. Essa é a folga do pedal de embraiagem.

A folga deverá estar dentro dos limites indicados na figura. Se não estiver, deverá ser verificado pelos Serviços de Assistência HYUNDAI para a ajustar ou reparar se necessário.

ZG170A1-AP

VERIFICAÇÃO DO MOVIMENTO DO PEDAL DOS TRAVÕES



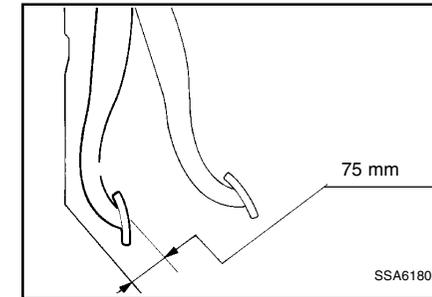
Com o motor parado, pressione várias vezes para reduzir o efeito do vácuo no servo-freio.

A seguir carregue manualmente no pedal até que sinta uma mudança de resistência. Esta é a folga do pedal.

A folga deverá estar dentro dos limites indicados na figura. Se não estiver, deverá ser inspeccionada pelos Serviços de Assistência HYUNDAI para ajustá-la ou repará-la.

G180A01A-GPT

VERIFICAÇÃO DA FOLGA DO PEDAL DE TRAVÕES



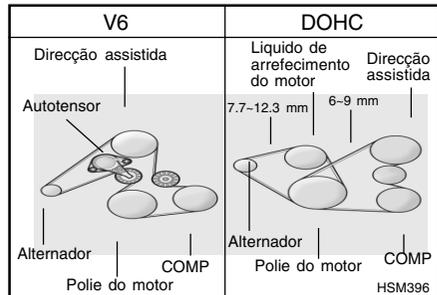
Precisa de um ajudante para medir a folga do pedal dos travões. Com o motor a trabalhar, peça ao seu ajudante para carregar diversas vezes no pedal de travões, e depois para o manter em baixo utilizando uma força de 50 Kg, 490 Nm (110 lbs.). A folga do pedal é a distância entre a parte superior do pedal e o piso sob a alcatifa.

Se a folga do pedal não estiver dentro dos limites indicados na figura, deverá ser inspeccionada pelo seu Serviço de Assistência HYUNDAI.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G190A01A-GPT

VERIFICAÇÃO DAS CORREIAS (Motor Gasolina)

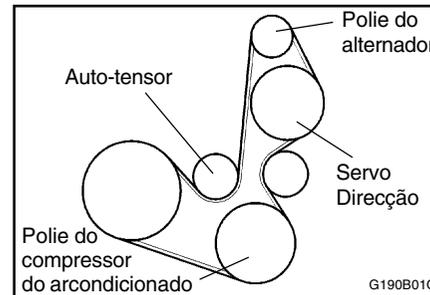


As correias devem ser verificadas periodicamente, para um adequado ajuste da tensão. Da mesma maneira, deverão ser verificadas se têm cortes, gastos, pontos desfiados, ou outros danos, substituindo-as, se necessário. O sector por onde passam as correias deve ser revisto para que não haja nenhuma interferência.

Depois de substituídas as correias, estas devem ser novamente ajustadas após 2 ou 3 semanas, para eliminar a folga resultante da dilatação após o início do uso.

G190B01TB-GPT

CORREIAS DA DISTRIBUIÇÃO (Motor Diesel)



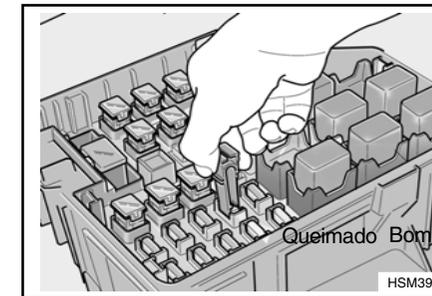
Nas inspecções regulares de manutenção, as correias devem ser verificadas para ver se apresentam fendas, desgaste, rasgos ou sinais de deterioração, sendo substituídas, se necessário.

O encaminhamento das correias deve também ser verificado para se certificar de que não existe qualquer interferência com outras peças do motor.

ZG200A1-AP

VERIFICANDO E SUBSTITUINDO OS FUSÍVEIS

Substituição de um Fusível principal



Um fusível pode derreter devido a uma sobrecarga eléctrica. Isto provém de um circuito eléctrico que se queima. (Pode ser provocado por uma passagem excessiva de corrente). Se isto acontecer muitas vezes, deverá ser visto pelo Serviço de Assistência HYUNDAI para determinar a causa da anomalia, reparar o sistema e substituir o fusível. Os fusíveis principais, estão localizados junto à bateria, de muito fácil acesso para inspecção.

CUIDADO:

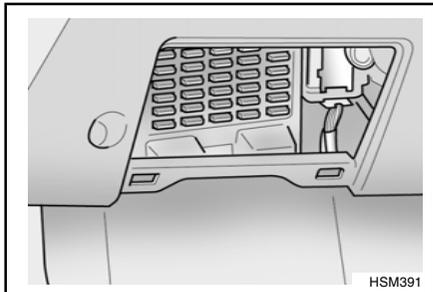
Quando substituir um fusível principal, utilize apenas outro da mesma capacidade ou mesmo inferior. Nunca aplique um pedaço de fio ou um fusível de maior capacidade.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

Isso poderia dar origem a graves avarias e constituiria risco de incêndio.

ZG200B1-AP

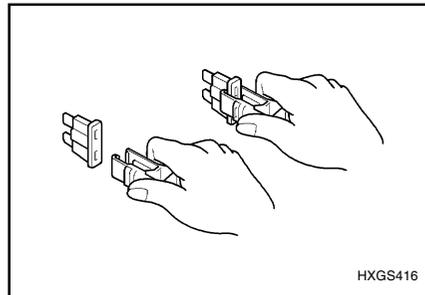
SUBSTITUIÇÃO DOS FUSÍVEIS DOS ACESSÓRIOS



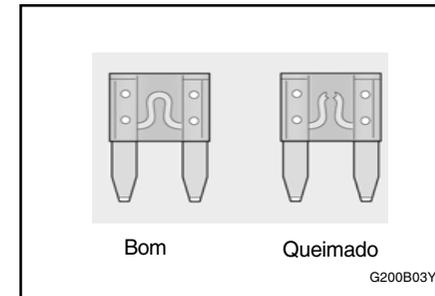
A caixa de fusíveis para os faróis ou outros acessórios eléctricos encontra-se na parte inferior do tablier, no lado do condutor. No interior da caixa de fusíveis, encontrará uma lista dos circuitos protegidos pelos fusíveis. Se alguma das luzes ou outro acessório não funciona, pode-se ter queimado um fusível. Se o fusível se queimou, verá que o fio de metal, no interior do fusível se encontra queimada. Se suspeita de fusível queimado, proceda da seguinte forma:

1. Desligue a ignição e todos os outros interruptores.
2. Abra a caixa de fusíveis e examine cada um deles. Tire os fusíveis um a um, puxando-os

para si (uma pequena pinça para fusíveis encontra-se dentro da caixa, para simplificar esta operação).



3. Verifique todos os fusíveis, mesmo que tenha encontrado um que lhe pareça queimado.
4. Substitua o fusível queimado, colocando com leve pressão um novo, com a mesma amperagem no lugar do anterior. O fusível deverá ficar perfeitamente ajustado. Se não ficar, peça para o substituírem no Serviço de Assistência HYUNDAI. Se não tiver um fusível sobressalente, poderá usar temporariamente um da mesma amperagem ou inferior (instalado no rádio ou no isqueiro, por exemplo). Lembre-se sempre, de substituí-los mais tarde.



CUIDADO:

Um fusível queimado indica que existe um problema no circuito eléctrico. Se substituir um fusível e ele se queima assim que se liga o acessório, o problema é grave e deverá ser referido ao seu Serviço de Assistência HYUNDAI, para diagnóstico e reparação. Nunca substitua um fusível por outra coisa que não seja um fusível com a mesma ou inferior amperagem. Um fusível de maior amperagem pode causar estragos ou provocar um incêndio.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

ZG210A1-AP

VERIFICAÇÃO DA BATERIA

CUIDADO:

As baterias podem ser perigosas! Quando trabalhar com baterias, observe as seguintes precauções para evitar ferimentos graves:

O líquido da bateria contém uma forte solução de ácido sulfúrico que é altamente corrosivo e venenoso. Tenha cuidado para não se salpicar com o líquido. Se fôr atingido, faça imediatamente o seguinte:

- o Se o líquido atingir a sua pele, lave a área afectada com água pelo menos durante 15 minutos e recorra a assistência médica.
- o Se o líquido atingir os seus olhos, lave-os com água e peça assistência médica tão rápido quanto possível. Enquanto aguarda a assistência médica, continue a lavar os olhos com uma esponja embebida em água ou com um pano macio.
- o Se engoliu o líquido, beba uma grande quantidade de água ou leite de magnésio, coma ovos crus ou beba azeite vegetal. Recorra a assistência médica logo que possível.

Enquanto a bateria está a ser carregada (mesmo com o alternador do automóvel ou com um carregador) produzem-se gases explosivos. Observe, sempre, estas precauções para evitar ferimentos:

- o Carregue a bateria só em áreas ventiladas.
- o Não permita chamas, faíscas ou fumo na área.
- o Mantenha as crianças longe dessa área.

ZG210B1-AP

VERIFICAÇÃO DA BATERIA

Mantenha a bateria limpa. Alguma evidência de corrosão à volta dos bornos ou terminais, deverá ser removida, usando uma solução de amoníaco e água. Depois dos terminais limpos e secos, cubra-os com massa de protecção. Para verificar o nível de carga da bateria, veja os indicadores localizados no topo da bateria.

ZG220A2-AP

VERIFICAÇÃO DA VENTOÍNHA ELÉCTRICA DE ARREFECIMENTO

AVISO:

A ventoinha do radiador é controlada pela temperatura do refrigerante do motor e pode algumas vezes funcionar mesmo depois de desligada a chave da ignição. Use de extremo cuidado quando trabalhar junto das pás da ventoinha. Quando a temperatura diminui a ventoinha desliga automaticamente, o que é normal.

Uma vez que o refrigerante arrefeça, a ventoinha desligar-se-á. Este é o funcionamento normal.

Verificação da ventoinha

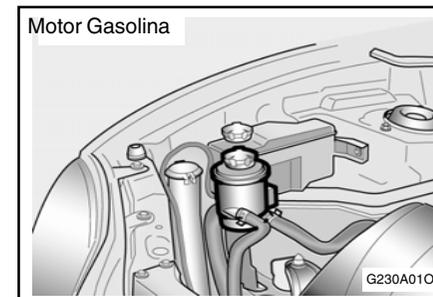
A ventoinha deverá funcionar auto-maticamente logo que a temperatura aumente.

Verificação da Ventoinha do Condensador do Ar Condicionado

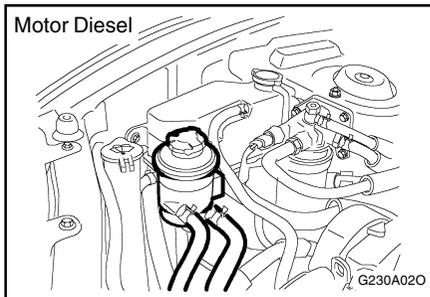
A ventoinha do Ar Condicionado deverá ligar-se quando o Ar Condicionado está em funcionamento.

G230A03A-GPT

NÍVEL DO FLUÍDO DA DIRECÇÃO ASSISTIDA



FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO



O nível do fluido da direção assistida deve ser verificado diariamente. Para verificar o nível do fluido da direção assistida, assegure-se de que a ignição está na posição "OFF", e verifique se o nível está entre as marcas "MAX" e "MIN" no reservatório.

NOTA:

Um ruído produzido pela bomba da direção assistida pode ouvir-se, logo que o motor comece a trabalhar, em condições muito frias de funcionamento (Abaixo de -20°C). Neste caso, se o ruído se extingue durante o aquecimento, é normal. Este ruído é produzido pelo fluido quando funciona em condições de temperaturas muito baixas.

Fluido recomendado

Use fluido do tipo PSF-3.

NOTA:

Não ponha o motor a trabalhar com o reservatório do fluido da direção assistida vazio.

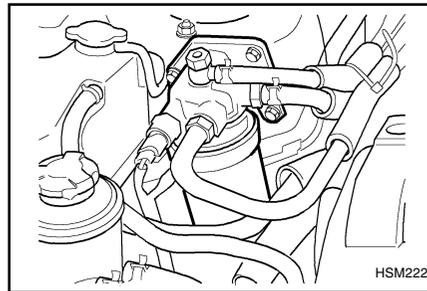
ZG230B1-AP

TUBOS DA DIREÇÃO ASSISTIDA

Recomenda-se a verificação dos tubos da direção assistida nos intervalos indicados na Secção 5. Os tubos da direção assistida devem ser substituídos, se a sua superfície está estalada, gasta ou apresenta estrias. A deterioração dos tubos pode dar origem a avarias prematuras do sistema.

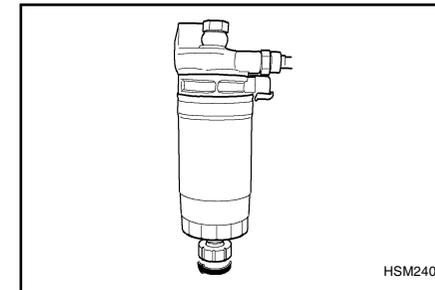
G300A020-GPT

REMOÇÃO DA ÁGUA DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL (Motor Diesel)



Se a lâmpada avisadora do filtro de combustível se acender durante a condução, indica que a água se acumulou no filtro de combustível. Se isto ocorrer, remover a água como a seguir se descreve.

1. Desapertar o parafuso de fixação do filtro de combustível e elevar o conjunto do filtro.



2. Aliviar o bujão de drenagem existente no fundo do filtro.
3. Apertar o parafuso de drenagem quando já não sair água.
4. A montagem efectua-se pela ordem inversa da desmontagem.
5. Verificar se a lâmpada avisadora se acende quando a chave de ignição é rodada para a posição "ON", e que se apaga quando o motor de arranque é accionado.
Em caso de dúvida, consultar o concessionário HYUNDAI mais próximo.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

NOTA:

Recomenda-se que a água acumulada no filtro de combustível seja removida por um concessionário Hyundai autorizado.

AVISO:

Certificar-se que limpa cuidadosamente a água drenada desta forma, porque o combustível misturado na água pode inflamar-se e resultar num incêndio.

G260A02A-APT

SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADAS

Antes de tentar substituir uma lâmpada, certifique-se que o interruptor está na posição "OFF" (Desligado).

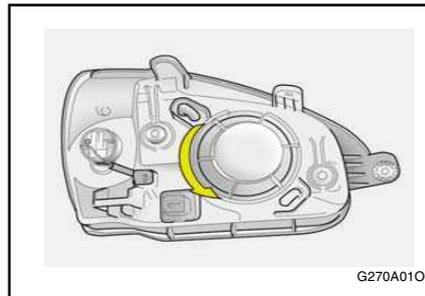
Os desenhos das páginas seguintes, mostram onde se encontram as lâmpadas, de modo a poder substituí-las. Certifique-se que substitui uma lâmpada fundida por outra com a mesma voltagem.

CUIDADO:

Evitar o contacto das lâmpadas com produtos derivados de petróleo, como óleo, gasolina, etc.

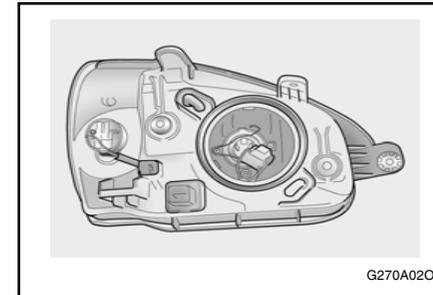
G270A02Y-GPT

LÂMPADAS DOS FAROIS



Instruções para a sua substituição:

1. Sempre com a lâmpada fria. Proteja os seus olhos.
2. Segure a lâmpada pela base plástica, evitando tocar no vidro.
3. Desligue o fio de alimentação da parte posterior da lâmpada.
4. Empurre a mola de segurança para retirar a lâmpada.
5. Retire a protecção plástica da nova lâmpada, coloque-a apertando-a à base e ligue o fio de alimentação.
6. Utilize a embalagem da lâmpada nova para guardar a velha e coloca-la no lixo.
7. Verifique o funcionamento correcto das luzes.



CUIDADO:

As lâmpadas de Halogénio contêm gás a baixa pressão, e com qualquer pancada podem explodir e projectar pequenos pedaços de vidro. Proteja os olhos com óculos protectores sempre que substituir uma lâmpada. Proteja a lâmpada de abrasivos, riscos ou líquidos quando ligada. Acenda a lâmpada só quando estiver instalada no farol. Substitua o farol se estiver partido ou rachado. Mantenha as lâmpadas fora do alcance das crianças e deite fora as usadas, com cuidado.

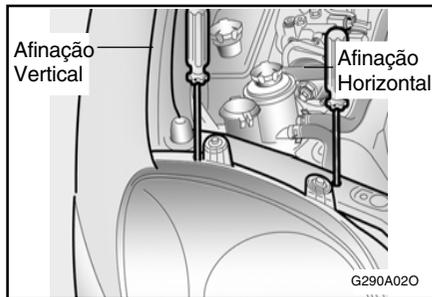
FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G290A02O-APT

AFINAÇÃO DO ALINHAMENTO DOS FARÓIS

Antes de ajustar os faróis, certifique-se do seguinte:

1. Verifique que todos os pneus têm a pressão correcta.
2. Coloque o veículo numa superfície nivelada e pressione para baixo varias vezes os pára-choques da frente e de trás. Colocar o veículo à distância de 3 m da parede de teste.
3. Certifique-se de que o veículo não tem carga (excepto os níveis de liquido de refrigeração, óleo e combustível do motor, o pneu sobresselente, macaco e ferramentas). Deverá também estar o condutor ou peso equivalente, no banco do condutor.



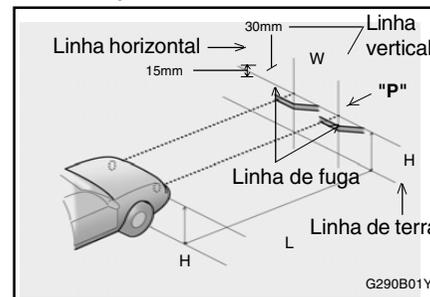
4. Limpe os vidros dos faróis e ligue os médios.
5. Abra o capot.
6. Desenhe uma linha vertical (pelo centro de cada farol) e uma linha horizontal (pelo centro de cada farol) no ecrã de alvo.

Desenhe uma linha paralela 30mm abaixo da linha horizontal.

7. Afine cada linha de fuga em médios para a linha paralela com uma chave "philips" **AFINAÇÃO VERTICAL.**
8. Afine cada linha de fuga em médios para cada linha vertical com uma chave "philips" **AFINAÇÃO HORIZONTAL.**

G290B02O-APT

Ajuste dos faróis depois de uma substituição



Se o veículo teve uma reparação da parte frontal e os faróis foram substituídos, o alinhamento deve ser feito usando o ecrã de alinhamento, como se vê na imagem. (Ligue os faróis em "médios").

1. Ajuste os faróis de maneira que o feixe principal da luz fique paralelo com a linha central e fique alinhada com o ponto "P" que se mostra na imagem.
2. A linha tracejada na figura representa o centro dos faróis.

ESPECIFICAÇÕES:

"H"

Linha central horizontal dos faróis em relação ao chão ; 2WD : 822 mm

4WD : 843 mm

"W"

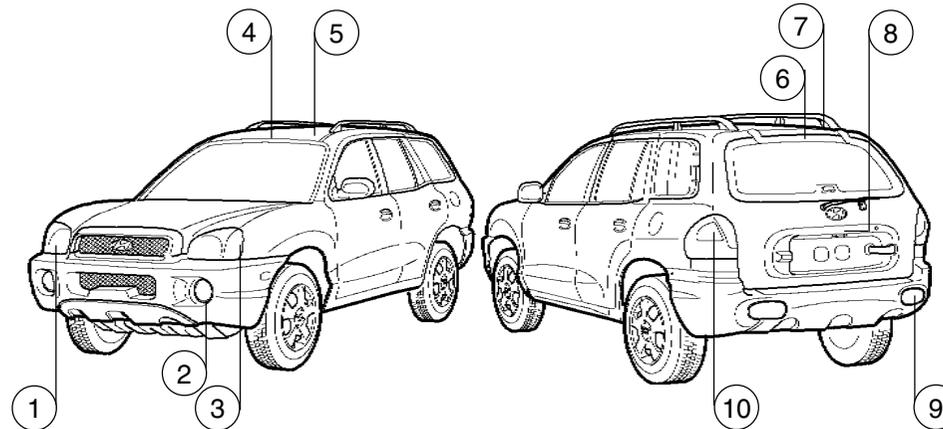
Distancia entre cada centro de luz : 1,178 mm

"L"

Distancia entre os faróis e a parede em que e feito o teste : 3,000 mm

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

G280A010-GPT



G280A020

Nº	Descrição	Watts	Nº	Descrição	Watts
1	Faróis (médios/máximos)	55/60	8	Iluminação da chapa de matrícula	5
2	Faróis de nevoeiro (Se instalados)	55	9	Luzes traseiras de nevoeiro	21
3	Indicador de direcção dianteiro	21	10	Farolim traseiro	21/5
4	Luz para a leitura de mapas	15		Sinalização traseira/Lâmpada stop	
5	Luz interior	10		Indicador de direcção traseiro	
6	Terceira farolim (Se instalado)	16		Luz de marcha a traz	
7	Iluminação da bagageira	10			

SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO

ZH000A1-AP

7. SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO

YH010A1-FP

SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO DE GASES (Se instalado)

O seu HYUNDAI está equipado com um sistema de controle de emissão o qual permite cumprir todas as normas legais em vigor na maior parte dos países. Existem três tipos de Sistemas de Control de Emissão:

1. Control de emissão do Carter (Se instalado)
2. Control de emissão por evaporação (Se instalado)
3. Control de emissão do escape.

De maneira a assegurar o correcto funcionamento destes sistemas de emissão, recomenda-se que mande inspeccionar o seu carro no Serviço HYUNDAI de acordo com o indicado no seu manual.

ZH010B1-AP

1. SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO DO CARTER

O sistema positivo de ventilação do carter é utilizado para evitar a poluição do ar provocada pelos gases provenientes da combustão e que passam pelo carter. O sistema fornece ar fresco ao carter através do filtro de ar. Dentro do carter, este mistura-se com os vapores do escape passando para a válvula de controle de ventilação do carter e seguindo para o sistema de admissão.

ZH010C1-FP

2. SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO POR EVAPORAÇÃO (SE INSTALADO)

Este sistema, é o responsável pela prevenção da subida dos gases do combustível que se evaporam para a atmosfera.

Filtro

Enquanto o motor está parado, os vapores de combustível do depósito são absorvidos e armazenados num filtro especial. Quando o motor começa a trabalhar, os vapores absorvidos pelo filtro são encaminhados para o sistema de admissão, através de uma válvula de purga, solenoide.

Controle de Purga Válvula de Solenoide

Esta válvula de controle é comandada pelo módulo de controle do motor; quando o refrigerante do motor está a baixa temperatura ou em ralenti, esta fecha-se e desta forma os vapores não podem entrar no depósito. Depois do motor aquecer durante a condução normal, a válvula abre-se e o combustível é aspirado.

ZH010D1-AP

SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO DO ESCAPE (SE INSTALADO)

Este sistema tem vindo a ser integrado num sistema altamente eficaz que controla as emissões dos gases de escape, mantendo ao mesmo tempo um bom rendimento do veículo.

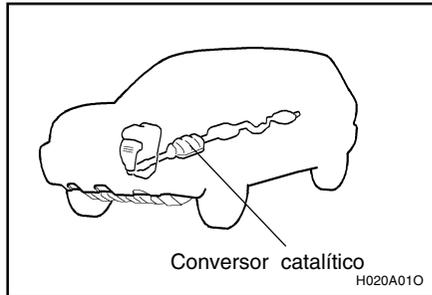
Sistema EGR

Este sistema (recirculação dos gases de escape), ajuda a controlar o azoto ao fazer circular uma parte dos mesmos através do colector de admissão, reduzindo assim a temperatura de combustão no cilindro.

SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO

YH020A2-FP

CONVERSOR CATALÍTICO



O catalizador, peça parecida com a panela de escape e colocada por debaixo do veículo no sistema de escape, serve para retirar alguns dos gases contidos na emissão resultante da combustão no interior do motor.

YH020A3-FP

O CATALIZADOR

Os gases de escape que passam no catalizador fazem com que este trabalhe a temperaturas muito altas, assim a introdução de gasolina não queimada em grande quantidade, pode fazer com que esta sobreaqueça e provoque fogo. Para evitar este problema deve observar o seguinte:

- o Usar só gasolina sem chumbo.
- o Manter o motor bem afinado. Um motor desafinado tem, mais consumo, aquece mais, perde potência e portanto dura menos tempo.
- o Se o motor falhar, bater, for abaixo ou custar a ligar, leve o veículo ao Concessionário Hyundai mais próximo.
- o Evitar conduzir com o nível de combustível muito baixo, para evitar má combustão e sobrecarga do conversor catalítico.
- o Evitar que o motor funcione ao ralenti por mais de 10 minutos.
- o Não puxe nem empurre o seu Hyundai para que o motor pegue, sobrecarrega o Catalizador.
- o Não estacione o seu veículo em cima de materiais combustíveis, (papeis, relva seca, folhas secas) estes materiais em contacto com o catalizador podem incendiar-se.

- o Não toque no catalizador ou noutra qualquer peça do sistema de escape com o motor a trabalhar pois estarão muito quentes e poderão dar origem a queimaduras.
- o Lembre-se que o Concessionário Hyundai é a melhor fonte de assistência.

H020D01S-GPT

Conversor Catalítico (Motor Diesel)

Todos os veículos Hyundai estão equipados com conversor catalítico do tipo de oxidação, para reduzir a emissão de monóxido de carbono, hidrocarbonetos e ácido nítrico contidos nos gases de escape.

INFORMAÇÕES DO CONSUMIDOR

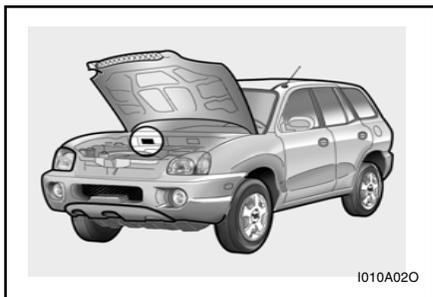
ZI000A1-AP

8. COISAS QUE VOCÊ DEVE FAZER

Informações do Consumidor

ZI010A1-AP

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO (VIN)

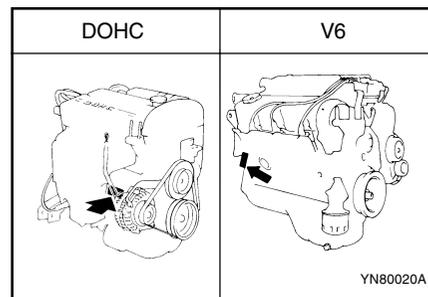


O número de Identificação do veículo (Vin), é o número utilizado no registo e matriculação da viatura, e em todos assuntos legais relacionados com o seu proprietário, etc. Pode ser encontrado em três pontos diferentes do seu carro:

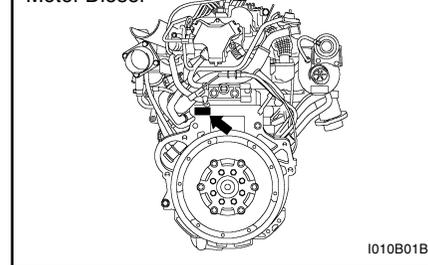
- o Na chapa de identificação aplicada na antepára do compartimento do motor, entre os compartimentos do motor e dos passageiros. Ver figura abaixo.

ZI010B1-AP

NÚMERO DO MOTOR



Motor Diesel



O número do motor está gravado no bloco do motor, no local indicado na figura.

ZI010C1-AP

INFORMAÇÃO SOBRE OS PNEUS

Os pneus com que o seu HYUNDAI vem equipado são seleccionados de forma a obter a melhor performance, numa condução normal.

ZJ020A1-AP

PRESSÃO RECOMENDADA PARA OS PNEUS



A etiqueta localizada no pilar central da porta do lado do condutor indica a pressão recomendada para os pneus do seu veículo.

Dimensão das jantes	Dimensão dos pneus	Pressão dos pneus, kPa (PSI)			
		Até 2 pessoas		Até ao limite de carga máxima	
		Frete	Atrás	Frete	Atrás
6.0Jx15	215/70R15	207(30)	207(30)	221(32)	221(32)
6.5Jx15	215/70R15	207(30)	207(30)	221(32)	221(32)
6.5Jx16	225/70R16	207(30)	207(30)	221(32)	221(32)

8

INFORMAÇÕES DO CONSUMIDOR

A pressão dos pneus do seu Hyundai foi seleccionada de forma a obter melhor performance numa condução normal.

A pressão dos pneus deverá ser verificada pelo menos uma vez por mês. A pressão correcta dos pneus deve ser mantida pelas seguintes razões:

- o A pressão dos pneus inferior à recomendada, pode provocar fraca rentabilidade na condução e desgaste desigual dos pneus.
- o A pressão dos pneus superiores à recomendada aumenta a possibilidade de estragos por impacto para além de um desgaste desigual.

CUIDADO:

Observe sempre o seguinte:

- o **Veja a pressão quando os pneus estão frios. Isto é, quando o veículo se encontra parado pelo menos há 3 horas ou que não tenha percorrido mais de 1.6 Km após o arranque.**
- o **Veja a pressão da roda sobressalente cada vez que verificar a pressão das outras.**
- o **Nunca sobrecarregue o automóvel. Especialmente se o seu automóvel se encontra equipado com um Porta bagagens de tecto ou um reboque.**

SI030A1-FP

PNEUS DE NEVE

Se equipar o seu automóvel com pneus de neve, estes deverão ter as mesmas medidas e a mesma capacidade de carga dos originais.

Os pneus de neve devem ter 28 KPa (4 lbs) mais de pressão que a indicada para os pneus STD na etiqueta do painel interior esquerdo da porta, ou a pressão máxima indicada no lado do pneu, use a menos das duas.

Não conduza mais do que 120 Km/h (75 mph) quando usar os pneus de neve.

I050A01O-GPT

CORRENTES PARA A NEVE

As correntes dos pneus devem ser usadas nas rodas da frente. Certifique-se que as correntes têm o tamanho adequado e que são montadas de acordo com as instruções de fábrica.

Para minimizar o desgaste das correntes e dos pneus, não continue a usar as correntes quando já não são necessárias.

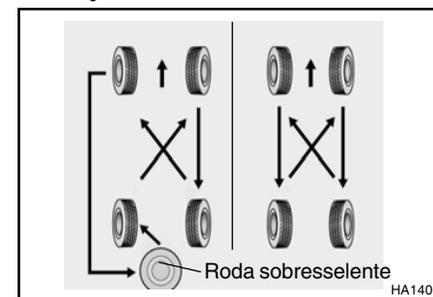
AVISO:

- o **Ao conduzir em estradas cobertas com gelo ou neve, conduza a uma velocidade inferior a 30 km/h (20 mph).**
- o **Utilize correntes para os pneus do tipo SAE "S" ou correntes fabricadas com cabo de aço e plástico.**

- o **Se ouvir ruídos provocados pelo contacto das correntes contra a carroçaria, aperte mais as correntes para evitar qualquer contacto com a carroçaria do veículo.**
- o **Volte a apertar as correntes para evitar que causem danos à carroçaria, após ter conduzido cerca de 0.5 ~ 1 km depois de instalar as correntes.**

YI050A1-FP

ROTAÇÃO DOS PNEUS



Os pneus deverão ser trocados cada 10.000 Km (6.000 milhas). Se verificar que os pneus estão a ficar desigualmente gastos entre cada troca de pneus, leve o seu carro ao Serviço de Assistência HYUNDAI para que a causa possa ser corrigida. Depois de cada troca, ajuste a pressão dos pneus e aperte das rodas.

INFORMAÇÕES DO CONSUMIDOR

CUIDADO:

Não misture pneus STANDARD com pneus RADIAIS sob nenhuma circunstância. Isso poderá causar sérias instabilidades na condução.

YI060A1-FP

CALIBRAGEM DAS RODAS

Um roda desequilibrada pode causar instabilidade na condução e desgaste dos pneus. Os pneus foram calibrados na fábrica antes da viatura lhe ser entregue, mas podem necessitar de serem calibrados de novo durante o tempo em que vier a usar a viatura.

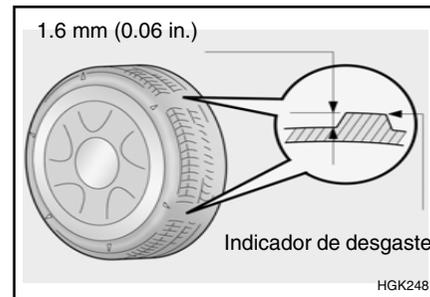
SI060B1-FP

TRACÇÃO DOS PNEUS

A tracção dos pneus pode ser reduzida se conduzir com os pneus não indicados, com a pressão inadequada ou com os pneus lisos. Os pneus deverão ser substituídos quando aparecem vestígios de desgaste. Para reduzir a possibilidade de perder o control da direcção, reduza a velocidade sempre que o piso esteja molhado, neve ou esteja coberto de gelo.

YI060C1-FP

QUANDO SUBSTITUIR OS PNEUS



AVISO:

Conduzir com os pneus lisos é muito perigoso!! Os pneus lisos podem provocar perda de eficiência/acção nos travões, de control da direcção ou de tracção. Quando substituir os pneus, nunca misture pneus radiais com pneus convencionais, estes devem ser montados em jogos de quatro.

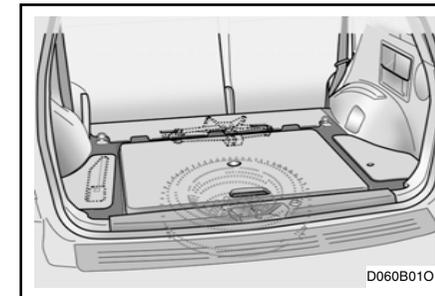
Os pneus originais do seu carro têm indicadores de desgaste. Estes são visíveis quando a profundidade do trilho é de 1.6 mm (0.06 in.). O pneu deve ser substituído quando isto aparece como uma barra sólida atravessando 2 ou mais estrias. Substitua-os sempre por outros com as medidas recomendadas. Se substituir as rodas, as novas jantes devem ser as indicadas pela HYUNDAI.

CUIDADO:

Pode ser perigoso usar pneus e jantes com as medidas não recomendadas.

I100A01FC-GPT

RODA SOBRESSALENTE E FERRAMENTAS



O seu HYUNDAI é entregue com o seguinte equipamento:

- o Roda sobressalente
- o Chave de porcas, Barra, Chave, Punção
- o Macaco

ESPECIFICAÇÕES DO VEÍCULO

ZJ000A1-AP

9. ESPECIFICAÇÕES DO VEÍCULO

J010A010-GPT

MEDIDAS

mm (in.)

Comprimento Total	4500 mm (177.1 in.)	
Largura Total	1820 mm (71.5 in.)	
Altura Total	1675 mm (65.9 in.)	
Distância entre Eixos	2620 mm (103.1 in.)	
Distância entre as	Frente	1540 mm (60.6 in.)
Rodas	Traseira	1540 mm (60.6 in.)

J020A010-GPT

SERVO DIRECÇÃO

Tipo Cremalheira e	Pinhão
Folga do Volante	0 ~ 30 mm (0 ~ 1.18 in.)
Curso da Cremalheira	142 mm (5.5 in.)
Tipo de Bomba Óleo	De Palhetas

J060A01Y-GPT

SISTEMA DE COMBUSTÍVEL

Capacidade do Depósito	65 litros
------------------------	-----------

J030A010-GPT

PNEUS

Standard	215/70 R15
Opcional	225/70 R16

J040A020-GPT

SISTEMA ELÉCTRICO

	Motor Gasolina	Motor Diesel
Bateria	MF 68 AH (MF)	CMF 90 AH
Alternador	110 A (13.5 V)	120A (12V)

J050A010-GPT

TRAVÕES

Tipo	Circuito duplo com servo freio (booster)
Dianteira	Discos ventilados
Traseiros	Discos ventilados (com ABS)
	Tambor (sem ABS)
Parque	Cabo ligado às rodas traseiras

ESPECIFICAÇÕES DO VEÍCULO

J070A020-GPT

MOTOR

Items		2.0 DOHC	2.4 DOHC	2.7 V6	DIESEL
Tipo de Motor		4 Cil. em linha DOHC		6 Cil. V-type DOHC	4 Cil. em linha SOHC
Diam x curso		85 x 88.0	86.5 x 100	86.7 x 75.0	83 x 92
Cilindrada cc		1,997	2,351	2,656	1991
Ordem explosão		1 - 3 - 4 - 2		1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6	1 - 3 - 4 - 2
Folga das Válvulas (quente)	Admissão	Touches hidráulicas			
	Expulsão	Touches hidráulicas			
Vela com e sem CHUMBO		CHAMPION : RN9YC4 NGK : BPR6ES-11	CHAMPION : RN10PYP4 NGK : PGR5C-11	CHAMPION : RC10PYPB4 NGK : PFR5N-11	-
Folga Velas		1.0 ~ 1.1 mm			-
Ralenti RPM		800 ± 100		700 ± 100	800 ± 100
Avanço da ignição		BTDC 10° ± 5°	BTDC 7° ± 5°	BTDC 12° ± 5°	-

ESPECIFICAÇÕES DO VEÍCULO

J080A020-GPT

LUBRIFICAÇÃO

ITEM		OLEO & MASSA STD	QTY (litro)
Óleo motor (Gasolina)	API SH, SG ou SG/CD e superior	SAE 20W-40, 20W-50 (ACIMA DE -10°C)	Óleo de motor; 2.0, 2.4L : 4.3 2.7L : 4.5
		SAE 15W-40, 15W-50 (ACIMA DE -15°C)	
		SAE 10W-30 (-25°C ~ 40°C)	
		SAE 10W-40, 10W-50 (ACIMA DE -25°C)	
		SAE 5W-20 (ABAIXO DE -10°C) *1, *2	
		SAE 5W-30 (ABAIXO DE 10°C) *1	
		SAE 5W-40 (ABAIXO DE 20°C) *1	
Óleo de motor (Diesel)	API CF-4 ou superior (WGT Motor), API CH-4 ou superior (VGT Motor), ACEA B4 ou superior	SAE 30 (0°C ~ 40°C)	Óleo de motor : 5.9 Nível óleo: 5.4 (MAX) 3.8 (MIN)
		SAE 20W-40 (ACIMA -10°C)	
		SAE 15W-40 (ACIMA -15°C)	
		SAE 10W-30 (-20°C ~ 40°C)	
		SAE 5W-30 (-25°C ~ 10°C)	
		SAE 0W-30 (ABAIXO 10°C) *1, *2	
	*1. Restrito á condição de condução *2. Não recomendado para alta velocidade		
Consuma de óleo do motor	Condição normal de condução		MAX. 1L/1500 km
	Condição severa de condução		MAX. 1L/1000 km
Caixa	MNL	HYUNDAI GENUINE PARTS MTF 75W/90 (API GL-4)	2.3
	AUT	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III	8.5
Óleo caixa de transferências		API GL-5, SAE 80W/90 (SHELL SPIRAX AX Equivalent)	0.8
Óleo eixo traseiro		API GL-5, SAE 80W/90 (SHELL SPIRAX AX Equivalent)	1.1
Direcção assistida		PSF-3	0.9 (0.095 Us.qts, 0.79 Imp.qts)
Fluído travões		DOT 3, DOT 4 ou equivalente	Cheio
Refrigerante		BASE DE ETILO GLYCOL para radiador de aluminio	7 (Gasolina), 8.7(Diesel)

INDICE

ZK000A1-AP

10. INDICE

A

Abertura do capot	1-54
Antena	1-75
Antes de ligar o motor	2-2
Aquecimento do banco	1-13
Aquecimento do vidro do espelho retrovisor exterior	1-49
Arranque	2-4
Atestar o oleo dos travões	6-16
Aviso dos bancos traseiros	1-15

B

Bancos da frente	1-11
Banco traseiro	1-13
Buzina	1-55

C

Claendário digital	1-42
Caixa automática	2-7
Caixa manual	2-5
Caixa para óculos	1-47
Chaves	1-3
Cintos de segurança	1-17
Cintos de segurança com pre-tensor	1-23

Cinzeiro	1-43
Comando aquecimento e ventilação	1-59
Comando da luz do painel de instrumentos (REOSTATO)	1-42
Comando de temperatura	1-61
Comandos do aquecimento	1-61
Compartimento do motor	6-1 ~ 6-3
Condições normais	2-4
Condução de inverno	2-14
Conduzir na forma económica	2-13
Consumo de óleo de motor	6-6
Controlo de velocidade automático	1-57
Conversor catalítico	7-2
Correntes para a neve	8-1
Cuidados com os cintos de segurança	1-15
Cuidados com os discos	1-73

D

Diferencial autoblocante	2-13
--------------------------------	------

E

Escovas limpa- párabrisas	6-13
Especificações do veículo	9-1

F

Fechaduras das portas	1-6
Fecho central das portas	1-7
Fecho das portas traseiras de segurança para as crianças	1-7

INDICE

G

Grade porta-bagagens	1-52
Grupo de instrumentos e luzes avisadoras	1-31

I

Índice	10-1
Instrumentos e comandos	1-30
Interruptor automático de corte de combustível	1-53
Interruptor de lava/limpa pára-brisas	1-39
Interruptor do ar condicionado (se instalado)	1-64
Interruptor do desembaciador do óculo	1-41
Interruptores dos faróis de nevoeiro da frente	1-37
Isqueiro	1-43

L

Lavagem e enceramento do seu automóvel	4-2
Luz de leitura de mapa	1-46
Luz interior	1-47

M

Manómetro de temperatura do líquido de arrefecimento	1-35
Manutenção em condições de deficiente utilização	5-6
Modo desportivo	2-8
Mudança de direcção e de comutador de luzes máximos/médios ..	1-37
Mudança de uma roda	3-4
Mudança do filtro do ar	6-13
Mudar o filtro e o óleo	6-6

10-2

N

Necessidades de manutenção do veículo	5-1
Número de identificação do veículo	8-1
Número do motor	8-1

P

Painel de segurança da bagagem	1-51
Palas de sol	1-55
Para ajudar a prevenir a corrosão	4-1
Para limpar o interior	4-3
Para verificar o nível do óleo	6-5
Pedal da embraiagem	6-19
Pedal dos travões	6-19
Plano de manutenção	5-3
Pneus de neve	8-2
Porta-luvas	1-47
Posição da chave da ignição	2-3
Práticas para uma boa condução	2-6
Pressão recomendada para os pneus	8-1
Protecção do seu Hyundai contra a corrosão	4-1

Q

Quando substituir os pneus	8-3
----------------------------------	-----

R

Rebocar um atrelado ou um veículo	2-16
Reboque de emergência	3-9

INDICE

Recomendações de combustível	1-1	T	
Rede para bagagens	1-52	Tabuleiro inferior	1-12
Regulação dos bancos da frente	1-11	Tacómetro	1-36
Relógio digital	1-42	Tampa da bagageira	1-50
Retrovisores exteriores	1-48	Tecto de abrir	1-45
Roda sobressalente	3-3	Tomada de energia	1-43
Rotação dos pneus	8-2	Travagem eficiente	2-14
		Travão de mão	1-50
S		Tubos da direcção assistida	6-23
Se o motor não arrancar	3-1		
Se o motor sobreaquecer	3-2	V	
Se o veículo precisar de ser rebocado	3-8	Velas	6-11
Sistema automático de controle de aquecimento e refrigeração	1-66	Velocímetro	1-30
Sistema de alarme anti-roubo	1-8	Verificação do nível do óleo da embraiagem	6-17
Sistema de controle de emissão de gases	7-1	Verificação da bateria	6-22
Sistema de emergência de 4 luzes intermitentes	1-41	Verificação da folga do volante	6-18
Sistema de imobilização	1-3	Verificação da ventoinha eléctrica de arrefecimento	6-22
Sistema de nivelção dos faróis de iluminação	1-56	Verificação das correias	6-20
Sistema de retenção para crianças	1-19	Verificação do fluído da caixa automática	6-14
Sistema de travagem anti-bloqueio	2-10	Verificação da folga do pedal da embraiagem	6-19
Sistema de travagem de comando da tracção	2-10	Verificação do óleo da caixa	6-14
Sistema suplementar de limitação (air bag)	1-25	Verificação e mudança do refrigerante do motor	6-9
Substituição de lampadas	6-24	Verificações gerais	6-4
Substituição das velas	6-11	Verificando e substituindo os fusíveis	6-20
Suporte porta-bebidas	1-44	Vidros eléctricos	1-10
		U	
		Utilização 4WD permanente	2-11
		Utilização de bateria auxiliar para arranque do motor	3-1
			10-3